

George W. Bush en su entrevista de ayer con el rey de Jordania, Abdullah II.

Jordania es un aliado clave y crítico dentro de la coalición de guerra antiterrorista de Washington.

El infierno de rumores que creció todo el día

Aun cuando ni Estados Unidos ni Pakistán lo reconocieron oficialmente, el periódico *USA Today* reveló ayer que tropas de élite de las fuerzas especiales norteamericanas se encontraban desde hace dos semanas en Afganistán en búsqueda de Osama bin Laden. Más tarde, la cadena CNN, citando un alto funcionario estadounidense, rectificó la información: dijo que las fuerzas no eran sólo estadounidenses, sino también británicas y que estaban allí para inspeccionar el terreno y los posibles sitios de aterrizaje. Por otra parte, la Alianza del Norte declaró estar a unos pocos kilómetros de la capital afgana, Kabul, listos para tomarla cuando reciban la orden.

Citando a un alto funcionario del gobierno, CNN señaló que en los últimos días las unidades especiales realizaron "operaciones" en Afganistán. "No hacemos ningún comentario sobre nuestras fuerzas especiales" dijo el ministerio británico de Defensa, involucrado en los movimientos militares. Previamente, el periódico *USA Today* había señalado que las unidades especiales norteamericanas —comandos compuestos por entre tres y cinco hombres apoyados por helicópteros Blackhawk— tenían la misión de encontrar a Bin Laden vivo o muerto, tal como ordenó George W. Bush o, por lo menos, arrinconarlo para posibilitar un bombardeo en la zona. Hasta hoy se habrían registrado cuevas y bunkers. Ni Bush ni el Pentágono ratificaron o desmintieron la información. Bush se limitó a decir que "no se van a comentar los planes militares" pero advirtió: "No se equivoquen, estamos ahora en una persecución en caliente". Además, prosiguió con sus teorizaciones sobre la guerra contra el terrorismo tras la reunión que mantuvo con el rey de Jordania Abdullah II: "Esta es un tipo diferente de guerra y es difícil librar una guerra de guerrilla con fuerzas convencionales" por lo que repitió la importancia de

atacar por varios frentes: financiero, diplomático y militar. "Estoy completamente al tanto de las dificultades de los rusos en Afganistán. Nuestra gente de inteligencia y nuestro Departamento de Estado también están enterados". Y en relación a la información, avisó: "La gente podrá ver lo que hacemos en las pantallas de televisión. Y otras veces no podrá verlo". A la vez, Andrew Krepinevich, director del Centro de Estu-

Caliente: Bush se limitó a decir que "no se van a comentar los planes militares", pero advirtió: "No se equivoquen, estamos ahora en una persecución en caliente".

dios Estratégicos y Presupuestarios (CSBA), con sede en Washington, detalló: "Será sin duda una guerra de operativos especiales, en los que se harán incursiones e intentaremos capturar a terroristas. Lo que queremos es saber cómo están organizados, cómo actúan, dónde pueden estar y quiénes son sus jefes, quiénes son esos jefes. Los operativos repentinos (*snatch operations*) son los más adecuados en este tipo de misiones".

A la vez, la antitibana Alianza del Norte parece acercarse —tras continuos enfrentamientos— a la capital del mullah Omar. "Estamos preparados para entrar en Kabul. Si nuestros jefes nos dan la orden, podemos atacar, incluso mañana", señaló al canal de la televisión rusa NTV el comandante Taharabón Shiridi, uno de los jefes militares que dirige la ofensiva. El mando superior al que se refería —y del que esperan órdenes— son las tropas que bombardean las colinas cercanas al aeródromo de Bagram, hasta ahora dominadas por la artillería de los talibanes. Apparentemente, esa sería la última valla antes de entrar a Kabul. Más tarde, se informó que otro comandante opositor, Hayyi

Kadir, estaba atacando a los talibanes en las cercanías de Jalalabad y que sus tropas "están cerca" de la ruta que une esa ciudad del este afgano con Kabul. Diversas fuentes militares consultados por NTV evaluaron que la Alianza del Norte tendrá dificultades para resistir en esa zona porque el régimen talibán trasladó allí a sus mejores hombres por temor a un ataque estadounidense procedente de Pakistán. Jalalabad está cerca de Pakistán y unida por ruta con la importante ciudad fronteriza paquistaní de Peshawar. Por otra parte, fuentes de la Alianza del Norte indicaron desde Dushambé, capital del vecino Tajikistán, que los talibanes están concentrando sus tropas en la frontera con Pakistán, donde ya hay más de 40.000 efectivos.

ARABIA SAUDITA LE HABRIA DADO UNA BASE A EE.UU.

El "casi sí" más esperado

Por Brian Whitaker
Desde Londres

Los funcionarios norteamericanos están muy confiados en que Arabia Saudita les permitirá el uso de la base aérea de Príncipe Sultán para la acción militar contra Afganistán. El gobierno saudita, temeroso de reacciones hostiles de sus ciudadanos, pero visto por Estados Unidos como un aliado vital, ha mostrado reticencias sobre el uso de sus instalaciones para un ataque de este tipo. En el comentario más fuerte sobre el asunto, el canciller saudita, príncipe Saud al-Faisal, le dijo al diario *Arab News*: "La lucha no es apenas contra quienes ayudaron a cometer los ataques del 11 de septiembre, sino que busca exterminar toda la infraestructura del terrorismo". Preguntado sobre si el apoyo saudita incluiría una colaboración militar con Estados Unidos, respondió: "Arabia Sau-

Estados Unidos y Gran Bretaña han iniciado operaciones de reconocimiento, a cargo de fuerzas especiales, en territorio de Afganistán. Eso significa que el inicio de los ataques aéreos —la segunda fase de la operación— es cuestión de días, si no de horas. El motivo, según explica el

enviado de Página/12 en Washington, es el respaldo aéreo que necesitan los grupos comando para evitar ser masacrados. Y la fase aérea pondrá en marcha la intervención terrestre.

FUERZAS ESPECIALES DE

Pista libre

Página/12
en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte
Enviado especial a Washington

La guerra ha comenzado, y ya no hay vuelta atrás. Fuerzas especiales de Estados Unidos han penetrado en Afganistán, según empezaron diciendo el diario *USA Today* y la cadena CNN, para luego ser confirmado por el Pentágono —pero limitándose al laconismo de que esas fuerzas, y sus hermanas británicas, habían comenzado "tareas habituales de reconocimiento"— y aún después reforzado por un anónimo funcionario del rango más alto de la administración, que dijo que las fuerzas especiales de Estados Unidos ya han realizado "scouting missions" —misiones de reconocimiento— en el terreno de los hechos. A falta de informes sobre bajas o capturas, estas noticias sólo parecían confirmar lo que todos sabían, que va a haber una represalia, sin aclarar lo que nadie sabe, cuándo va a comenzar. Pero esa distinción entre reconocimiento y represalia es fallaz ya que ambas son parte de un mismo proceso, y la distancia que las separa es muy pequeña. En otras palabras, la represalia ya comenzó. Lo única pregunta que queda es cuán rápido se intensificará. El despliegue de fuerzas especiales es prueba de que el ritmo se medirá en días, si no en horas.

Hay que entender que las fuerzas especiales nunca habrían sido enviadas a las montañas del sur de Afganistán a menos que ya hubiera preparativos para apoyarlas en caso de emergencia. Las operaciones comando son siempre impredecibles. Durante la etapa de "reconocimiento" de la Guerra del Golfo, por ejemplo, un grupo de rangers logró mapear sin bajas las disposiciones de una división iraquí, mientras que a sólo millas de distancia otro era masacrado

dita no eludirá su deber".

El príncipe agregó que el reciente ataque sobre Estados Unidos "va más allá de cualquier cosa que hayamos visto en el pasado o el presente y llama a nuevas formas de cooperación". Hasta el momento, Estados Unidos ha diseñado planes de emergencia para establecer el comando central de las operaciones en otro lugar del Golfo Pérsico. Un funcionario norteamericano declaró satisfecho a *The Washington Post* que Estados Unidos cree ahora que el gobierno saudita "nos permitirá hacer muchas cosas, aunque con algunas reservas". Esto mismo reafirmó una fuente diplomática británica: "Los sauditas han sido muy solícitos y cooperativos. No estamos enterados de que rechazaran algún pedido norteamericano".

La base aérea Príncipe Sultán está cerca de al-Kharj, a 40 kilómetros al sudeste de Riad, y tiene todas las características de una central de comando, diseñada por Es-

tados Unidos. Fue utilizada para patrullar la zona de exclusión aérea en el sur de Irak desde la Guerra del Golfo. Estados Unidos tiene 2000 efectivos y personal de la Fuerza Aérea estacionados allí, junto a 320 aviones de guerra, entre ellos F-15 y F-16, Stealth y aviones Hércules de transporte. La Fuerza Aérea británica tiene 300 efectivos en la base y seis Tornado F3. La base permite controlar el movimiento de muchos aviones en grandes distancias. También puede funcionar como central de información.

Hasta el martes pasado, Arabia Saudita era uno de los apenas dos países que reconocían al régimen talibán. Pakistán aún lo reconoce, mientras Emiratos Árabes Unidos cortó relaciones el último fin de semana. Estados Unidos ve como esencial el apoyo saudita a "guerra contra el terrorismo" porque ayudaría a descartar las acusaciones de que esta campaña es un ataque al mundo musulmán.

EE.UU. Y GRAN BRETAÑA INICIARON OPERACIONES

para la guerra total



tras ser lanzado en paracaídas en medio de una división acorazada. La alta movilidad y reducido número de los grupos comando los hace muy vulnerables a ese tipo de desastre, dado que su movilidad les permite desplazarse a lugares donde su número y poder de fuego no serán suficientes para sobrevivir. Para citar el caso más notorio, en 1993 un grupo de Rangers fue transportado de forma relámpago al corazón de la capital somalí de Mogadiscio, justo a tiempo para ser diezmados en el fuego cruzado de los miles de milicianos somalíes armados con rifles AK-47 que los rodeaban. Pero aún en las operaciones más exitosas suele ocurrir este tipo de desastres. En combate con las no muy imponentes Fuerzas de Defensa Panameñas de Manuel Noriega, un grupo de aproximadamente 30 SEALs (la fuerza comando de la Marina) perdió más de la mitad de sus soldados al intentar capturar un aeropuerto. La lección de todo esto es que la diferencia entre el éxito y fracaso de las operaciones comando está en su nivel de apoyo. Si las fuerzas especiales son adjuntas de una ofensiva general, entonces podrán obviarse las casi inevitables derrotas y masacres individuales. Pero si se espera que ganen por sí solas la batalla, los riesgos de un fracaso absoluto son prácticamente 50/50.

Estados Unidos tuvo más de 20 años para aprender esta lección desde la destrucción de los comandos enviados a rescatar a sus rehenes en Irán en 1980, por lo que es inconcebible que George W. Bush haya ordenado el inicio de este tipo de acciones en Afganistán sin preparativos para una escalada inmediata. Al contrario, una cosa es prueba de la otra. Si Bush colocó fuerzas especiales "sobre el terreno", entonces eso quiere decir que cuenta con que sus bombarderos en Arabia Saudita, Turquía y Diego García están listos pa-

ra intervenir de inmediato si las primeras entran en problemas.

La magia de la escalada militar, lo que la hace tan atractiva para los gobiernos, es que puede servir varios propósitos sin necesidad de decidirse por uno. La acumulación de fuerzas sirve el propósito militar de concentración, pero al mismo tiempo envía un mensaje político que podría hacer eliminar la necesidad de esa concentración. La penetración de Afganistán con fuerzas especiales afirmaba al régimen talibán que Estados Unidos está dispuesto a sufrir bajas y operar en el temible terreno afgano, que contaba con el apoyo de Pakistán para hacerlo —ya que los ataques se lanzaron desde allí—, y que los ataques aéreos son inminentes. Es su última oportunidad, en otras palabras, de entregar a Osama bin Laden "vivo o muerto". De hecho, este pro-

Inminentes: EE.UU. está dispuesto a sufrir bajas y operar en el temible terreno afgano, cuenta con el apoyo de Pakistán, y los ataques aéreos son inminentes.

pósito debe haber central en las operaciones de ayer. Al operar desde la más bien hostil Pakistán contra el muy hostil sur de Afganistán —en lugar de salir desde el norte con el apoyo de los rebeldes anti-talibanes allí—, estos pequeños grupos de no más de 40 comandos norteamericanos y británicos cada uno se adentraron en la principal zona de apoyo de los talibanes, precisamente el motivo por el cual Bin Laden colocó sus bases allí.

A diferencia de lo ocurrido en Viet-

nam, sin embargo, ahora Washington no debe cifrar sus esperanzas en lo que decida su enemigo. Las acciones comando de ayer cumplen varios propósitos militares que bien pueden justificar eventuales bajas o reveses. Primero, como enfatizó el Pentágono, identificar blancos. La organización de Bin Laden puede tener una infraestructura paupérrima, escondida en pequeñas cuevas y campamentos, pero precisamente porque es paupérrima no puede darse el lujo de arriesgar que sea destruida desde el aire. Esto apunta al segundo y más importante objetivo de las acciones comando de ayer. Como repitieron varios analistas, el terreno en Afganistán fuerza a Estados Unidos a penetrar muchos perímetros de defensas antes de llegar a los verdaderos centros de la organización de Bin Laden. Pero estos perímetros deben ser

Claves

◆ Tropas estadounidenses y británicas están removiendo cavernas y preparando el territorio para los aterrizajes militares: el Pentágono las confirmó como operaciones de reconocimiento. Es la primera escalada de la guerra que ya comenzó.

◆ Los combatientes de la Alianza del Norte declaró estar a seis kilómetros de Kabul listos para tomarla. Los talibanes ya desplazaron más de 40.000 hombres.

◆ Bush advirtió que no todo lo que pase aparecerá por televisión.

◆ El régimen talibán frustró ayer la última posibilidad de negociación. La misión había sido encargada a religiosos pakistaníes pero la entrega de Bin Laden —con la que Estados Unidos intimaba a Afganistán— ni siquiera pudo ser tratada. Para sumar un incidente diplomático más, los talibanes arrestaron a una periodista británica.

defendidos, lo que forzaría a Bin Laden a desplegar su brigada personal de 700-1000 hombres en el sur para protegerse de los "killers" de la Fuerza Delta. Y esta brigada es una de las pocas unidades confiables con las que cuenta el régimen talibán, que en las últimas semanas ha sufrido deserciones masivas por la renuencia de muchos de sus soldados a enfrentarse a los B-52 norteamericanos con sus AK-47. Pero la ofensiva que la Alianza del Norte ya lanzó contra Kabul hace que esta brigada sea más necesaria que nunca para sostener al régimen en el poder.

En ese sentido, Washington podría calcular que sólo puede ganar. Si los talibanes son derrotados por la presión simultánea desde norte y sur, la campaña está ganada. Si la posibilidad los asusta lo suficiente como para entregar a Bin Laden, el resultado es idéntico. Si nada de esto ocurre, si la Alianza del Norte sigue estancada a decenas de millas de Kabul, si las fuerzas especiales norteamericanas y británicas son masacradas en las emboscadas en que se especializan los talibanes, será tanto más necesario ante la opinión pública norteamericana y el mundo pasar cuanto antes a la fase 2, ataques aéreos masivos, y continuar los preparativos para la hipotética fase tres de intervención en tierra. Más allá de que este cálculo sea acertado o no, Washington ya dejó en claro que visualiza su futuro en términos de estas fases. Es la gran diferencia con Vietnam. Las sucesivas administraciones de John Kennedy, Lyndon Johnson y Richard Nixon nunca podían amenazar creíblemente con que llegarían a la última ratio de invadir el norte y dictar la paz en Hanoi. Desde ayer, los talibanes no tenían absolutamente ningún motivo para pensar que la administración de George W. Bush mostrará la misma renuencia respecto a Kabul.



Dos marinos dan señales de despegue a un FA 18 Hornet en el portaaviones John Kennedy, ayer.



Página/12 presenta una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del maestro...

OSVALDO

qué falta que me hacés

PUGLIESE

con el primer cd un estuche de regalo
compra opcional \$6
mañana con el diario



LA MARIPOSA
LA CASITA DE MIS VIEJOS
Canta: Jorge Maciel
UN TROPEZÓN *Canta: Alfredo Belussi*
EL ENCOPAO *Canta: Abel Córdoba*
BANDONEÓN ARRABALERO
PREGONERA
Cantan: J. Maciel - A. Belussi
EL ENTERRIANO
QUÉ FALTA QUE ME HACÉS
Canta: Jorge Maciel
BIEN DE ABAJO *Canta: Abel Córdoba*
DIDI
EL VINO TRISTE *Canta: Alfredo Belussi*
DON AGUSTÍN BARDI
ABRAZO FRATERNAL
Cantan: A. Córdoba - J. Maciel
TACONEANDO



EL AMANECER
RECUERDO *Canta: Jorge Maciel*
EL PESCANTE *Canta: Alfredo Belussi*
POR QUE LA QUISE TANTO
Canta: Jorge Maciel
LA PAYANCA
YO SOY DEL TREINTA
Canta: Abel Córdoba
NOBLEZA DE ARRABAL
WHISKY *Canta: Abel Córdoba*
CAMINITO *Canta: Jorge Maciel*
LA BIANDUNGA
LA VI LLEGAR *Canta: Jorge Maciel*
EL RELÁMPAGO
MILONGA DEL SOLDADO
Cantan: J. Maciel - A. Belussi
CHARAMUSCA



INSPIRACIÓN
EL ADIÓS *Canta: Jorge Maciel*
DESENCUENTRO *Canta: Alfredo Belussi*
CANCIÓN DE RANGO
Canta: Abel Córdoba
EL MARNE
LLEVAME CARRETERO
Canta: Jorge Maciel
ZORRO GRIS
HASTA EL ÚLTIMO TREN
Canta: Abel Córdoba
CORRIENTES BAJO CERO
Canta: Alfredo Belussi
EL MOTIVO
NAVIDAD *Canta: Jorge Maciel*
CANARO EN PARÍS
IMAGEN CAMPERA
Cantan: A. Córdoba - J. Maciel
GENTE DE TEATRO



NONINO
JAMÁS LO VAS A SABER
Canta: Jorge Maciel
SE TIRAN CONMIGO
Canta: Abel Córdoba
QUÉ SOLO ESTOY *Canta: Jorge Maciel*
VERANO PORTEÑO
CANDOMBE BLANCO
Cantan: J. Maciel - A. Belussi
A EVARISTO CARRIEGO
ASÍ ERA ELLA... MUCHACHOS...
Canta: Jorge Maciel
EL NEGRO CAMBAMBA
Canta: Abel Córdoba
BANDO
DECIME DIOS DÓNDE ESTÁS
Canta: Jorge Maciel
BALADA PARA UN LOCO
BRONCA *Canta: Alfredo Belussi*
A LOS ARTISTAS PLÁSTICOS

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

LA POLICIA BRITANICA BUSCA DECENAS DE SIMPATIZANTES DE BIN LADEN

El mejor aliado, el eslabón más débil

Las pistas sobre los ataques ahora emergen de Gran Bretaña: 11 de sus 19 autores estuvieron allí entre enero y junio. Y el gobierno tiene pruebas de que existen más ataques en marcha.

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

La capital británica sería la base europea de los atentados del 11 de septiembre. Según la información del FBI y de Scotland Yard, al menos 11 de los 19 autores materiales del atentado estuvieron en Gran Bretaña entre enero y junio donde habrían planeado parte del operativo contra el World Trade Center y el Pentágono. Ayer la primera audiencia de extradición en Londres de un piloto argelino, Lofti Raissi, acusado por Estados Unidos de participar en la instrucción de cuatro de los responsables del ataque, ofreció un primer mapa de la presunta pista británica. Mientras tanto la policía indicó que está buscando a decenas de allegados a Osama bin Laden, fugitivos desde el 11 de septiembre que, según el gobierno del primer ministro Tony Blair, podrían disponerse a realizar un ataque "espectacular" en Gran Bretaña.

La unidad antiterrorista de la Sco-

tland Yard, la SO13, confirmó que tres de los secuestradores que se estrellaron en el World Trade Center, dos de los que atacaron el Pentágono y tres de los que tomaron el avión que terminó destruido en los campos de Pittsburgh estuvieron en Gran Bretaña. El punto clave de la investigación de la SO13 es precisar cuánto tiempo permanecieron en el país y qué hicieron durante su estadía. En la ola de versiones y rumores que procuró llenar el fracaso de los servicios de inteligencia para anticipar los atentados, se señaló a Londres como uno de los centros de planeamiento del ataque. El sub-jefe de la Policía Metropolitana, David Vennes, indicó el jueves que esa no era la única posibilidad. "Estamos estudiando varias alternativas. Una es que estuvieran de paso. Otra que parte de los preparativos se hicieran acá, aunque por el momento no tenemos ninguna prueba al respecto", aclaró Vennes.

Según la policía, el principal obstáculo de la investigación es que Gran Bretaña no tiene un sistema computarizado centralizado de los arribos de pasajeros en puertos y aeropuertos. A esto se suma una dificultad complementaria para el control de personas: desde 1998 no se

sellan los pasaportes a la salida del reino. Los investigadores tienen que buscar los elusivos rastros que dejan las tarjetas de crédito, los llamados telefónicos y la información del público (3.600 llamados desde los atentados) para avanzar en la pesquisa de personas que muy probablemente usaron varios juegos falsos de documentación. Según el FBI habría por lo menos 100 sospechosos y testigos potenciales en Gran Bretaña, pero la repentina acumulación de tantas pistas permite sospechar la existencia de una pantalla de humo para generar una apariencia de eficiencia y actividad tras el gigantesco fallo de los servicios secretos en la prevención de un ataque de esta magnitud.

Una de las pistas fundamentales la dará la causa de extradición a Estados Unidos del piloto argelino, Lofti Raissi, que se inició ayer en la corte de primera instancia de Bow Street, en el centro de Londres. Según los abogados del gobierno estadounidense, Raissi viajó con frecuencia entre el 10 de junio y el 11 de julio a Estados Unidos, donde visitó Las Vegas junto a su esposa para dirigirse luego a Arizona, donde fueron entrenados algunos de los pilotos responsables de los atentados.



El gobierno de Tony Blair quiere evitar otro ataque.

Pero los autores del martes 11 habrían pasado por Londres.

Estados Unidos solicita su extradición por "conspiración para asesinar" y sus abogados señalaron que tienen suficientes pruebas para demostrarlo, entre ellas material de video de Raissi junto a los secuestradores. Por su parte la defensa advirtió que no toleraría la presentación de rumores o suposiciones y que exigiría al gobierno de Estados Unidos pruebas concretas sobre sus vínculos con los responsables del atentado. Dada la legislación específica de extradición en Gran Bretaña es posible que el caso dure meses y hasta años, como sucedió con el ex dictador chileno Augusto Pinochet.

La otra pista británica "directa" es un presunto miembro del grupo responsable de los atentados, el argelino Zacarías Moussaoui. Moussaoui fue detenido en agosto en Minnesota, después de que la Academia Internacional de vuelo de Panamá informara a la policía de su sospechosa conducta durante las clases. Según la escuela, Moussaoui estaba sólo interesado en maniobras de vuelo y no de despegue o aterrizaje. La policía estadounidense estaba a punto de deportarlo a Francia, cuando ocurrieron los atentados, que Moussaoui habría festejado desde su celda. Según declaró su hermano Abd-Samad al matutino británico *The Times*, Moussaoui fue captado por grupos extremistas islámicos, durante los cuatro años que vivió en Londres. "El

había ido a probar fortuna, pero la soledad, el aislamiento, la falta de comunicación lo empujaron a apoyarse en la comunidad islámica, donde fue adoctrinado por los extremistas", declaró Abd-Samad.

La presencia de numerosos grupos fundamentalistas en Gran Bretaña es una fuente de preocupación para las autoridades. El servicio secreto británico, el MI5, estima que unos dos mil musulmanes que viven en Gran Bretaña, han participado en acciones o son simpatizantes de los grupos terroristas, entre ellos uno de los más estrechos colaboradores de Osama Bin Laden, Khaliz Al-Fawwaz, y otros tres acusados de participar en los atentados de 1998 contra las embajadas de Estados Unidos en Tanzania y Kenia, que se encuentran a la espera de que la justicia británica se expida sobre pedidos de extradición estadounidenses. Según fuentes policiales, habría por lo menos tres células vinculadas al hombre más buscado de la tierra que estarían en libertad y que podrían lanzar un operativo de envergadura. En un programa de debate televisivo emitido el jueves, el ministro para Europa Peter Hain indicó que el gobierno tenía pruebas de que Osama Bin Laden está preparando un nuevo ataque. "Estamos en una situación de alto peligro. Pensamos que está preparando un operativo de alto calibre en las próximas semanas", señaló Hain.

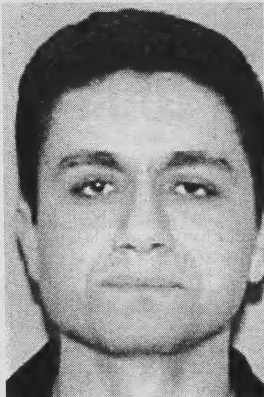
ULTIMAS (PRESUNTAS) INSTRUCCIONES DE MOHAMED ATTA

No olvides limpiarte los zapatos

Por Enric González *
Desde Washington

"Repasa todas tus cosas: tu bolso, tu ropa, cuchillos, tu testamento, tu carnet de identidad, tu pasaporte, todos tus papeles. Repasa tu propia seguridad antes de irte, asegúrate de que nadie te sigue, asegúrate de que estás limpio y tu ropa está limpia, incluyendo tus zapatos". Esa era una de las recomendaciones contenidas en un escrito de cinco páginas que llevaban al menos dos de los terroristas el día en que secuestraron cuatro aviones para lanzarlos contra Nueva York y Washington. El documento, redactado en árabe, es una mezcla de breviario religioso y manual de instrucciones.

La única copia íntegra fue hallada en el equipaje de Mohamed Atta, que supuestamente se hizo con los mandos del primer avión que se estrelló contra las Torres Gemelas. Se encontraron pedazos de otra copia entre los restos del avión que se estrelló en un campo de Pennsylvania, al parecer gracias a que varios pasajeros decidieron morir matando y evitaron con ello que el aparato llegara a la Casa Blanca o el Capitolio. Eso hace pensar que los cuatro grupos terroristas portaban un ejemplar del texto, destinado a recomfortarlos espiritualmente antes de lanzar el ataque suicida y a recordarles que debían cumplir el plan establecido, sin olvidar ningún detalle ni caer en dudas de última hora. Atta y su compañero Abdulaziz Alomari pasaron la noche del 10 de setiembre



Mohamed Atta, piloto suicida.
Su valija quedó en tierra.

en un hotel de la cadena Comfort Inn de Portland (Maine) y embarcaron temprano en un vuelo hacia Boston. Una vez allí enlazaron con el vuelo American Airlines 11. Pero la valija de Atta se quedó en tierra por un error del servicio de facturación y proporcionó las primeras pistas al FBI. El documento, cuya traducción al inglés publicó ayer *The Washington Post*, fue inicialmente descrito como una "nota de suicidio" por los investigadores.

El autor es desconocido. Puede ser uno de los terroristas, o alguien situado más arriba en la cadena de mando. Uno de los pasajes, titulado "La última noche" dice: "Recuérdate a ti mismo que esta noche te enfrentarás a muchos retos. Obedece a Dios, su mensajero, y no combates contra ti mismo hasta de-

bilitarte, y soporta el ayuno". "Debes rezar, debes ayunar", continúa el texto. "Llega el momento del juicio. Debes convencerte de que las pocas horas que te quedan en la vida son realmente muy pocas. Desde ahí empezarás a vivir la vida feliz, el paraíso infinito. Sé optimista". El profeta fue siempre optimista. Las cuatro primeras páginas están escritas a mano y en ellas se incluyen algunas historias islámicas, como una referida a una lucha de Mahoma y cien de sus hombres contra un millar de infieles. La quinta página, arrancada de un cuaderno de notas, también se redactó a mano y su autor realizó pequeños dibujos en los márgenes: una espada, círculos, serpentinatas. Incluye la palabra inglesa "room" (habitación o espacio) escrita verticalmente en mayúsculas. Según informó ayer la cadena CNN, hay otra anotación añadida en la hoja de papel: "Ataca a tus enemigos por encima de la garganta". Esa quinta página, encabezada con la frase "Cuando entres en el avión", contiene oraciones para los momentos finales. Una de ellas es la siguiente: "Oh, Dios, ábreme todas las puertas. Oh Dios que respondes a las plegarias y contestas a quien te pregunta, estoy pidiéndote ayuda. Estoy pidiéndote perdón. Estoy pidiéndote que ilumines mi camino. Estoy pidiéndote que levantes el peso que soporto". La última oración dice: "No hay otro Dios que Dios y yo soy un pecador. Somos de Dios, y a Dios volvemos".

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

¡INVITA EXACTAS!

CIENCIAS FÍSICAS
CIENCIAS QUÍMICAS
CIENCIAS GEOLÓGICAS
CIENCIAS de la COMPUTACION

OCEANOGRAFIA
CIENCIAS MATEMÁTICAS
CIENCIAS BIOLÓGICAS
CIENCIAS DE LA ATMÓSFERA

JORNADAS DE CIENCIA ABIERTA A LA COMUNIDAD

Los estudiantes, con la colaboración de científicos y profesores abrirán las puertas de la facultad para explicar y mostrar en qué trabajan y cómo afectan sus investigaciones nuestras vidas cotidianas.

TALLERES PARA GRANDES Y CHICOS
Hoy 14.30 a 19 hs.

CIUDAD UNIVERSITARIA Pabellón 2

AFP



Un cuadro de un video que habría sido preparado y emitido por Bin Laden muestra sus fuerzas. El hombre de la izquierda sostiene un lanzamisiles antiaéreo guiado por láser SAM-7, hecho en Rusia.

El demonio no logra convencer al diablo y Kabul ensaya sus defensas

Por Luke Harding
Desde Islamabad

Los talibanes han sido indiferentes al último intento de resolver la crisis que los ha llevado al borde de la guerra con una coalición liderada por Estados Unidos y resuelta a capturar a Osama bin Laden y castigarlos a ellos por darle santuario. Una delegación de altos clérigos islámicos que se reunió con los talibanes ayer dijo que Bin Laden no había estado en la agenda, y uno de ellos puntualizó que el mullah Mohammad Omar, el reclusivo líder de los talibanes, había acusado a Estados Unidos de intransigencia.

"Nos dijeron que, si Estados Unidos depona su actitud de inflexibilidad y enemistad, se puede negociar con ellos", sostuvo un delegado. Los clérigos —que pertenecen a la misma escuela deobandi de pensamiento islámico que los talibanes y difícilmente podrían ser descriptos como liberales— llegaron a Kandahar ayer por la mañana acompañados por el general Mahmood Ahmed, el jefe de la inteligencia paquistaní, quien encabezó una fallida misión mediadora en Kandahar la semana pasada.

Mientras los clérigos abandonaban Kandahar en lo que parecía ser poco más que una misión de buena voluntad, Osama bin Laden parece haber negado nuevamente su participación en los ataques contra Nueva York y Washington. "Como musulmán, no mentiré", se dice que declaró. El diario en urdu *Umat* afirmó haber entrevistado a Bin Laden a través de contactos talibanes que le hicieron llegar varias preguntas,

y él habría contestado, entre otras cosas, que "ni estaba al tanto de que se iban a desarrollar esos ataques, ni apoyaría el asesinato de hombres, mujeres y niños inocentes". El diario también afirmó que Bin Laden había dicho que su jihad —guerra santa— de 1998 contra Estados Unidos e Israel sobreviviría su propia muerte o captura. "La jihad seguirá incluso aunque yo no esté", dijo.

En Kabul, el pánico barrió la ciudad brevemente con el continuo sonido de disparos desde las colinas de los alrededores. Funcionarios del

gobierno dijeron luego que los tiradores talibanes meramente estaban testeando sus nuevas defensas. "Todos pensamos que la guerra con Estados Unidos había comenzado —dijo un residente que estaba desayunando cuando empezaron los disparos—. Pensé que me había llegado el turno de morir". En las mezquitas de la ciudad, los predicadores endosaron una decisión anterior de los clérigos afganos pidiendo a Osama bin Laden que dejara Afganistán en forma voluntaria, pero también pidieron a los afganos combatir cual-

quier asalto norteamericano. "La jihad es el único camino y no vamos a quedarnos sentados tranquilamente si Estados Unidos nos ataca", dijo uno de ellos.

Es probable que el fin de semana otra delegación religiosa parta para conversaciones con el mullah Omar y los talibanes han pedido una reunión de estados musulmanes en 10 días para discutir la crisis. El canciller paquistaní Abdul Sattar asistirá al encuentro de la Organización de la Conferencia Islámica que se realizará en la capital de Qatar, Doha.

LOS TALIBANES DETIENEN A UNA PERIODISTA BRITÁNICA

Ser mujer es caro en la zona

Por Angeles Espinosa
Desde Islamabad

Es una aventura peligrosa y a Yvonne Ridley le ha salido cara. La periodista británica del semanario *Sunday Express* fue detenida ayer en Jalalabad (al este de Afganistán) tras haber entrado ilegalmente en la parte de ese país bajo control de los talibanes (en torno al 90 por ciento), según informó a este diario el "número dos" de la embajada de ese régimen en Islamabad, Mohamed Suhail.

"En la situación actual, se ha suspendido la concesión de visados y es ilegal entrar sin visado; cuando cambien las circunstancias, daremos visados a todos los periodistas que lo han pedido", explicó Suhail. La representación de los talibanes en la capital paquistaní se ha visto desbordada estos días con las solicitudes para viajar a Afganistán de más de medio millar de informadores.

Cansados de esperar una autorización y bajo la presión de lograr un reportaje diferente del resto de los compañeros, algunos han caído en la tentación de cruzar la frontera sin papeles. Es fácil: la misma ruta que siguen los refugiados afganos, pero al revés. En las ciudades fronterizas de Queta o Peshawar no cuesta mucho entrar en contacto con contrabandistas que, por una buena suma de dinero, están dispuestos a incluir a un extranjero

en su caravana de vuelta. El periodista John Simpson de la BBC incluso se disfrazó de mujer, cubriéndose con un "burqa" para pasar más desapercibido. Pero ninguno se había llegado hasta ahora a una ciudad. Se li-

mitaban, como Simpson, a entrar unos kilómetros de forma testimonial y regresar, antes de ser detectados por las fuerzas talibanes que estos días han intensificado la patrulla de la frontera.



Yvonne Ridley, del semanario británico "Sunday Express". La periodista fue detenida tras haber entrado ilegalmente.

Un enviado de
Página/12 se
encuentra en Queta y
cuenta aquí cómo es
la estratégica
localidad en la frontera
paquistaní-afgana.
Mientras tanto, fracasó
la misión de cuatro
clérigos paquistaníes
de línea dura con los
talibanes, y Kabul fue
estremecida por
ejercicios de defensa.

COMO ES

Vivir

Página/12
en Pakistán

Por Eduardo Febbro
Enviado especial a Queta

El desierto y la montaña se pierden en el horizonte en una escala monótona y seca. La tierra parece árida como un pozo agotado. Desde el avión, es difícil sospechar que este lugar que roza los confines de la imaginación sea uno de los puntos estratégicos del planeta. Queta, capital de la provincia de Baluchistán, situada al sudoeste de Pakistán, tiene en vi- lo a las Naciones Unidas, a las ONG humanitarias y a los estrat- egas militares norteamericanos que habían elegido el sector como "patio trasero" de las represalias contra el régimen talibán. A 80 ki- lómetros está la frontera con Af- ganistán y a 200 la ciudad afgana de Kandahar, sede simbólica del poder religioso talibán. Entre Kandahar y Queta hay un cor- reidor estrecho e inhóspito por don- de deambulan decenas de miles de refugiados afganos que huyen de la amenaza de la guerra con la es- peranza de entrar en Pakistán por uno de los pasos fronterizos del sur. Para los habitantes de las zo- nas sureñas de Afganistán, las úni- cas posibilidades rápidas de sali- da son la frontera con Pakistán e Irán. Según el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los re- fugiados, hay que esperar que a este sector acudan más de un mi- llón y medio de refugiados. En Queta, ya hay unos 50.000 espe- rando del otro lado en el punto fronterizo de Chanan. Tuvieron menos suerte que los miles de af- ganos que entraron a Pakistán por esa frontera cuando, después de haberlas cerrado, Islamabad en- treabrió las puertas. En el campo de refugiados de la frontera hay cientos de niños con los ojos lloro- sos y viejos agotados, con la piel pegada a los huesos y la mirada vaciada por el cansancio.

La zona y la ciudad de Queta son un nido de trampas. "Andese con cuidado. Entre los talibanes infiltra- dos y las tribus locales, hay que tener ojos en todas partes", dice un miembro del Programa Alimentario Mundial de la ONU. La advertencia es innecesaria. Apenas al bajar del avión la policía paquistaní forma fi- la y pregunta el nombre de cada pa- sajero "occidental" y el hotel donde piensa residir. Un oficial alto y del- gado anota con prolijidad los datos en un cuaderno mientras otro entrea- ga un pequeño fascículo de ocho pá- ginas con las instrucciones básicas para sobrevivir en tiempos de con- flicto. "Security Instructions While You Are in Queta" (Instrucciones de seguridad mientras usted esté en Queta), reza la tapa. La amenaza no es la guerra sino lo que se mueve en las sombras. El fascículo consta de ocho recomendaciones que van des- de "quédese en el hotel", "evite los movimientos innecesarios en la ciu- dad", hasta "antes de salir de su ho- tel tome contacto con la policía mar- cando el 15", o "evite los movimien- tos en la ciudad sin guardias policia- les". En cuanto las valijas están en el taxi el segundo comité de recep- ción se hace presente. Dos camione- tas con fuerzas del orden, fusil en mano, aparecen para escoltar a los periodistas hasta los hoteles. "Los ta-

DUEÑO ALQUILA

Cabrera y
Anchorena

Depto 2 ambientes
c/patio cubierto
Luminoso, pintado
a nuevo

Tel.: 15-4178-2585

QUETA, LA CIUDAD ESTRATEGICA EN LA FRONTERA PAQUISTANI

en un nido de trampas y miedo

libanes están infiltrados por todas partes", dice el chofer riéndose con ironía. El hombre es afgano y hace muchos años que vive en Queta. El peligro no se ve ni se siente pero la gente asegura que está ahí, enmascarado o invisible. "¿Quién sabe si ése que nos está mirando no es un infiltrado talibán?", dice el traductor que acompaña a **Página/12**. Los habitantes no están muy acostumbrados a ver rasgos occidentales y miran como si uno fuera lo que realmente es: alguien que acaba de aterrizar en el tercer piso del planeta Marte. Los chicos miran con ojos golosos y la primera pregunta que hacen los que se animan a acercarse es "¿Americano?". En realidad, no es a los talibanes a quienes se teme. Es a los norteamericanos a quienes se desprecia. Estas son tierras de hermandades sólidas y secretas.

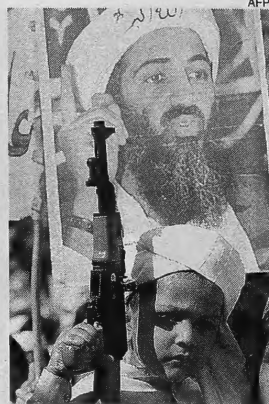
Las medidas de seguridad no son una apariencia. Una "escapada" para cenar en el hotel más imponente de la ciudad, el Queta Serena, termina con los policías como guardaespaldas para volver al hotel. "No regrese sin guardias, es peligroso", advierte el que manda la unidad. El hotel se llama Islamabad y uno de los policías Joseph. Es barbudo, sonriente y de confesión católica, que es la primera minoría religiosa de Pakistán. Todo parece dado vuelta: un policía católico viviendo en un desierto montañoso pegado a Afganistán, en un país musulmán y en una región de densidades islámicas potentes arman un cuadro a la medida de la complejidad de las naciones de Asia Central.

"El drama puede parecer invisible porque se pierde en la extensión. Pero es real. La guerra que no esta-

lla ya hizo sus primeras víctimas. Son los más de dos millones de refugiados que salieron espantados", confiesa bajo el anonimato otro miembro de la ONU. Todo el mundo se prepara a hacerle frente a una catástrofe de proporciones incalculables que se suma a la catástrofe política derivada de la situación interna de Afganistán. La pregunta suena irreal pero es válida. ¿Cómo actuar ante el hambre y las errancias

de más de un millón de personas? Ni Queta ni la región cuentan con los medios. Baluchistán es un desierto poblado de tribus, los baluchis, que encima soporta, al igual que el sur Afganistán, una de las peores sequías de la historia. La línea que une las dos torres derrumbadas de Manhattan con estas tierras áridas y hermosas donde millones de afganos vienen a buscar refugio parece no tener fin. Aunque todo pa-

rezca un poco vacío la fractura del mundo pasa por acá. Fractura. Exodo. Guerra oculta. Demasiados hombres armados en una ciudad que hasta hace poco vivía tranquila en el centro de su lejanía. En la calle principal de Queta hay afiches pegados que muestran a un combatiente con una ametralladora en la mano. El texto llama a hacer una colecta para los musulmanes de Bosnia, de Chechenia y Palestina.



La ley de la frontera.
Detrás del niño está Bin Laden.

Inversiones Galicia

PlazoFijo 30

Recomendado por el especialista.

El especialista en inversiones le asegura un excelente rendimiento.


- **Confiable**
- **Seguro**
- **Rentable**

El soborno del Tío Sam

El presidente estadounidense George W. Bush otorgó 50 millones de dólares de ayuda a Pakistán según anunció ayer la Casa Blanca. "Es importante para los intereses de la seguridad de Estados Unidos otorgar a Pakistán una asistencia que alcance los 50 millones de dólares", señaló Bush en un memorándum enviado al secretario de Estado, Colin Powell.

Hace una semana, Bush levantó las sanciones contra Pakistán, en respuesta a la cooperación ofrecida por este país para permitir que Washington prepare en su territorio la respuesta contra el régimen talibán que asiló al multimillonario saudí Osama bin Laden, sospechoso número uno de ser el responsable de los recientes atentados terroristas en Nueva York y Washington. Bush también ordenó suspender las sanciones contra India con el fin de propiciar su adhesión a la coalición de guerra internacional y lograr así sumar a los países árabes moderados. Según la Casa Blanca, esta asistencia está destinada a "sostener el presupuesto de los paquistaníes" y promover la ayuda a los miles de refugiados que huyen hacia ese país, el único que aún mantiene sus fronteras abiertas ya que Irán y las ex repúblicas soviéticas del norte las sellaron.

Llame hoy al Centro de Inversiones Galicia
0-810-444-6666
www.e-galicia.com

Banco Galicia 
A usted lo beneficia



MUNDOS

Por J. M. Pasquini Durán

Con estremecedor dramatismo está terminando el período de la *pax* (norte)americana, que se inauguró entre los escombros del Muro de Berlín y la implosión soviética. Muchos presienten que, en adelante, el mundo será diferente, pero nadie se anima a pronosticar de qué manera. El orden internacional establecido fue desafiado de la peor manera, por el terrorismo suicida, y las posibles respuestas forman un intrincado laberinto, donde el futuro se cuenta por horas. A medida que el calendario se aleja del fatídico martes 11, los reflejos iniciales de venganza y exterminio provocados por todas las implicancias de los crueles atentados, incluso el orgullo herido del mayor imperio contemporáneo, comienzan a confrontar con esta razón: la respuesta militar no garantiza la victoria final sobre los nuevos bárbaros sin sufrir contraataques imprevisibles. Semejante espiral de violencia promete masacres nunca vistas, aunque más no sea porque los objetivos de la represalia tienen dimensiones tan difusas como la organización celular y sin patria de los fanáticos de la muerte.

Al margen de lo que afirme o niegue el presidente George W. Bush, la propaganda de Occidente insiste en presentar a los agresores como un demencial extravío de origen religioso, con lo cual deja implícito que el islamismo es el único credo capaz de engendrar monstruos y así facilita la tarea de reclutamiento a sus enemigos, además de enervar a la masa de creyentes a punto de hacer de la "guerra santa" una esperanza. Los actos de venganza por mano propia, en territorio norteamericano y en dos semanas, ya contabilizan más de 250 ataques directos contra miembros de la colectividad árabe, con un saldo provisional de cuarenta muertos. Eso que "la primera guerra del siglo XXI" apenas si entreabrió las puertas del infierno. La mayoría del pueblo estadounidense se pregunta por qué hay tantos en el mundo que le guardan resentimiento y hasta odio. Desconoce, o si sabe no

quiere creer, que hay un genocidio económico que cobra víctimas a granel: en la última década América latina aumentó en 11 millones el número de pobres, que ahora totalizan 211 millones, según estadísticas de CEPAL, y 89 millones de indigentes, 300 millones de personas en total. En la nación árabe el número es todavía mayor y en el mundo se cuentan por miles de millones (ver recuadro). El peso específico de Estados Unidos en la vida planetaria lo convierte, por acción y por omisión, en el principal responsable de esas penurias sin cuento. Aún así, no alcanza para justificar la masacre del 11 de setiembre, pero es suficiente para considerar que ha llegado la ocasión de pensar y hacer un mundo mejor.

¿Será ésta la oportunidad de recrear las expectativas abiertas al final de la II Guerra Mundial, cuando el mundo fue capaz de ilusionarse con la Declaración Universal de los Derechos Humanos? ¿O la única respuesta es la inmolación colectiva? El asunto es demasiado grande para depositarlo en las exclusivas manos de un solo gobierno o de una sola nación. Ni siquiera la Argentina, agobiada como está por cuarenta meses de recesión, puede eximirse de la responsabilidad hacia el futuro. No alcanza, por

supuesto, con regular el grado de adhesión a Washington, mucho menos si se trata de la subordinación incondicional, pasiva y mimética, aislándose de la opinión latinoamericana, incluso de los socios del Mercosur. Quienes desean ejercer algún liderazgo en el país deberían hacer, por lo menos, el esfuerzo de reflexionar sobre algunos datos que son visibles a simple vista. Por ejemplo: ¿qué sería de los estadounidenses si hubieran desarticulado el propio Estado, según los consejos del Fondo Monetario Internacional (FMI) que Argentina acató "a rajatabla"? El mercado se desplomó junto con las Torres Gemelas, los despidos masivos reemplazaron de golpe al pleno empleo y sin el vigor del Estado para asumir el control el subsiguiente caos económico y social habrían desquiciado al imperio, en todo lo que esto pueda significar. Por suerte para ellos, el "déficit cero" allí no es un valor absoluto, ciego y sordo, como lo es para los dogmáticos de este extremo sur.

¿Cuánto mayor sería el desconsuelo de los afectados directos por los atentados si la mejor respuesta de la Casa Blanca fuera que "la Justicia ya está actuando", en lugar de volcar todos sus recursos para acompañarlos en el dolor y para

buscar y castigar a los agresores? Esta semana, después de siete años y dos meses de espera, comenzó en Buenos Aires el juicio oral por la destrucción de la sede mutual AMIA que arrasó 85 vidas. La mera revisión de la causa muestra la desaprensión, aun la irresponsabilidad, con que los poderes del Estado argentino maltrataron esa tragedia. La incapacidad para asumir la historia con sentido crítico los mantiene inhabilitados para hacerse cargo de cualquier situación similar. El presidente Fernando de la Rúa aseguró que el país no corre riesgos, afirmación más que intrépida en un mundo donde ni los más poderosos están a salvo. Las medidas de "seguridad" que están implementando son patéticos remedos de las formalidades de control policial de Estados Unidos, sin ninguno de sus múltiples recursos, como si fueran retenes efectivos para la depredación terrorista y suicida. Encima, copian mal: el concepto actual de seguridad depende de la capacidad para movilizar a toda la sociedad civil, desde los artistas hasta los bomberos, detrás de una causa común. En vez de eso, aquí se reduce el criterio a los temas del presupuesto y las cuotas de poder para las Fuerzas Armadas, expertas en "guerra sucia" sin

honor ni coraje.

Claro está, ¿cómo podrían movilizar a la sociedad si antes la defraudaron, escarnecieron, fragmentaron y humillaron? En los últimos cinco años, el ochenta y cinco por ciento de la población bajó sus ingresos entre un veinte y un cuarenta por ciento. La orden oficial de suspender toda actividad pública por tres días en la provincia de Entre Ríos y la rápida proliferación de bonos provinciales en lugar del dinero con respaldo efectivo, más la actividad productiva y el consumo que siguen contrayéndose como la piel de Zapa, son evidencias directas de un país destartado. Suficiente, en cualquier caso, para extender de una vez el certificado de defunción al programa económico único que atormenta a tantos argentinos desde hace tantos años que hace imposible distinguir las diferencias entre uno y otro gobierno, que desfilan en sucesión ininterrompida, como si fuera el mismo siempre, burlando el principio de la alternancia democrática. Con razón, la ciudadanía permanece indiferente a la campaña electoral que terminará en el cuarto oscuro dentro de un par de semanas y se multiplican las voces aconsejando la abstención del voto como expresión de repudio. De los 200 mil nuevos votantes de 18 años, casi la mitad está fuera de los circuitos formales de educación por razones ajenas a la voluntad personal de la mayoría. ¿Cuántos estarán dispuestos a morir por la "patria financiera"?

Es tiempo de aceptar que el auténtico problema nacional, igual que en el resto de América latina, no son los pobres sino los ricos, porque la pobreza no es un fenómeno natural sino que la fabrica una minoría, lo mismo que las guerras. De la mano de la injusticia y la ignorancia caminan la inseguridad y el desprecio por la vida, así entre las personas como entre las naciones. Los excluidos en el país suman alrededor del 40 por ciento de la población y en el mundo son más de la mitad, 3.500 millones de personas, setenta veces el número de muertos en la II Guerra Mundial. ¿Cuántos tendrán que morir para preservar el viejo orden?

DE TERROR

5.770

millones de personas habitan el planeta.

1.150

millones viven en el Norte y 4.620 millones en el Sur.

1.600

millones se hallan en peores condiciones que hace 15 años.

89

países están en peor situación económica que hace 10 años.

70

países tienen ingresos inferiores a los que tuvieron en las décadas del 60 y 70.

1.442

millones, 25 por ciento del total, viven por debajo de los niveles de pobreza.

1.000

millones son analfabetos.

1.000

millones viven sin agua potable.

800

millones sufren desnutrición crónica.

200

millones de niños menores de cinco años están desnutridos y de ellos 11 millones mueren por año. En el Sur, hay un promedio de un médico por cada 6.000 personas, mientras que en el Norte es uno por cada 350 personas.

1.300

millones de personas tienen menos de un dólar por día para vivir: 110 millones en América, 970 millones en Asia, 200 millones en África.

Fuente: Informe sobre Desarrollo Humano del PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo).

REUNION DE MINISTROS DEL INTERIOR DEL MERCOSUR

Coordinación antiterrorista

Los ministros del Interior de los países del Mercosur acordaron ayer la creación de un Grupo de Trabajo Permanente para evaluar "acciones conjuntas y coordinadas contra el terrorismo" y estudiar iniciativas "para incluir en el Plan de Seguridad Regional", entre las que figuran la coordinación de los servicios de inteligencia. Así lo hicieron durante una reunión que mantuvieron en Montevideo, a cuyo término repudiaron "vehementemente los actos criminales terroristas contra los Estados Unidos" y afirmaron que constituyen "una afrenta al mundo civilizado y a la seguridad de las naciones".

El objetivo del encuentro de los ministros del Interior del Mercosur en un hotel céntrico de la capital uruguaya no fue otro que analizar el escenario planteado tras los atentados en Nueva York y Washington y analizar el modo de reforzar las medidas de seguridad en la región. Además de Mestre y Gregori, participaron de la reunión los ministros Julio César Fanego (Paraguay) y Guillermo Stirling (Uruguay) y la encargada de negocios de la embajada de los Estados Unidos en Montevideo.

Parte de lo que se abordó en la reunión había sido tratado el día anterior entre las autoridades argentinas, brasileñas y paraguayas en el marco del Comité Tripartito que sigue el tema de la seguridad en la Triple Frontera. Allí no sólo se habló de coordinar tareas de inteligencia, sino incluso de encarar acciones concretas en conjunto.

Del Grupo de Trabajo Permanente que decidieron poner en marcha los ministros pasarán a depen-

der ahora todos los grupos operacionales del Mercosur existentes, como los Binacionales sobre el río Uruguay y el mismo Comando Tripartito de la Triple Frontera. En el transcurso de la reunión se resolvió también incorporar a ese último organismo a Uruguay, que formuló un pedido en ese sentido después de detectar en sus fronteras con Brasil problemas similares a los que se registran en esa zona. Además, se consideró conveniente que los gobiernos de Bolivia y Chile, como miembros asociados al



Ramón Mestre, Guillermo Stirling (Uruguay), Jorge Gregory (Brasil) y César Fanego (Paraguay).

Fue durante la conferencia de prensa que cerró la reunión de Ministros del Interior del Mercosur.

bloque, participen también de estas tareas. En lo que también hubo coincidencia fue en reiterar la sugerencia realizada en la reunión de la Organización de los Estados Americanos (OEA) de convocar "a la brevedad" al Comité Interamericano contra el Terrorismo. Reflotar la idea de crear una red de espías en el marco de ese organismo —creado en 1999 por la OEA por propuesta del ex ministro de Interior menemista Carlos Corach— es precisamente una de las iniciativas que alienta la Argentina desde los días posteriores a los atentados en los Estados Unidos.

“Es de suma importancia que los países del Mercosur promuevan su adhesión a los instrumentos internacionales sobre el terrorismo y su efectiva implementación”, señalaron los ministros en su declaración, en la que se anunció que se entenderá “la más amplia cooperación entre sí y con otros países para el logro de informaciones, estudios y acciones contra actividades terroristas”. Destacaron también que “la acción de los gobiernos del

Mercosur contra el terrorismo deberá darse en absoluto respeto de las normas que pautan el Derecho Internacional, las leyes internas de los países y los derechos humanos” y dijeron tener “la convicción de que nuestras Naciones en las que se destacan la tolerancia, los valores democráticos y el respeto a los derechos humanos, tiene un papel fundamental a ejercer en este trágico momento para la civilización, que exige extrema prudencia y lucidez”.

“No existen evidencias de que así sea”, respondió Mestre ante la pregunta sobre la posibilidad de que existan grupos terroristas en la Triple Frontera. Después tuvo que salir a explicar las declaraciones del jefe de Gendarmería, Hugo Miranda, acerca de que los controles que realizan Brasil y Paraguay son “mínimos” con respecto a los argentinos y explicó que se había referido a la seguridad con respecto a delitos comunes. Es que Gregori advirtió que “las opiniones del jefe de la Gendarmería argentina no pueden ser aceptadas y no se corresponden con la realidad de Brasil”.

“No existen evidencias de que así sea”, respondió Mestre ante la pregunta sobre la posibilidad de que existan grupos terroristas en la Triple Frontera. Después tuvo que salir a explicar las declaraciones del jefe de Gendarmería, Hugo Miranda, acerca de que los controles que realizan Brasil y Paraguay son “mínimos” con respecto a los argentinos y explicó que se había referido a la seguridad con respecto a delitos comunes. Es que Gregori advirtió que “las opiniones del jefe de la Gendarmería argentina no pueden ser aceptadas y no se corresponden con la realidad de Brasil”.

“No existen evidencias de que así sea”, respondió Mestre ante la pregunta sobre la posibilidad de que existan grupos terroristas en la Triple Frontera. Después tuvo que salir a explicar las declaraciones del jefe de Gendarmería, Hugo Miranda, acerca de que los controles que realizan Brasil y Paraguay son “mínimos” con respecto a los argentinos y explicó que se había referido a la seguridad con respecto a delitos comunes. Es que Gregori advirtió que “las opiniones del jefe de la Gendarmería argentina no pueden ser aceptadas y no se corresponden con la realidad de Brasil”.

EN GUERRA

Antorchas por la Paz

El premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, realizó anoche un llamamiento a la paz, y reclamó al Gobierno nacional que “no envíe ni un sólo soldado argentino a la guerra”. Pérez Esquivel hizo esas declaraciones durante una “Marcha de antorchas por la paz”, que unió el Congreso con Plaza de Mayo, y que fue convocada por organismos de derechos humanos, organizaciones no gubernamentales y partidos de izquierda. De la marcha también participaron la titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto, y el imán Karim Paz.

Las cuentas sospechosas

El Gobierno difundió ayer la lista de personas supuestamente vinculadas a Osama bin Laden elaborada por las Naciones Unidas para que se identifique si tienen cuentas bancarias en la Argentina y les sean congeladas. Ese mismo tema se trató en una reunión de la Unidad de Información Financiera que convocó el ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, en la que estuvieron el presidente del Banco Central, Roque Maccaroni, y el vicepresidente de la Comisión Nacional de Valores, Hugo Seccondini. “Si existen cuentas serán inmediatamente congeladas”, aseguraron voceros de la reunión.

“Todos son vulnerables”

El embajador de Israel en Argentina, Benjamín Oron, sostuvo hoy que “no hay un país sin riesgo” de sufrir un atentado terrorista. “Todos son vulnerables ante este fenómeno que es un peligro global. No es un conflicto clásico y todos estamos expuestos a un desafío global”, señaló el diplomático en la Casa de Gobierno después de entrevistarse con el secretario General de la Presidencia, Nicolás Gallo. Oron dijo además, que “todas las naciones tenemos que hacer lo posible para enfrentar en forma coordinada al terrorismo y de la mejor manera posible”.

Con la Defensa como menú



El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini almorzó ayer con el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena (ambos en la foto), y los jefes de las Fuerzas Armadas para interiorizarlos sobre la posición argentina tras los atentados del pasado 11 de setiembre en Nueva York y Washington. El almuerzo tuvo lugar en el Edificio Libertador, donde Rodríguez Giavarini destacó “la importancia de las coincidencias alcanzadas en la OEA y la ONU con los Estados Unidos y los demás países del hemisferio, especialmente los del Mercosur sobre la coordinación de las acciones para prevenir y erradicar la amenaza global que significa el terrorismo”. A la mesa junto con Rodríguez Giavarini y Jaunarena se sentaron los jefes del Estado Mayor Conjunto, el teniente general Juan Carlos Mugnolo; el del Ejército, Ricardo Brinzoni; el de la Fuerza Aérea, brigadier general Walter Barbero; y el de la Armada, almirante Joaquín Stella. También estuvieron el vicecanciller, Horacio Chighizola; la secretaria de Relaciones Exteriores, Susana Ruiz Cerutti; el secretario de Asuntos Militares, Ángel Tello; y el secretario de Planeamiento de Defensa, José María Lladós. Poco antes del almuerzo en la sede del Ejército y en ese mismo sentido, el canciller había destacado en declaraciones que formuló por radio “la importancia de la reunión en Montevideo de los ministros de Interior del Mercosur para analizar los temas de seguridad”, a la cual calificó como “un avance realmente notable”.

Todas las novedades del
CONFLICTO
 EN ORIENTE MEDIO
 encontralas en ShalomOnline.com

Además todas las noticias de Israel y Medio Oriente en español
 La mejor sala de chat y todo sobre el judaísmo lo podés encontrar en

www.shalomonline.com
 La comunidad judía en Internet

La guerra de los niños, tras 40 minutos que conmovieron al mundo

Por Suzanne Goldenberg*
Desde Franja de Gaza

Sobre la pared de la casa, en una callejuela arenosa llamada Calle de los Mártires, hay una versión palestina de la Pasión, pintada con spray: un padre, acunando a su hijo moribundo en sus brazos, ambas figuras con pinceladas negras y rojas representando balas y sangre. Este es el hogar de la familia al-Durrah, gente común transformada en modernos íconos de hoy cuando su hijo, Mohammed, fue muerto por disparos de soldados israelíes en los primeros días de la revuelta palestina, el año pasado. Mohammed tenía 12 años cuando fue asesinado el 30 de septiembre, dos días después de comienzo de esta segunda intifada. A las pocas horas, el mundo conocía los últimos 40 minutos de su vida, capturados por un cameraman palestino para la televisión francesa: la máscara de terror en la cara del niño, las convulsiones del cuerpo con cada nueva andanada de balas y luego la caída lenta de la mano del niño, sostenida por su padre, Jamal.

Jamal al-Durrah y su mujer, Amal, han quedado inmersos en esas escenas desde entonces. Su living está empapelado de imágenes de Mohammed: refugiándose en los brazos de su padre en posters de propaganda, sonriendo en fotos de bebé, serio en un gran retrato en pasteles donados por un artista egipcio. Su muerte es emitida sin pausa por la televisión palestina, que es casi como un miembro extra de la familia, y su corta vida fue revivida hasta en los mínimos detalles por incontables reporteros, equipos de televisión y dignatarios que llegaron hasta esta casa, atraídos por el culto del primer niño mártir de la intifada. "Siento como si se hubiera muerto ayer", dice su madre, Amal. El alboroto alrededor de la casa hace imposible un diálogo íntimo con ella, pero de todas maneras entra en un diálogo profundo y confiesa que la confortaba la celebridad póstuma de Mohammed y que se encuentra irresistiblemente atraída por las imágenes de su muerte. "Aún cuando son imágenes horribles, era mi hijo y todavía me gusta mirarlo", dice. "Todo el mundo vio a Mohammed, y todas las madres sintieron que este niño era su hijo. Cuando murió, despertó al mundo, así que creo que valió la pena".

El padre de Mohammed, Jamal, fue herido por 12 balas. Estuvo cuatro meses en un hospital jordano, de donde salió con la mano derecha fulminada, un ligero renqueo y un fuerte sentido de su misión. "Creía en la lucha antes de la muerte de Mohammed", dice. "La principal diferencia es que me convertí en un embajador para contarle al mundo sobre nuestra lucha". Esto llevó a los al-Durrah, que sólo habían dejado la franja de Gaza en una ocasión antes de la muerte de Mohammed, y que todavía no poseen teléfono, a Egipto, Argelia, los Emiratos Árabes Unidos y a la Conferencia de la ONU contra el Racismo, el mes pasado en Sudáfrica. Su hogar, un refugio con un techo de cartón corrugado, está apenas amueblado con sillas de plástico y divanes de madera en mal estado.

Pero hay informes que han recibido miles de dólares de benefactores del mundo árabe, además de la obligatoria pensión de 220 dólares al mes

Ayer se cumplió un año del inicio de la intifada, que tiene un saldo de más de 750 muertos. Aquí, el retrato de la familia al-Durrah, cuyo hijo es el símbolo de la revuelta palestina.



Niños palestinos y libaneses levantan en Beirut la foto más famosa: Mohammed al-Durrah y su padre. Los niños y bebés israelíes y palestinos muertos en un año son casi 130 y el menor tenía tres meses.

pagada por la Autoridad Palestina a las familias de las víctimas, y el cheque por 10.000 dólares de Saddam Hussein. Algunas de estas donaciones pagaron la lámpara de mármol para Mohammed. Campesino desempleado antes de la muerte de su hijo, Jamal medita acerca de establecer una fundación para niños discapacitados, o quizás un fondo para becas para estudiantes universitarios que carezcan de medios. Mientras hablan, sus seis hijos sobrevivientes se pelean entre sí y gritan, pero no logran atraer la atención de sus padres. El vecino dice que estuvieron muy excitados durante todo el año.

La celebridad, y la comprensible amargura por la muerte de Mohammed, también endureció el corazón de los al-Durrah ante cualquier posibilidad de un compromiso con Israel. Para Jamal, la masacre de Nue-

dos destruidos templos bíblicos. Desde entonces, más de 750 personas han muerto, incluyendo montones de niños, árabes y judíos, muchos mucho más jóvenes que Mohammed.

El lugar donde fue muerto, en el cruce de Netzarim, un cruce de caminos presidido por una posición del Ejército israelí, está irreconocible. El barril de concreto donde buscaron refugio Mohammed y su padre fue destruido por el Ejército israelí pocos días después de su muerte, junto con una choza que pertenecía a las fuerzas de seguridad palestinas. Dos bloques de departamentos que miraban hacia el campo del Ejército israelí fueron derribados más tarde. En el páramo que queda, hay un único tanque israelí y un nido de ametralladoras justo frente al lugar donde fue asesinado Mohammed.

¿Para qué sirvió hasta el momento la revuelta palestina? "No hay soluciones políticas en danza, ahora que entramos al segundo año de la intifada", dice Hussain Sheikh, uno de los jefes de la organización Al Fatah de Yasser Arafat en Cisjordania. Dice que el levantamiento logró tres objetivos amplios: despertó a la comunidad internacional sobre la lucha palestina contra la ocupación de Israel de Cisjordania y Gaza; puso en claro que Israel no está dispuesto a hacer penosas concesiones para un acuerdo pacífico en la disputa de Medio Oriente; y trajo una renovada mirada al rol de los asentamientos ilegales judíos en Cisjordania y la franja de Gaza como los principales puntos del conflicto. Lo que Sheikh no dice, sin embargo, es que el principal logro de la intifada se logró con las imágenes de la muerte de Mohammed, cuando la simpatía internacional por los palestinos estaba más alta que nunca. El impacto de esas imágenes fue reconocido por las autoridades israelíes. Desde entonces, el Ejército trató de dar una explicación alternativa de la muerte

de Mohammed, como que él y su padre en realidad fueron alcanzados por fuego palestino.

La muerte de Mohammed no evitó que otros niños murieran. Para cuando los primeros periodistas llegaron al hogar de los al-Durrah, la intifada había cobrado una víctima aún más joven que Mohammed: Sarah al-Hag, una gordita de dos años con rulos color cobre, muerta en su pueblo cerca de la ciudad de Nablus, en Cisjordania. Por el contrario, el asesinato de niños de alguna manera definió a la intifada, alimentando el culto del martirio que envolvió a niños muertos cuando le tiraban piedras a tanques israelíes, y más ominosamente, los bombardeos suicidas llevados a cabo en docenas de ataques sobre civiles judíos. También provocó una macabra competencia entre árabes y judíos

Iconos: Mohammed al-Durrah tiene su contraparte icónica en una beba judía, Shalhavet Pass, que fue muerta por disparos palestinos. Tenía 10 meses.

para adjudicarse las víctimas más jóvenes en la intifada. Según el Grupo Palestino de Monitoreo de los Derechos Humanos, 140 de las víctimas palestinas de la intifada eran menores de 18 años, un cuarto de la totalidad de los muertos. El grupo israelí de derechos humanos, B'Tselem, cuenta 127 menores entre los muertos. Veintiocho niños israelíes murieron, incluyendo 22 que volaron en los atentados suicidas dentro del Estado judío. Ayer, hubo una muerte más: un joven palestino de 16 años que lanzaba piedras fue alcanzado en la cabeza por soldados israelíes en la franja de Gaza, a tres millas del lugar donde Yasser Arafat y el canciller israelí, Shi-

Claves

◆ Ayer los palestinos conmemoraron el aniversario de su actual intifada contra Israel, que comenzó cuando el entonces líder opositor israelí, hoy premier, Ariel Sharon visitó la musulmana Explanada de las Mezquitas.

◆ La jornada de ayer terminó con ocho muertos palestinos: cinco en enfrentamientos con las fuerzas de seguridad israelíes, y otras tres en una explosión de origen desconocido en Rafah, en la franja palestina de Gaza.

◆ Mientras tanto, en el marco del hipotético cese del fuego acordado por el líder palestino Yasser Arafat y el canciller israelí Shimon Peres, oficiales de seguridad de ambas partes se reunieron por primera vez en dos meses, con la presencia de la CIA norteamericana. Ambas partes están bajo una fuerte presión norteamericana para llegar a un acuerdo, ya que de esto depende, en parte, la participación de estados árabes en la coalición de guerra.

◆ Según una encuesta del Jerusalén Media Centre, el 85 por ciento de los palestinos se manifestaron a favor de continuar la intifada.

mon Peres mantenían conversaciones sobre el cese de fuego.

Mohammed al-Durrah tiene ahora su contraparte icónica en una beba judía, Shalhavet Pass, que fue muerta por disparos palestinos en su cochecito en las puertas de un asentamiento judío en Hebrón. Tenía 10 meses de edad. El rostro redondo de Shalhavet ahora mira desde los websites, remeras y amuletos producidos por los colonos de Hebrón en su memoria. Sin embargo, la víctima más joven judía de la intifada es Yehuda Shoham, de cinco meses, que murió de las heridas provocadas por una piedra tirada contra el automóvil de su familia cerca del asentamiento de Gilo, en Cisjordania, el 6 de junio. La víctima más joven palestina no murió por los soldados israelíes, sino por judíos extremistas. Diya Tmeizi, un bebé de tres meses, que nació después que sus padres hicieran un tratamiento de fertilidad, fue asesinada junto con otros dos palestinos cuando su automóvil estuvo bajo fuego, de regreso de un campamento en el pueblo de Idna, cerca de Hebrón, el 20 de julio de este año.

Otros niños murieron sin ser recordados, como lo hizo el principal actor en el drama que rodea la muerte de Mohammed al-Durrah: el chofer de la ambulancia, Bassem al-Bilbeisi, que murió cuando le dispararon mientras trataba de rescatar al padre y al hijo. "Escuché que la familia de al-Durrah recibió dinero y se hizo famosa ahora", dice Hanan al-Bilbeisi, su viuda, que dice que ella y sus 11 hijos se han visto reducidos a la penuria por su muerte. "Se que el dinero no es una compensación por la pérdida de un niño, pero me hubiera gustado que me hubieran dado la oportunidad de decir lo que pensaba en los medios. Mi marido también merece ser conocido."

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.

LOS PROYECTOS EN DANZA PARA OCUPAR EL ESPACIO VACIO

Las Torres Gemelas hechas luz



Dos haces de luz en el lugar de las torres.

Es una de las ideas con más posibilidades de concretarse. Los proyectos a futuro.

Serán dos haces de luz elevándose hacia el cielo, ocupando de un modo simbólico, por otro lado el único modo en que puede hacerlo la luz, el espacio vacío que los estadounidenses y especialmente los neoyorquinos se empeñan en rellenar lo más rápidamente posible allí donde hasta el 11 de septiembre se elevaban las Gemelas y hoy no hay más que un devastador hueco de 16 manzanas, toneladas de escombros y más de 6 mil cuerpos enterrados entre ellos. El proyecto, impulsado por artistas, arquitectos y diseñadores, podría quedar terminado durante la próxima semana y consiste en reproducir con efectos luminícos la imagen de las dos torres a escala real. La idea parece ser la más factible de llevar adelante entre centenares de propuestas y un gran debate sobre con qué ocupar el espacio de las Gemelas.

“Es algo simbólico, algo para lidiar con este vacío”, sostuvo Frank Sanchis, director de la Sociedad de Arte Municipal de Nueva York, describiendo el estado de ánimo imperante. “Uno mira hacia el cielo y falta algo que había antes. Por el momento es una idea que no sabemos cómo va a quedar”. La Sociedad de Arte Municipal es un grupo privado que habitualmente coopera con el gobierno para la creación de obras de arte público y la preservación de monumentos históricos.

La idea a la que se refiere Sanchis surgió de dos arquitectos y dos artistas asociados con la organización neoyorquina Creative Time, y fue apoyada rápidamente por la Sociedad de Arte Municipal, y por una buena cantidad de diseñadores y fabricantes de equipos de luces que ofrecieron sus aportes de manera gratuita.

El proyecto consiste en colocar dos potentes haces luminícos próximos al lugar donde se encontraba el World Trade Center, intentando crear una imagen similar a las Gemelas en tamaño, forma y color. Los entusiastas propulsores aseguran que el efecto de luz po-

dría ser apreciado hasta Nueva Jersey y Long Island. “Creo que haría sentir bien a la gente”, agregó Sanchis. Saraha Bacon, vocera de Creative Time, aseguró que “después de empezar a tientes, ahora el proyecto está mucho más cerca de convertirse en realidad”.

La propuesta de Las Gemelas de Luz aparece como la más concreta entre una cantidad de proyectos, algunos casi delirantes y otros no tanto, que fueron arrojados por funcionarios, arquitectos y demás, mientras los equipos de remoción de escombros continúan trabajando en las 16 manzanas devastadas donde se levantaba el WTC. Apenas estén realizados los últimos ajustes, la semana próxima los haces de luz ya estarán en condiciones de ser instalados y sólo deberán aguardar el ok de las autoridades.

El debate sobre qué hacer allí donde estuvieron las dos torres corre por los carriles emocionales de lo emblemático pero también sobre las preocupaciones financieras. Son muchos los que se preguntan con qué se podrá reemplazarlas que alcance para demostrar que el terrorismo no ha vencido al American Way of Life. El decano de Arquitectura de la Columbia University en NY, Bernard Tschumi, sostiene, como muchos otros, que las Gemelas deben ser reconstruidas tan pronto como sea posible, “y esta vez más fuertes y mejores”. Aunque nadie piensa en quién se animará a instalar sus oficinas en el piso 110.

En cambio, para Carol Willis, historiador y director del museo SkyScraper, “las Torres Gemelas eran edificios que reflejaban de manera extraordinaria las ambiciones de la arquitectura posmoderna durante el boom de la confianza de posguerra. Pero no las tenemos más. La era de esas ambiciones ya ha terminado”.

Por su lado, el alcalde Rudolf Giuliani, anunció que el espacio ahora conocido como Ground Zero (terreno cero) podría ser ocupado por un parque de la memoria, semejante al que fue construido en Oklahoma, donde se encontraba el



El arquitecto Minoru Yamasaki, creador de las Torres, junto a una maqueta de la zona. En Nueva York muchos piden que las Gemelas sean reconstruidas, otros prefieren evitarlo.

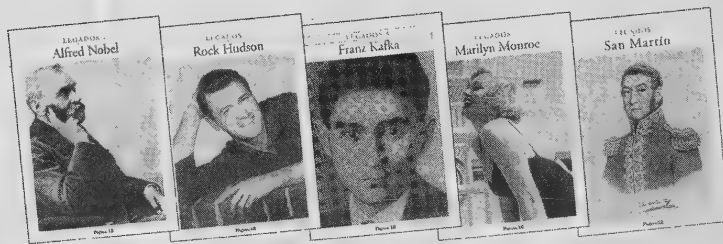
edificio del FBI antes del atentado de Timothy McVeigh, en abril del '95. En el parque podría instalarse una escultura realizada con la estructura remanente de la torre sur. El senador demócrata Charles Schumer propuso levantar una versión moderna de la torre Eiffel. Otros pretenden reubicar allí oficinas de agentes de bolsa, rodeando la zona con bares de ejecutivos. También se ha lanzado la idea de

construir otra sede del museo Guggenheim. El rubro de las inversiones también se hace sentir: muchos contabilizan los millones de metros cuadrados perdidos en una de las zonas más caras del mundo, que para las finanzas municipales representan un duro golpe de alrededor de 100 millones de dólares anuales en impuestos. “Los terroristas borraron del mapa el 15 por ciento de los metros cuadrados de oficinas de

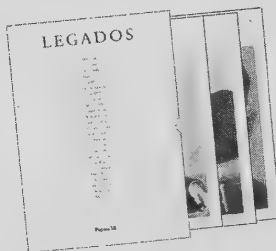
todo Manhattan”, analizó Raymond Horton, de la Escuela de Negocios de la Columbia University. “La solución al problema es mucho más complicada que la reconstrucción de las viejas torres”.

Todas ideas y preguntas aún sin respuesta. Lo cierto es que la semana próxima las Torres Gemelas estarán en condiciones de ser recuperadas. Al menos, en su aspecto más irreal: el de la imagen.

LEGADOS



Ya está en su kiosco el estuche para guardar toda la colección



Compra opcional \$ 3.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

dría ser apreciado hasta Nueva Jersey y Long Island. “Creo que haría sentir bien a la gente”, agregó Sanchis. Saraha Bacon, vocera de Creative Time, aseguró que “después de empezar a tientes, ahora el proyecto está mucho más cerca de convertirse en realidad”.

La propuesta de Las Gemelas de Luz aparece como la más concreta entre una cantidad de proyectos, algunos casi delirantes y otros no tanto, que fueron arrojados por funcionarios, arquitectos y demás, mientras los equipos de remoción de escombros continúan trabajando en



Buscándole otro Roque a Cavallo

Por Julio Nudler

Quien invierte en la Argentina, o simplemente inmoviliza sus ahorros en un plazo fijo, equipara su situación a la del pasajero de cualquier avión que surque el cielo estadounidense después de que George Bush autorizó a los brigadieres Schwartz y Arnold a mandar derribar toda aeronave que parezca abrigar malas intenciones. Cuando uno asciende por la escalera o camina por la manga con su equipaje de mano (ahorros), cree conocer las reglas del juego: volará a 30 mil pies de altura (tasa de interés) durante tantos minutos (si es cortoplacista) u horas (si prefiere el largo plazo), para descender en el aeropuerto de destino (vencimiento). Pero durante el viaje puede sobrevenir lo inesperado: un terrorista, una falla electrónica o un malentendido, y en ese caso en lugar de nubes de algodón habrá cazabombarderos en la ventanilla y el paseo podrá terminar antes de lo previsto. Ayer los renovados rumores de renuncia de Domingo Cavallo, precisamente cuando bastante gente ha estado volviendo con su plata a los bancos para depositarla a plazo fijo al asomar cierta esperanza de normalización financiera en el horizonte mediante un nuevo canje de deuda, destruyeron el relativo sosiego de quienes se dejaron tentar por las tasas.

Para tener una medida de la crisis, nada mejor que revisar el editorial del informe mensual de coyuntura que dio a conocer el miércoles Ieral Fundación Mediterránea. Desde el mismo momento en que Cavallo retornó a Economía, medio año atrás, esos análisis se dedicaron a explicar y dar apoyo a las cambiantes estrategias del equipo económico, e incluso a culpar a sectores gubernamentales y políticos que le obstruían el sendero al cordobés. Pero esta vez el diagnóstico de la Mediterránea es tan sombrío que sólo puede provenir de un grupo que tiene hechas las valijas.

Estas son algunas frases entresacadas del texto: "La profundidad de la recesión se está extendiendo al consumo, pues el desplome de la inversión ya no es noticia." "La Argentina ingresa, técnicamente hablando, en el cuarto año de recesión." "La credibilidad (recién) será recuperada luego de varios meses de consecución del déficit cero." Hay un "creciente deterioro económico-social". ¿Qué diferencia hay entre esto y decir fracasamos, o fracasó todo el Gobierno? El contraste con la arrogancia inicial de Cavallo, cuando sucedió al implacable López Murphy, es estruendoso. La cuestión no es esta vez cómo puede renunciar Cavallo, sino cómo puede permanecer en el cargo.

Pero, de algún modo, como en el atentado contra las Torres Gemelas, el derrumbe de una ellas implicaba el de la otra, y luego el de una tercera.

De manera similar, la crisis argentina derribó ya a dos ministros de Economía de De la Rúa y parece aprestarse a derruir al tercero. A punto tal que no interesa demasiado quién sea el cuarto portador de la cartera.

Hace tiempo que suena Daniel Marx, pálida y poco comunicativa figura tan impensable para el cargo en otras circunstancias. Pero ahora sólo se requiere, en la visión conservadora de esta historia, alguien muy conectado al establishment financiero, para negociar en Estados Unidos, mientras en casa la política económica se reduce a controlar la caja. Simplemente va a cumplirse una ley inexorable en la historia del país: a cada ministro económico de gran protagonismo lo sucede otro de diluida presencia. En este momento sólo es cuestión de encontrarle a Cavallo su nuevo Roque.

Esta vuelta el cordobés entró con el pie izquierdo a Hipólito Yrigoyen 250 y nunca pudo enderezar el paso. "Creo que, sólo con verlo, los consumidores correrían a Garbarino y los operadores de Wall Street se lanzarían sobre los bonos argentinos, pero no ocurrió nada de eso", resume un economista que lo trató de cerca durante esos meses. "Creo que lo sobreestimábamos", confiesa. O lo que ocurrió fue que Cavallo subestimó la encrucijada del modelo que él mismo había implantado y que heredó, cometiendo así un tremendo error político. Inexorablemente, la deflación prosiguió, indiferente a cualquier política activa. Pero al existir un conjunto de precios inflexibles a la baja, en particular las tarifas públicas, los salarios nominales siguieron cayendo más rápidamente y gran parte del ajuste continuó recayendo en la actividad, cada vez más anémica.

Sin recursos fiscales suficientes para compensar la sobrevaluación cambiaria, Cavallo se quedó a medio camino, hasta que el aumento incesante del riesgo país terminó cerrando todo acceso al crédito externo y obligando a imponer, como recurso extremo, la inmediata eliminación del déficit fiscal. Es decir, una severísima combinación de ingreso cero (o incluso salida) de capitales y política fiscal extremadamente dura. En estas condiciones, a la economía solo le queda seguir encogiéndose, hasta que alguna vez toque fondo. Nadie sabe cuándo.

El inédito lock-out estatal enterraría es sólo una muestra de la parálisis que se genera en el funcionamiento de los servicios básicos. Por esta razón, el tiempo adquiere un valor crucial. La pregunta es cuántos meses habrá que sostener el déficit cero antes de alcanzar una renegociación de la deuda y la consiguiente apertura de un mínimo horizonte, porque a cada momento amenaza desplomarse toda la estructura política y social. Ahora se intenta, como paliativo, generar liquidez por afuera de la convertibilidad con la emisión de medios de pago inconvertibles, como el patacón, que en realidad procuran monetizar el déficit que las provincias no pueden suprimir. Y también habrá que internarse mucho más en la trocha abierta por el factor de empalme, que no significa otra cosa que la creación de un tipo de cambio comercial devaluado, para eludir el congelamiento de la paridad financiera.

Todo esto podría hacerse con Cavallo, pero también sin él. Y el hecho es que para la mayor parte del oficialismo es mejor sin que con.

LAS VERSIONES SOBRE LA

El portazo que

Por Raúl Dellatorre

La versión circuló con fuerza a partir de media tarde. Las cotizaciones bursátiles, en el último cuarto de hora de la rueda, se desplomaron. Según la especie, Domingo Cavallo había presentado su renuncia como ministro de Economía por las desavenencias con Cancillería en torno del rumbo a seguir en la relación con Brasil. En el Palacio de Hacienda no ocultaban el nerviosismo y dejaban traslucir su malestar por la falta de respaldo del Gobierno a adoptar una línea más dura ante el país vecino como respuesta a la constante devaluación del real. "Así no podemos seguir, la política cambiaria de Brasil nos va a terminar ahogando", aseguran fuentes oficiales que dijo Cavallo frente a Adalberto Rodríguez Giavarini y el jefe de Gabinete, Christian Colombo. La postura de Giavarini es completamente opuesta a romper lanzas con el socio comercial. Colombo habría intentado actuar de componedor. Según el rumor que se hizo fuerte a medida que transcurría la tarde, sólo una gestión directa del presidente de la Nación, que convocó a Cavallo a Olivos, evitó el portazo, logrando una "impasse" hasta después de las elecciones legislativas. Recompuesto, Cavallo concurrió al atardecer a un encuentro empresario y forzó una amplia sonrisa para afirmar, respecto de su renuncia, que "nada de eso es cierto, todos saben que me agrando en las dificultades".

Christyan Colombo había convocado al canciller y al ministro de Economía al mediodía a un encuentro para tratar la estrategia frente al Mercosur, buscando compatibilizar las posiciones encontradas de ambas áreas. La versión oficial indica que el encuentro fue "absolutamente cordial". Sin embargo, otras fuentes cercanas al propio gobierno aseguran que Cavallo subió allí la apuesta al punto de poner sobre la mesa su renuncia. Aseguró que Argentina no puede mantener una economía competitiva con un vecino como Brasil que devalúa diariamente su moneda, y reiteró lo que ya manifestó en público: bajo estas condiciones, no tiene sentido seguir en el Mercosur.

Las horas posteriores estuvieron cargadas de tensión. En el Palacio de Hacienda dejaban trascender su bronca con respecto a la "tibiaza"

El conflicto con el
canciller Rodríguez
Giavarini por el
Mercosur y la falta de
apoyo para adoptar
una línea más dura
con Brasil lo habrían
llevado a presentar la
renuncia. Pero, según
las versiones
emanadas del mismo
Gobierno, el
Presidente lo disuadió.
Por las dudas, tanto
Cavallo como
Colombo desmintieron
su salida.

con la que el gobierno maneja el tema Mercosur. En Jefatura, siempre según las versiones oficiosas, se intensificaban las gestiones para borrarle los dicebles a la disputa interministerial y se buscaba la fórmula para cambiar la drástica posición asumida por Cavallo. De la Rúa convocó a Colombo y a Giavarini a Olivos. Del primero, escuchó una emotiva evaluación sobre la inconveniencia de atravesar una crisis ministerial antes de las elecciones. El segundo advirtió que, cualquiera fuera la derivación del conflicto, él no estaba dispuesto a aceptar el cargo de ministro de Economía, y habría recomendado tener como alternativa inmediata de recambio al actual viceministro, Daniel Marx. Tras escuchar a sus dos ministros de mayor confianza, De la Rúa decidió convocar a Cavallo, a quien recibió acompañado por el canciller. La recomposición no fue gratuita: Cavallo se quedó con la responsabilidad de coordinación de la política con el Mercosur, pero con el compromiso

"No hay nada que desmentir"

El jefe de Gabinete, Christian Colombo, desmintió ayer que el Gobierno tuviera en estudio unificar ministerios y producir cambios en el gabinete que acompañe a Fernando de la Rúa, tal como adelantó este diario. "No hay previsto ningún tipo de cambio en el elenco gubernamental después de las elecciones", fue la definición que entregó Colombo. Página/12 había señalado que sectores cercanos al delarismo contemplaban la posibilidad de que las modificaciones se produjeran incluso antes de las elecciones legislativas. La medida era una manera de atenuar el fuerte revés electoral que se espera que reciba el oficialismo el próximo 14 de octubre. A Colombo también le tocó la tarea de confirmar en su puesto al omnipresente ministro de Economía. "Domingo Cavallo tiene todo el apoyo del gobierno", precisó. Momentos antes el gobernador aliancista de San Juan, Alfredo Avelín, había convocado "a que los argentinos se unan para echar a Cavallo", al que responsabilizó de la crisis que viven las provincias y de "trabajar para los de afuera" (ver pág. 16). A la hora de desmentir, Colombo incluso descartó que se estudien nuevas medidas económicas. A la luz de los exigüos resultados de la Ley de Competitividad que Cavallo propuso como columna vertebral para su gestión, la afirmación del jefe de Gabinete no es lo que se dice una certeza. El verborrágico vocero gubernamental Juan Pablo Baylac se sumó también al coro que confirmó a Cavallo en su puesto: "No hay nada que desmentir", dijo en su habitual aparición por la sala de periodistas de la Casa de Gobierno.

RENUNCIA DE CAVALLO DERRUMBARON LA BOLSA

no fue, pero amenaza ser



Domingo Cavallo, Chrystian Colombo y Rodríguez Giavarini, protagonistas de una jornada caliente. Gestión compenadora de última hora.

de respetar el cronograma de encuentros regionales a nivel ministerial previstos en las próximas dos semanas sin patear la mesa en ninguno de ellos.

La evaluación que hacen los hombres de Cavallo acerca de la posición del mediterráneo en el gobierno no ignora el debilitamiento progresivo de su figura y la creciente oposición que enfrenta entre miembros del gobierno y otros hombres clave cercanos al presidente. También toman nota de que los resultados económicos están lejos de favorecerlo y que, ciertamente, las expectativas no indican un cambio de tendencia en lo inmediato. Además, por características personales, de tener que alejarse del gobierno, Cavallo preferiría que fuera en medio de una crisis, como la del Mercosur, que le diera alguna justificación, y no en medio de un recambio ministerial generalizado, como el que se espera que ocurra hacia fines de octubre. Todos estos elementos parecían hacer "aconsejable" desensillar en este momento. Sin embargo, por motivos que no trascendieron en su totalidad, Cavallo desistió de su intención después del encuentro en Olivos.

Tras dejar la residencia presidencial, Cavallo se dirigió hacia Pilar, donde se había comprometido a hablar en la clausura del congreso del Instituto Argentino de Ejecutivos de Finanzas. Aprovechó esa oportunidad, cuando fue abordado por los periodistas, para desmentir su renuncia y desconocer, directamente, la existencia de la versión. En relación al conflicto con Brasil, Cavallo eligió un discurso contemporizador, producto de los acuerdos alcanzados en los encuentros previos. Dijo que la Argentina debe "apuntalar los esfuerzos" de las autoridades económicas de ese país, tendientes a preservar el valor del real. "Sin dudas, vamos a hacer todo lo que tengamos a nuestro alcance, de tal manera que el mercado no siga devaluando la moneda brasileña y que por el contrario empiece un proceso de apreciación" del real, señaló. Cavallo dijo que el proceso de devaluación del real "ha llegado a un extremo que comenzó a perjudicar a la propia economía brasileña" y afirmó que por esa razón las autoridades del país vecino hoy están preocupadas por revertir el proceso. Si ese propósito no se logra, Cavallo advirtió que "pueden verse anulados" todos los incentivos para las exportaciones que lanzó Argentina.

Tras la sesión de paños fríos sobre el conflicto Mercosur, Cavallo se refirió a los otros temas que ocupan a su cartera y prometió ofrecerle algún grado mayor de satisfacción a mediano plazo. En relación al canje de deuda, señaló que el mismo se implementará "en los próximos meses" y que logrará reducir en 2700 millones de dólares los vencimientos de capital, por lo que para el año próximo estima que el stock llegará a 8 mil millones. En ese sentido, reiteró que el Gobierno busca conseguir una garantía del Banco Mundial, el BID y de gobiernos extranjeros para que los nuevos bonos "tengan calificación triple A", la más alta de todas. Además, señaló que con dinero de organismos internacionales, el gobierno intentará poner en marcha un proceso de recompra de deuda.

Se animó, incluso, a proyectar planes hacia después de las elecciones, un tiempo que de acuerdo a las versiones ya no lo contará entre los miembros del gabinete. Sostuvo que una vez pasado el tiempo electoral buscará una nueva negociación con las provincias a fin de establecer una nueva coparticipación federal y un sistema tributario "simplificado". "No creo que el Gobierno pierda las elecciones; los gobernadores que nos vienen apoyando al Presidente y a mí son los mismos que van a ganar estas elecciones", aseveró, en una extraña lectura de los futuros resultados.

Se animó, incluso, a proyectar planes hacia después de las elecciones, un tiempo que de acuerdo a las versiones ya no lo contará entre los miembros del gabinete. Sostuvo que una vez pasado el tiempo electoral buscará una nueva negociación con las provincias a fin de establecer una nueva coparticipación federal y un sistema tributario "simplificado". "No creo que el Gobierno pierda las elecciones; los gobernadores que nos vienen apoyando al Presidente y a mí son los mismos que van a ganar estas elecciones", aseveró, en una extraña lectura de los futuros resultados.

¿QUE ACTITUD TIENE DE LA RUA SOBRE CAVALLO?

"Hasta le cuesta defenderlo"

Por Claudio Zlotnik

▲ Anoche, cuando en el Palacio de Hacienda quedaban pocos funcionarios, *Página/12* dialogó con un miembro del equipo económico. Si bien el estrecho colaborador de Domingo Cavallo negó la renuncia del ministro, aceptó que su jefe está políticamente debilitado. "Al propio (Fernando) De la Rúa le está costando defenderlo", reseñó. En todo caso, en Economía creen que nunca podría haber cambios antes de las elecciones.

"Cavallo se fue quedando sin gente que lo defienda. Si al propio Presidente le cuesta defenderlo", contó la fuente a este diario. En el equipo económico reconocen las dificultades pero ni siquiera quieren escuchar la posibilidad de una renuncia del ministro. Aún en off the record argumentan aquello de que "en las dificultades me agrando" esbozado por el propio Mingo cuando los rumores de su alejamiento empañaron su presencia en Pilar. "Cavallo nunca renunció. Se fue cuando lo echaron", recuerdan los colaboradores del mediterráneo.

Sin embargo, la hipótesis de que Cavallo buscaba ganarse la enemistad de De la Rúa para salir del Gobierno se hizo vigorosa en las últimas semanas. No queda más que recordar las intervenciones del ministro efectuando ácidas críticas a los candidatos de la Alianza. O cuando marcó gruesas diferencias con Adalberto Rodríguez Giavarini en la cuestión Mercosur.

—¿Cavallo está buscando que lo echen?— preguntó este diario al funcionario.

—De ninguna manera. Se va a que-

dar en su puesto a menos que la Alianza lo quiera echar. Pero él quiere dar pelea. Siempre pelea hasta el final. Pero no olvidemos que en la Unión Cívica Radical se la tienen jurada y no ven la hora de verlo perdedor, afuera del Gobierno.

A última hora de ayer, el funcionario que conversó con *Página/12* lamentaba por el fin de semana que se avecinaba. "Es una lástima. Habíamos logrado aumentar la confianza de los ahorristas y los depósitos estaban retornando. Hoy (por ayer) a la tarde hablé con varios empresarios. Estaban preocupados por la incertidumbre. Como en los peores momentos de la crisis volví a escuchar que nadie está pensando en invertir", relató el funcionario.

Precisamente, ayer al mediodía Cavallo se entrevistó con representantes de los principales bancos. Uno de los temas tratados fue las deudas provinciales. *Página/12* conversó con dos banqueros presentes en el encuentro y que conocen al mediterráneo. Ambos coincidieron. "Vimos a un Cavallo entero, trabajando como siempre. Si estuviese pensando en irse habría disuelto el encuentro. No se tratan temas urgentes".

Aun cuando cerca del ministro se esfuerzan por negar el alejamiento, el miembro del equipo económico aceptó teorizar sobre el día después de la renuncia. En ningún caso Cavallo aparece ganando. Todo lo contrario. Las hipótesis en el Palacio de Hacienda son las siguientes: ♦ Sería una gran derrota para Cavallo. De la Rúa dio claras muestras de que le dejaba las manos libres para actuar. El caso más simbólico fue el de la AFIP, donde Cavallo colocó a hombres de su con-

Fracaso en la recaudación

No tendrá a quien echarle la culpa. Uno de sus hombres de mayor confianza es el responsable de esa área clave, dependencia que ambicionó desde el primer día que regresó al Palacio de Hacienda. Y el debut no será auspicioso. Armando Caro Figueroa, titular de la AFIP, no podrá darle una buena noticia a su jefe, Domingo Cavallo. Este, anteayer, se corrió hasta el ente recaudador para almorzar con su colaborador para evaluar cómo presentar datos pocos alentadores. Pasado mañana, se difundirá el resultado de la recaudación de este mes y el saldo será mucho más negativo que el inicialmente previsto. De acuerdo al último relevamiento realizado por la DGI, comandada por Horacio Rodríguez Larreta (h.), la recaudación impositiva habría descendido poco más del 10 por ciento respecto al mismo mes del año anterior. Incluso, algunos asesores de Caro estiman que ese retroceso podría alcanzar hasta el 12 por ciento, dependiendo de los ingresos de ayer, último día hábil del mes. Este otro fracaso de la gestión de Cavallo será todavía más estruendoso cuando se conozca también que el IVA registraría un derrumbe de por lo menos el 20 por ciento y que el impuesto al cheque contabilizarían menos ingresos que en meses anteriores. En total, la recaudación no superaría los 3800 millones de pesos. ¿Qué excusa esgrimirá, con esos magros resultados, Cavallo?

fianza tanto en la Aduana como en la DGI.

♦ A menos que la gente le crea que con la Alianza es imposible gobernar, se convertiría en un "cadáver político". En el mejor de los casos, no podrá abrir la boca durante un año.

♦ El efecto inmediato en los mercados sería desastroso, aun cuando el reemplazante de Cavallo sea Daniel Marx, un hombre confiable para los agentes económicos.

Justamente, uno de los datos que señalan en el Palacio de Hacienda para desmentir la salida del jefe es que "no hay ningún economista ni equipo que se esté preparando para entrar. Y es imposible cambiar a Cavallo si antes no se prepara psicológicamente a los financistas".

Hecho curioso, ayer en los últimos 15 minutos de sesión, cuando los rumores ya circulaban por la city, las acciones cayeron un punto adicional al que ya caían. El índice MerVal terminó con una baja del 2 por ciento. Nada serio si no fuese porque las principales bolsas del mundo cerraron con subas importantes.

DUEÑO ALQUILA

Billinghurst y Soler

8º piso a la calle

Dpto. de 2 ambientes

c/cochera

Totalmente equipado

Amplio balcón terraza

Tel.: 15-4178-2585

GRANDES DEBATES NACIONALES

Fascículo 3

Petróleo Argentino Del Descubrimiento a la Nacionalización

"El espíritu nacionalista que Y.P.F. ha
marcado en su labor señala el camino
de nuestra liberación económica..."

Enrique Mosconi



Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa

El próximo sábado el fascículo 3 junto a Página/12

LOS SERVICIOS PÚBLICOS BAJARON 4,8 POR CIENTO

La recesión es para todos

Los servicios públicos no pueden escapar a la recesión. En agosto, y por segundo mes consecutivo, el indicador mostró un resultado negativo. Esta vez, del 4,8 por ciento en relación al mismo mes de 2000. Y del 3,1 por ciento en comparación a julio último. La caída incluyó a todos los rubros, con la excepción de sólo tres: la telefonía celular, el servicio ferroviario de carga y las llamadas telefónicas internacionales. El Indec empezó a medir la evolución de los servicios públicos en 1993. En julio pasado, por primera vez en la historia del indicador se registró una caída interanual. Ahora se confirma que aquello no fue casualidad sino que este sector de la economía también sufre el parate de la economía.

A pesar de la recesión de los últimos tres años, el índice de servicios públicos mostró una trayectoria ascendente hasta junio pasado, recién se cayó en julio y agosto. A diferencia de la mayoría de los indicadores, en este caso la racha positiva se mantuvo no porque los consumidores viajaran en tren o en avión o usaran el teléfono como si la crisis no afectara a sus bolsillos sino por la explosiva aparición de los celulares. En el último año, la cantidad de aparatos saltó en un 1,35 millón y ya hay casi 7 millones. El dato es relevante porque, para realizar la medición, el Indec toma en cuenta la cantidad de teléfonos móviles y no el tiempo de utilización de las líneas, como sí sucede con las líneas fijas. Según coinciden en las compañías telefónicas, si bien en el último año la cantidad de aparatos siguió mostrando un fuerte aumento, se notó una utilización menor de esas líneas dado el contexto recesivo. Para el Indec, el rubro "teléfonos móviles" creció 24 por ciento.

Entre los sectores que vieron caer la demanda, el transporte se llevó la peor parte, ya sea el traslado de pasajeros en aviones, trenes, ómnibus y subtes. Aun antes de los atentados en Nueva York y en Washington, la cantidad de pasajeros en aviones cayó 22,5 por ciento. Aunque cabe aclarar que hubo una impresionante caída del 85 por ciento en los vuelos internacionales en la conflictiva Aerolíneas Argentinas que no pudieron ser del todo compensados por las otras líneas aéreas.

Los pasajeros transportados en

Celulares: Si bien en el último año la cantidad de aparatos mostró un fuerte aumento, se notó una utilización menor de esas líneas dado el contexto recesivo.

los trenes urbanos bajaron 10,8 por ciento, siendo la más perjudicada la línea General Roca, que cubre el corredor sur, desde Constitución a La Plata y que además es la más utilizada. Allí, la cantidad de boletos vendidos cayó 12,8 por ciento. También se notó un fuerte retroceso en los servicios ferroviarios interurbanos, del 26,2 por ciento.

La menor utilización de los trenes urbanos está directamente ligada al desempleo. Lo mismo que

En los dos últimos meses, los servicios públicos, que hasta ese momento seguían registrando indicadores favorables, han tenido fuertes caídas. Ese sector fue alcanzado por la recesión.



Entre los sectores que vieron caer la demanda, el transporte se llevó la peor parte. Los pasajeros transportados en los trenes urbanos bajaron 10,8 por ciento.

los colectivos y subtes, que también muestran descensos. En el caso de los ómnibus de corta distancia, la caída interanual llegó al 10,6 por ciento. Los colectivos fueron históricamente los más perjudicados por la crisis y la mejora en los servicios de subtes y trenes. En cinco años perdieron 55 mil pasajeros mensuales. Ahora, cada mes viajan 105 mil personas.

Más llamativo es el caso de los subtes administrados por Metrovías. Desde que se inició la concesión, en el '94, los usuarios transportados fueron en permanente aumento. Pero la depresión económica no perdonó ni siquiera al subte. En agosto hubo una merma del 9,4 por ciento. La crisis tampoco eximió a la generación de energía y a la producción de gas, que cayeron

5,4 y 4,1 por ciento respecto del año pasado. También se evidenció un retroceso del 2,2 por ciento en los peajes cobrados en las rutas nacionales. Más fuerte resultó la merma en las casillas de la provincia de Buenos Aires: 10,3 por ciento. Una baja que se extiende al 16 por ciento para el caso de los camiones pesados, dando cuenta de la depresión de la economía.

EXIGENCIA JUDICIAL A AA PARA QUE PAGUE SALARIOS

Empleados que viven del aire

El juez Martín Silva Garretón exigió ayer a Aerolíneas Argentinas que detallara a la Justicia la situación salarial de la empresa que, según denunciaron los gremios, desde hace dos meses no se está abonando los sueldos. Ese requerimiento se produce en momentos decisivos de la compañía, en los cuales la SEPI debe resolver qué empresa será su sucesora.

Horas antes de que se abriera el concurso de acreedores, Garretón también irrumpió con un pronunciamiento altisonante, aunque con pocas consecuencias prácticas. Fue cuando ordenó a AA a cumplir a rajatabla con el contrato de concesión, lo que entrañaba, entre otros compromisos, la obligación de recuperar todas las rutas abandonadas. La apertura del concurso licuó el efecto de esa resolución.

De acuerdo con lo que reclaman los trabajadores, y la empresa no desmiente, Aerolíneas adeuda los salarios de agosto. Desde fines de julio tampoco canceló las deudas comprometidas por los retiros voluntarios que fomentó la compañía como un recurso para achicar la grilla de personal. Entre ellos, 34 pilotos que en el momento más álgido del conflicto optaron por retirarse.

Previsiblemente, la Sociedad Es-

tatal de Participaciones Industriales dará a conocer una decisión integral, cuando ya haya definido a cuál de los cuatro ofertas adjudicará la empresa. La operación, de por sí complicada por los 900 millones de dólares de deuda que contabiliza la empresa, está contaminada ahora por la crisis integral de las más grandes aerolíneas del mundo.

En el mercado doméstico, a su vez, también se produjeron algunos

Sueldos: Hace dos meses que Aerolíneas Argentinas, todavía en manos de la española SEPI, no está abonando los sueldos de sus trabajadores.

llamativos movimientos. Esta semana el gobierno autorizó a Shouter Wins a volar varios destinos internacionales. Esta decisión complica aún más las perspectivas de recuperación de Aerolíneas, que por decisión del accionista español abandonó hace un par de meses todos los destinos internacionales. Según aseguró ayer Carlos Bastos, el ministro de Infraestructura, la próxima semana SEPI develaría el misterio en torno al futuro accionista de Aero-

líneas. En la puja se encuentra el operador turístico español Marsans y Air Plus, Enrique Pescarmona y el ex titular de Aerolíneas Juan Carlos Pellegrini. Los términos de las negociaciones entre ellos y la empresa se mantuvieron hasta ahora en reserva. Pero la discusión gira en torno a qué proporción del abultado pasivo corresponderá a cada uno y en qué condiciones la SEPI podría facilitar recursos al comprador para garantizar la operatividad de la compañía en el corto plazo. En otros términos, de qué manera podrá comprarse sin plata.

Papeles por impuestos

Después del fin de semana, Economía dará a conocer las condiciones para que los contribuyentes puedan cancelar impuestos nacionales con títulos públicos. En poco tiempo más, el gobierno nacional también estaría avanzando con la emisión de las Lecop, un bono que reemplazaría a todos los títulos provinciales en circulación. Ayer, a su vez, la AFIP dio algunas precisiones acerca de cómo podrán utilizarse los patacones para el pago de impuestos nacionales: quienes tengan esos papeles en su poder deberán depositarlos en el Banco Provincia que, a su vez, entregará certificados por el monto equivalente a los patacones. Estos certificados podrán utilizarse para el pago de distintos impuestos, salvo los aportes patronales o contribuciones a las ART. Esta decisión será complementada la autorización para utilizar tanto los cupones de intereses como el capital de los títulos públicos nacionales para pagar impuestos.

Superávit de la balanza

La balanza comercial arrojó en agosto un superávit de 692 millones de dólares como consecuencia de una fuerte caída de las importaciones. En conjunto se registraron exportaciones por 2510 millones e importaciones por 1818 millones. Según informó el Indec, durante ese mes, las ventas al exterior crecieron en 13 por ciento, mientras que las compras se desplomaron un 22 por ciento, respecto a igual período del año anterior. En lo que va del año, en tanto, las exportaciones sumaron 18.286 millones de dólares, lo que implica un alza de 4 por ciento frente a igual período de 2000. Por su parte, las importaciones fueron de 15.105 millones de dólares, 10 por ciento menos que en los ocho primeros meses de 2000. En consecuencia el acumulado anual de la balanza comercial muestra un superávit de 3181 millones de dólares, mientras que en los ocho primeros de 2000 el superávit fue de 936 millones. Sin embargo, lo que aparece como un dato aparentemente positivo no es más que el resultado lógico de la profundización de la recesión, que se ha registrado en estos meses.

SM Cuestiones de familia
Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal	• Divorcio vincular • Separación personal.	Cuestiones patrimoniales	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
Conflicto en los vínculos patern o materno filiales	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge.	Violencia en la familia	• Exclusión del hogar. • Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992
Paraguay 764 - Piso 11 - A - Capital
E-mail: smarchioli@net12.com.ar

Grosso no quiere

El ex intendente metropolitano Carlos Grosso afirmó que no desea volver a ocupar un cargo político "ni un solo minuto", luego de participar en un acto con dirigentes peronistas. "Yo daría parte del tiempo que Dios me destine por volver a recorrer ese contacto con la gente", aseguró el ex jefe comunal durante la primera presidencia de Carlos Menem. En cuanto a las 38 causas judiciales que tuvo en su contra, Grosso señaló que se las iniciaron "deportivamente".

La puntería de Juampi

El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, consideró que en el presupuesto del año próximo habrá que declarar la "intangibilidad de los fondos sociales", y aseguró que hay que "mejorar la puntería" en las políticas asistenciales. "Tenemos que prepararnos para la propuesta del año 2002, que tiene que ser diferente. Necesitamos otro tipo de política social, porque la situación de la pobreza en la Argentina ha crecido muchísimo", agregó.

El Tato, stand by

El juicio oral y público contra el ex gobernador correntino Raúl Romero Feris por supuestas irregularidades cuando era intendente de la capital provincial pasó a un cuarto intermedio hasta el lunes. La Cámara del Crimen Número 2 deberá resolver si hace lugar o no a los planteos de nulidad en lo actuado planteado por la defensa de Romero Feris.

A la Plaza por Castells

Un grupo de militantes de la Corriente Clasista y Combativa pidió en Plaza de Mayo la libertad del dirigente de jubilados Raúl Castells, detenido por reclamar alimentos en un supermercado bonaerense. Los manifestantes también solicitaron la liberación del piquetero marplatense Emilio Alfí.

FRANCES

Todos los niveles

Prof. Pilar Baca Castex

Tel.: 4833-5197

Y al tercer día de protestas y asueto, Montiel creó los bonos

▲ Bonos de todos los colores, de nombres diversos y funciones similares. Protestas de docentes, estatales y desocupados que parecen eternizarse en las ciudades más importantes. Proveedores del Estado que cobran en papales que cotizan en Bolsa y que pierden valor a medida que pasan los días. La crisis de las provincias se prolonga indefinidamente. El desesperado recurso del pago en bonos parece no alcanzar para superar el desequilibrio financiero, y podría dar lugar a decisiones más tajantes, como decretar asueto administrativo o, en última instancia, declararse directamente en cesación de pagos. El pionero, en este caso, fue el gobernador de Entre Ríos, Sergio Montiel. En su provincia, se cumplió ayer el último día de suspensión de actividades públicas, al mismo tiempo que los diputados autorizaban la emisión de "certificados de cancelación de obligaciones" con los que -según Montiel- se les pagará a "proveedores y contratistas".

En Entre Ríos, los tres días de asueto administrativo que paralizaron la función pública no detuvieron las manifestaciones ni los reclamos. Al contrario, empleados públicos, jubilados y desocupados se concentraron desde la mañana frente a la Casa de Gobierno provincial y la Legislatura, donde en ese momento se debatía el proyecto de bonos "federales" impulsado por el gobernador. La tensión era muy alta, los estatales expresaban su rechazo a que les paguen el sueldo en bonos, y los hombres del gobernador no sabían cómo descomprimir la situación. Al final, anunciaron que se repartirían 20 mil bolsones de alimentos en Paraná y 50 mil en el resto de la provincia. De todas formas, Montiel intentó quitarle legitimidad a la protesta: "De 55 mil empleados que tiene Entre Ríos, había sólo cientos de personas encabezadas por candidatos de algún partido", afirmó.

La tensión llegó a tal punto, que Colombo tuvo que salir a desmentir que el gobierno nacional estuviera analizando una posible intervención a la provincia. "De ninguna manera. Ni se ha mencionado esa posibilidad", dijo. Recién a la tarde llegó algo de alivio, cuando los diputados aprobaron la ley que permite emitir letras de tesorería por un monto de 100 millones de pesos y bonos con garantía de la provincia hasta la suma de 160 millones de pesos. Montiel quería que se pusiera un tope mucho más alto, de 450 millones, pero igual se manifestó conforme con la

En el último día de asueto en Entre Ríos, el gobernador Montiel consiguió venia parlamentaria para emitir bonos. En Misiones, Jujuy y San Juan también la economía está tocando fondo.



Los empleados estatales entrerrianos continúan protestando. En la foto, frente a una escuela.

El gobernador minimizó la movilización: "Hay 55.000 empleados públicos y sólo protestan unos cientos".

medida: aseguró que "descomprimirá" la situación financiera y pronosticó que el próximo lunes "la actividad va a ser totalmente normal".

La escena que se vive en Entre Ríos se repite, casi calcada, en San Juan (ver aparte), y también en Chaco, Misiones, La Rioja, Jujuy y Salta. En la provincia que gobierna el radical Angel Rozas, una movilización de empleados legislativos y de la Dirección General de Rentas se agolpó delante de la Legislatura para expresar su repudio al proyecto de ley que autoriza el uso de bonos para pagar salarios. El reclamo de los estatales se produjo en el mismo momento en que la iniciativa era discutida en el recinto. "Las provincias solas no están en condiciones de reprogramar nuestro profundo y alto endeudamiento", alertó el chaqueño Rozas, quien al igual que el sanjuanino Alfredo Avelín responsabilizó a Domingo Cavallo del descalabro financiero de los estados provinciales: "El Ministerio de Economía se ha cortado solo. Pero si las provincias quedan libradas a su suerte, no sólo Entre Ríos va a ser noticia nacional".

El endeudamiento con los trabajadores es una constante en el Interior.

De la misma manera que en Entre Ríos, la administración de Carlos Rovira, en Misiones, atraviesa serias dificultades para pagar los sueldos: en estos días se están abonando los haberes de agosto, mientras que el pago a proveedores se efectiviza a través del "Cemis", un papel que cotiza en bolsa cuyo valor nominal sufre bajas de al menos 30 por ciento. En Jujuy, el gobierno de Eduardo Fellner sufre los mismos problemas: op-

tó por el pago con vales alimentarios, con aval judicial, a pesar de la oposición del Consejo Profesional de Ciencias Económicas. En esta provincia, el panorama, en ese aspecto, es desolador: los empleados aún no cobraron el sueldo de agosto y tampoco el aguinaldo. Fellner arguye que ese pago se cumplirá cuando se destrabe una negociación con Carlos Ruckauf para conseguir casi 38 millones de pesos en Patacones.

AVELIN PIDIO QUE ECHEN A CAVALLO

Al Cachafaz, ni justicia

▲ Ya lo había llamado "cachafaz", en una de sus clásicas intervenciones, entre campechanas y chicaneras. Y ayer, para no perder la costumbre, lo volvió a atacar, aunque esta vez fue más lejos. Mientras en su provincia los estatales cumplían con un paro que paralizó a la administración pública, el gobernador de San Juan, Alfredo Avelín, convocó a los argentinos a que se unan "para echar a (Domingo)

Cavallo del Ministerio de Economía".

Para fundamentar su pedido, Avelín enumeró un par de cuestiones que achacó al titular de la cartera de Economía: "Trabaja para los de afuera: regaló el país y ahora quiere aparecer como el redentor", aseguró. La invitación del mandatario sanjuanino pareció resumir un clima notoriamente adverso a Cavallo que reina entre los jefes provinciales. Así, por ejemplo, el chaqueño Rozas declaró que "el Ministerio de Economía se corta solo", mientras que otros gobernadores, como Montiel, prefirieron el bajo perfil y se limitaron a decir que el alejamiento del mediterráneo es una de las funciones exclusivas del Presidente. De cualquier forma, las declaraciones de Avelín coincidieron con ciertos rumores que anticipaban una posible renuncia de Cavallo.

Mientras el gobernador sanjuanino reclamaba el alejamiento del ministro, los trabajadores estatales realizaban un paro de actividades que paralizó totalmente la administración provincial. Los empleados fueron promovidos por una coordinación de sindicatos, cuyos dirigentes no confían demasiado en las promesas del ministro de Economía local, Ricardo Ortiz, quien prometió que el lunes comenzará a pagar los sueldos.

María Victoria Walsh Vicki

28-9-1959 / 29-9-1976

"Sé muy bien por qué cosas has vivido, combatido. Estoy orgulloso de esas cosas... El día que te mataron cumpliste 26 años... Me gustaría verte sonreír una vez más..."

(De la carta de Rodolfo Walsh a su hija Vicki)



Por cada asesinado, desaparecido, preso y exiliado exigimos juicio y castigo a los culpables.

Tu hermana Patricia. Tus sobrinos. Tus amigos. Tus compañeros.

Nulidad a las leyes de impunidad. No olvidamos. No perdonamos. No nos reconciamos.



Isaac Sulkes

Detenido - Desaparecido
29/9/76 - 29/9/01

"No acepten lo habitual como cosa natural
Pues en tiempos de desorden sangriento,
De confusión organizada,
De arbitrariedad consciente,
De humanidad deshumanizada,
Nada debe parecer natural, nada
debe parecer imposible de cambiar."

Bertolt Brecht

Homenaje a nuestro querido "Gordo Isaac"
a 25 años de su secuestro.

Tus hijos Verónica, Diego y Mariana
Junto a familiares y amigos.

LAS DOS CGT SE REUNIERON Y BAJARON LOS DECIBELES

El asado calmó los nervios

“Si el Gobierno no entiende el mensaje de la gente después de las elecciones del 14 de octubre, habrá pelea”, bramó Hugo Moyano tras un plenario de las CGT oficial y disidente. La frase preanuncia un fin de año complicado. Sin embargo, deja entrever una cierta disminución de los ánimos belicosos que anidaban en la centrales obreras previos a los comicios. Anunciaron sólo el estado de “alerta y movilización” y no hablaron de una fecha concreta para una medida de fuerza. Todo indica que el encuentro que los líderes sindicales mantuvieron el jueves con el Gobierno logró bajar los decibeles del conflicto.

En la cena concretada en la residencia presidencial de Olivos, parece estar la clave del cambio de humor entre los gremialistas. Si bien todos los comensales se mantienen herméticos a la hora de relatar el posible acuerdo alcanzado, los anuncios cegetistas arrojan una leve luz al respecto. Se preveía un plan de lucha concreto para estos próximos días tal como habían prometido el 12 de septiembre pasado y que incluía la realización de paros, cortes de rutas y toma de edificios públicos. En cambio, las cúpulas sindicales fueron facultadas ayer para “adoptar las medidas de fuerza que consideren necesarias”. Sin detalles, sin precisiones, todo ocurrirá luego de los comicios que el gobierno busca amortiguar sin conflictos gremiales.

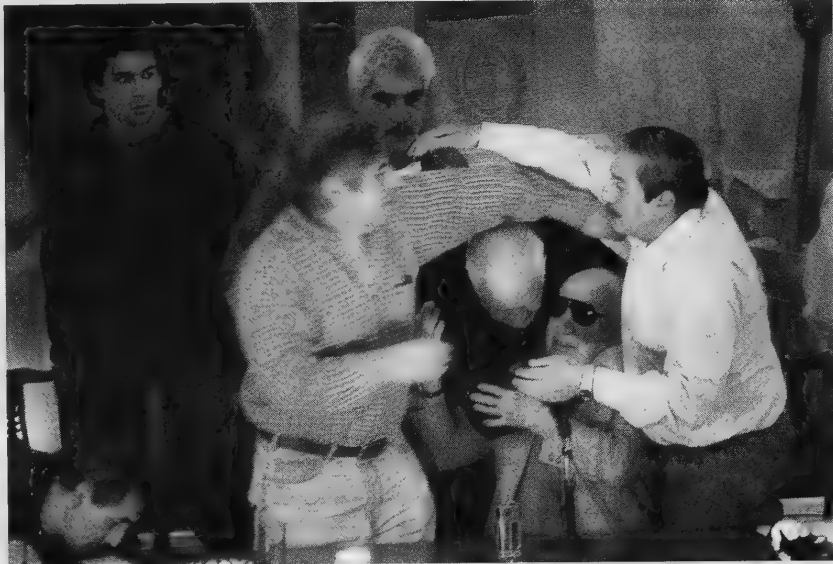
El tono de la conversación durante el asado en Olivos fue caracterizada por ambos sectores como “amable y bueno”. Pero ello no evitó que tanto “gordos” como “rebeldes” apuntaran todos sus dardos a la figura del devaluado ministro de Economía, Domingo Cavallo.

Pero no sólo fueron quejas, críticas y rezongos. Los posibles “cambios estructurales” en el gabinete fue el pie para que los representantes de la CGT oficial se atrevieran a deslizar el nombre del posible reemplazante de Cavallo. “A nosotros nos gusta (Adalberto) Rodríguez Giavarini”, le confesó al Presidente el mercantil Armando Cavalieri. “No está desgastado –agregó–, tiene una visión más global del problema argentino. Cree que el país se debe incorporar al ALCA pero a diferencia de Cavallo, lo impulsa desde el Mercosur”. Pero Cavalieri le dio un dato más, le remarcó que “evita los conflictos con (Raúl) Alfonsín”.

Los gremialistas sostienen que De la Rúa se limitó sólo a escuchar con atención esta recomendación y las “propuestas concretas” que le acercaron para salir de la crisis. La ministra Patricia Bullrich, quien junto al jefe de Gabinete, Christian Colombo fueron los únicos funcionarios que acompañaron al Presidente, no opinan lo mismo. La titular de la cartera de Trabajo se quejó ante sus colaboradores sobre la “tozudez” de Moyano al pedirle varias veces a De la Rúa que abandone la convertibilidad. “Una y otra vez el Presidente les dijo que el tipo de cambio no se toca y parecían no escuchar”, se la escuchó decir a la ministra.

Los gremialistas, en cambio, prefieren no hablar de Bullrich. “Apenas estuvo diez minutos y se fue. Ella no escuchó nada de lo que hablamos”, juran los sindicalistas. “Le advertimos sobre el vacío de pensa-

Hubo plenario conjunto en la sede de Azopardo. Se anunció un plan de lucha pero para después de las elecciones. Los gremialistas se ablandaron tras el asado en Olivos. Qué se habló allí.



Daer y Moyano se buscan para el abrazo. En el medio, como testigo privilegiado, Lorenzo Miguel. Fue en la CGT, donde no conflúan desde hace años. Según Daer, se trató de un encuentro “histórico”.

miento en cuanto a la política económica. Le pedimos que modifique la política cambiaria para favorecer las exportaciones y el ingreso de dinero fresco”, relató a este diario Cavalieri.

Con todo, y más allá de las versiones de uno y otro lado, los repre-

sentantes de ambas centrales obreras se reunieron ayer en un plenario en la sede histórica de la CGT en Azopardo al 200 y que fue calificado por Rodolfo Daer como “histórico”. Durante el encuentro, los que participaron de la cena presidencial relataron la charla del quíncho pre-

sidencial. Analizaron también la situación social y política, y renovaron críticas al “agotado y fracasado” modelo económico oficial. Como corolario, el plenario facultó a Daer y Moyano a elaborar el plan de lucha. Eso sí, para después de las elecciones.

PRIMERA APARICION DE ROGGERO TRAS EL ACCIDENTE

Con menos kilos y muchas críticas

El “resucitado”, como lo llamó el senador Eduardo Bauzá, y con 26 kilos menos fruto del grave accidente automovilístico que sufrió hace dos meses, el presidente del bloque de diputados justicialistas, Humberto Roggero, reapareció públicamente ayer con fuertes críticas hacia el gobierno nacional. Acusó al presidente Fernando de la Rúa de llevar al país “a la deriva” y de instalar “el desánimo y la filosofía de la resignación”.

Roggero fue uno de los dirigentes peronistas que abrió un encuentro de técnicos y profesionales del PJ, en esta Capital, para debatir distintos proyectos a fin de ser presentados en el Congreso.

“Esta gente vino a corregir nues-

tros errores, a resolver los problemas de la Argentina, pero no sólo no ha resuelto nada, sino que está destruyendo todas las cosas buenas que hicimos nosotros en el gobierno”, alertó el legislador.

“Ante el profundo fracaso de la Alianza, los peronistas debemos trabajar para poner el primer presidente del nuevo modelo de la nueva Argentina, y para lograr una sociedad que sea digna de vivir”, puntualizó. El recuperado legislador advirtió que el PJ tiene un desafío fundamental: convencer a los argentinos de que “un cambio en este país es posible y vencer esta filosofía de la resignación, del no se puede”.

“Me siento orgulloso de estar al lado de este resucitado”, dijo poco antes y entre risas, el senador Bauzá, al

compartir con Roggero la apertura del cónclave, en el Hotel Intercontinental. Bauzá, quien también se definió a sí mismo como un “resucitado” en alusión a sus delicados problemas de salud, logró despertar la carcajada de la concurrencia cuando, mirando a su par partidario, aseguró: “Si nos muriéramos ambos pondríamos contenta demasiada gente y eso sería muy triste para nosotros”.



Humberto Roggero se abraza con Ruckauf en el Intercontinental. Eduardo Bauzá saludó el regreso del diputado “resucitado”.

EN CAMPAÑA

Mujeres de la Alianza

Las candidatas a senadora nacional porteña por la Alianza, Vilma Ibarra, y a diputada, María América González, charlarán hoy con los vecinos en dos mesas que estarán a las 11 en Acoyte y Rivadavia, en el barrio de Caballito, y dos horas más tarde lo harán en Cabildo y Juramento.

El PTS y el default

José Montes, primer candidato a diputado por la provincia de Buenos Aires por el Partido de los Trabajadores Socialistas (PTS), afirmó que “el default del gobierno de Entre Ríos y la quiebra y despido de los trabajadores de Aerolíneas hay que enfrentarlos con una gran lucha nacional”. El dirigente del PTS también acusó a Rodolfo Daer y a Hugo Moyano de “darle tiempo a De la Rúa-Cavallo, para que sigan hundiendo más a los trabajadores y a la Nación”.

Barrionuevo, en la mira

El diputado nacional catamarqueño por la Alianza, Horacio Pernasetti, aseguró que el candidato a senador justicialista por esa provincia, Luis Barrionuevo, “está vinculado a los poderes mafiosos”, y agregó que una posible llegada del gremialista a la Cámara alta es una “agresión al sistema institucional”.

Desayuno con Scioli

El candidato a diputado nacional por Capital Federal por el frente Unión por Todos, Daniel Scioli, compartirá hoy a las 10 un desayuno con jóvenes en la confitería Las Violetas, en Medrano y Rivadavia, y una hora más tarde participará de una caravana desde esa esquina hasta Nazca y Rivadavia. En tanto, el candidato a senador por esa coalición, Horacio Liendo, cenará con militantes peronistas y cavallistas en Chilavert 1175.

MEMORIA y REALIDAD

Conducción	Sábados de 19 a 20.30	Llame y opine 4372-1528
HERMAN SCHILLER	Radio Ciudad (AM 1110)	4373-1636
	(ex Radio Municipal)	4374-5748
	memoriayrealidad@hotmail.com	

Tema del debate de Hoy

La guerra imperial

Invitados

- **SUSANA SACCHI**
(Luchadora docente antiburocrática)
- **LEON ROZITCHNER**
(Filósofo, escritor, docente)
- **EMILIO CORBIERE**
(Historiador, periodista)

APOSTILLAS

◆ Extraña coincidencia. El nombre del médico argentino que colaboró en el rescate de las víctimas en las Torres Gemelas apareció en la agenda del ciudadano sirio-libanés Jacinto Kanore Edul, imputado por el ataque a la mutual judía.

◆ Para evitar los cabeceos y poder mantener la atención en la soporífera lectura del auto de elevación a juicio del juez Juan José Galeano, el acusado Carlos Telleldín y su defensor Víctor Stinfale toman *Speed*, una bebida energizante. Muy divertido lo contaba el abogado cuando un colega le dijo, "Che, dale algo dietético que está re-gordo", en alusión a su cliente. Stinfale le respondió que no era para tanto, que el chaleco antibalas lo hacía parecer más ancho de lo que realmente está. Otro de los principales acusados, Juan José Ribelli, insiste en no ponerse el chaleco, de modo tal que ayer fue entrado otra vez "a upa" al tribunal por los efectivos de la Federal.

◆ Hablar por teléfono es una necesidad casi tan imperiosa como ir al baño. Y más para los periodistas. A falta de una línea en la sala habilitada para la prensa los hombres y mujeres de prensa improvisaron un locutorio en un baño para discapacitados. Eso sí, no con línea telefónica sino con sus propios celulares.

◆ Una mujer de avanzada edad y aspecto desgreñado intentó entrar a la sala de audiencias, pero no encontraba la credencial. Empezó a buscar entre innumerable cantidad de bolsas de nylon que llevaba desprolijamente unas dentro de otras. No hubo caso, no la encontró pero dejó inquietos a los policías que temen por el destino de esa credencial.

ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta
Alto tránsito Alto tránsito
\$ 6,50 m2 \$ 8,90 m2

Pelo cortado oferta
\$ 12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo
Capital y provincia

Colocación
domingos y feriados
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705
Capital Federal

Un consejero pidió al Consejo de la Magistratura que eleve la denuncia por mal desempeño contra el juez Juan José Galeano en la causa AMIA directamente a la Acusación. El lunes se reanudan las audiencias.



El reductor de autos robados, Carlos Telleldín, en apuros. La Cámara desprocesó a Lifchitz quien había denunciado a Galeano.

El caso Galeano ya está en la Comisión de Acusación

Por Irina Hauser y Raúl Kollmann

Mientras en el juicio oral por el atentado a la AMIA continuaba la lectura de la acusación elevada por el juez Juan José Galeano, el Consejo de la Magistratura comenzó a poner la lupa sobre su actuación, ya que reconoció haber mandado a destruir videos y otras pruebas ligadas al expediente. El consejero Eduardo Orio pidió al cuerpo encargado de evaluar la conducta de los jueces, que lleve el tema directamente a la Comisión de Acusación, encargada de promover los juicios políticos. La perspectiva de Galeano se oscurece, además, en tanto la Cámara Federal —que a comienzos de semana le inició un sumario— revocó el procesamiento de Claudio Lifchitz, un ex secretario del magistrado que lo denunció por irregularidades en la investigación del ataque terrorista. Uno de los tramos más importantes del debate oral del caso AMIA se iniciará la semana próxima, cuando deberán comenzar las indagatorias a los 20 acusados.

Las tres audiencias de esta semana estuvieron dedicadas a la lectura de la acusación de los fiscales Eamon Mullen, José Barbaccia y Alberto Nisman, y al auto de elevación a juicio del juez Galeano. Ambos textos se limitan a explicar cómo operó la "conexión local" que montó y entregó la camioneta Traffic con que se concretó el atentado. El lunes los secretarios seguirán leyendo otro largo rato, en el que incluirán una acusación paralela contra el ex comisario Juan José Ribelli por extorsionar a Galeano con una filmación que lo mostraba negociando la declaración del desarmador de autos Carlos Telleldín. Después, deberían comenzar las indagatorias. Por ahora, la mayoría de los acusados se negará a declarar.

La historia del video no es menor: dio pie a cuestionamientos al juez, quien admitió que registraba las entrevistas con testigos e imputados con la idea de analizar sus actitudes. Cuando el Tribunal Oral 3 le pidió todas las cintas, Galeano dijo por escrito que le había encomendado su destrucción. Los abogados Pablo Jacoby y Alberto Zuppi que representan a los

familiares de las víctimas del atentado a la AMIA nucleados en Memoria Activa, lo denunciaron ante la Cámara Federal y pidieron su apartamiento del caso. El camarista Martín Irurzun, que preside el tribunal, no lo corrió, pero ordenó la apertura de una causa penal y de un sumario administrativo y notificó al Consejo de la Magistratura, órgano en el que el caso ya tuvo eco. El consejero Orio planteó allí "la gravedad de lo públicamente denunciado" para que Acusación inicie una pesquisa.

Esta suerte de juicio simultáneo que complica a Galeano, tiene también detractores. La abogada de la DAIA Marta Narellas sostuvo que "lo que se hacía era filmar como material de trabajo para seguir otras líneas investigativas". "Lo que no podía destruir son las actas y no lo hizo", defendió. "No encontramos alguna motivación para pedir su ale-

jamiento porque atrasaría el juicio", concluyó. Una postura equivalente tienen la AMIA y los Familiares y Amigos de las víctimas del atentado, que creen que el juez trabajó mucho, con trabas del Gobierno y las fuerzas de seguridad.

Los camaristas federales de la Sala II, sin embargo, añadieron un ingrediente que agrava el panorama de Galeano al revocar el procesamiento contra su ex secretario, que había sido procesado por el juez Jorge Urso que lo acusó de revelar escuchas telefónicas que estaban bajo secreto en el expediente. Lifchitz había denunciado a su jefe ante el juez Claudio Bonadío por calamidades en la causa AMIA como que le habría pagado a Telleldín y preparado testigos, entre otras cosas. Por esas casualidades, a Urso le tocó por sorteo investigar a Galeano por pulverizar las pruebas.

LOS FISCALES PIDIERON QUE SE CITE AL MINISTRO

Por la palabra de Mestre

Por I.H. y R.K.

Los fiscales del caso AMIA y algunos de los querellantes solicitaron que el ministro del Interior, Ramón Mestre, declare judicialmente porque dijo que los atentados en la Argentina tuvieron vinculación con la política llevada adelante por el ex presidente Carlos Menem y por las promesas incumplidas a gobernantes de países árabes. También solicitaron que se cite al ex comisario Luis Patti quien dijo que se sentó en el banquillo a "simples ladrones de autos". La postura del titular de la cartera de Interior, expresada en forma pública y privada por casi toda la clase política, no se basa obviamente en ninguna prueba, aunque curiosamente en el expediente hay dos testigos, el ex recaudador de Menem, Mario Rotundo, y el ex embajador Oscar Spinoza Melo, que detallaron los acuerdos que el riojano hizo con países árabes antes de asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería centrarse en las evidencias —muchas o pocas— que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de a una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El grave problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmoló en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

DESPUES DE HU

Brusa e

Por Victoria Ginzberg

Ya no maneja su lancha, aquella con la que atropelló a un nadador en la laguna Setúbal y lo dejó, sin asistencia, dos metros bajo el agua con el cráneo fracturado. Tampoco se hace pasar por psicólogo para entrevistar a una chica de 16 años detenida en la Guardia de Infantería Reforzada (GIR) y decirle que no se queje por los malos tratos impartidos por los represores de Santa Fe. Ni invita con un cigarrillo a un hombre que acaba de ser torturado y le asegura que la sacó barata. Tal vez sea él quien hoy pida un cigarrillo, en la Unidad Antiterrorista de la Policía Federal, donde estará alojado —él sí con todas las garantías de la ley— mientras se tramita su pedido de extradición a España. El ex juez federal Víctor Hermes Brusa, según aseguraron en tribunales, se entregó el jueves por la noche, acorralado por los allanamientos que había ordenado el juez Gabriel Cavallo para detenerlo a pedido de Baltasar Garzón.

El jueves la policía buscó a Brusa en Santa Fe y en Capital. Por la noche, lo seguían de cerca en Buenos Aires, donde fue ubicado a través de su teléfono celular. Cuando llegaron al domicilio indicado, el portero aseguró que el ex juez se había vuelto a su provincia. Pero Brusa decidió dejar de ser prófugo y se puso a disposición de la justicia. Ayer por la mañana fue llevado ante Cavallo, quien había ordenado su arresto el 17 de setiembre pasado a pedido del juez español Baltasar Garzón, que quiere juzgarlo por "genocidio, terrorismo y torturas".

La solicitud proveniente de Madrid incluía a 18 represores —doce marinos, cinco policías santafesinos y Brusa. La mayoría de los miembros de la Armada, que se habían desempeñado en la ESMA, se entregaron apenas se supo que Ca-

qué organización estaba vinculada.

En la causa AMIA, Rotundo y Spinoza Melo señalan —como hipótesis— que los ataques se produjeron por las promesas incumplidas. El ex embajador dijo en una entrevista realizada por la periodista de este diario Susana Viau que "delante de mí, Carlos Menem les ofreció un reactor nuclear si llegaba al gobierno. Fue en una reunión con el vicepresidente sirio, Haddam Halim, en su residencia vacacional". Rotundo, por su parte, afirmó que estuvo en un encuentro entre Menem y delegados del presidente libio Muammar Kadhafi. En una causa judicial de Rotundo contra Menem por una cuestión de dinero está la fotocopia de un cheque pagado por Kadhafi a Menem como aporte a la campaña electoral.

La histeria por el lugar común de Mestre parece destinada a desviar la atención de un juicio en el que ayer se leyó el reconocimiento de Galeano de que estuvo impotente, sin colaboración y hasta boicoteado por las fuerzas de seguridad del país.

DESPUES DE HUIR DURANTE VARIOS DIAS, EL EX JUEZ FUE DETENIDO

Brusa encontró su lugar en el mundo

Por Victoria Ginzberg

Ya no maneja su lancha, aquella con la que atropelló a un nadador en la laguna Setúbal y lo dejó, sin asistencia, dos metros bajo el agua con el cráneo fracturado. Tampoco se hace pasar por psicólogo para entrevistarse a una chica de 16 años detenida en la Guardia de Infantería Reforzada (GIR) y decirle que no se queje por los malos tratos impartidos por los represores de Santa Fe. Ni invita con un cigarrillo a un hombre que acaba de ser torturado y le asegura que la sacó barata. Tal vez sea él quien hoy pida un cigarrillo, en la Unidad Antiterrorista de la Policía Federal, donde estará alojado —él sí con todas las garantías de la ley— mientras se tramita su pedido de extradición a España. El ex juez federal Víctor Hermes Brusa, según aseguraron en tribunales, se entregó el jueves por la noche, acorralado por los allanamientos que había ordenado el juez Gabriel Cavallo para detenerlo a pedido de Baltasar Garzón.

En Tribunales

aseguraron que el jueves por la noche el ex juez federal de Santa Fe que avalaba las torturas durante la dictadura se entregó. El juez Gabriel Cavallo seguirá ahora con su proceso de extradición a España.



El ex juez federal Amílcar Hermes Brusa intentó eludir la justicia, pero no tuvo escapatória. "Es cierto que existió eliminación de personas, pero fue para privar del apoyo logístico a la subversión."

mos era empleado de la Municipalidad de Santa Fe. Y era candidato a segundo diputado suplente para las próximas elecciones por el Modín, el Frente de los Jubilados y el Partido Autonomista. Las tres agrupaciones solicitaron su exclusión de las listas luego de que trascendiera su eximición de prisión. Pero Cavallo consideró que, a diferencia de la mayoría de las personas que figuraban en la lista enviada por Garzón, Brusa debía permanecer detenido porque al ser civil no podía ampararse en la supuesta protección de la ley de Obediencia Debida y Punto Final y porque existía peligro de fuga.

El ex juez cambió de representante y nombró como abogado a Carlos Caride Fitte —ex defensor del ministro de Economía Domingo Cavallo—, pero Bianchi se presentó ayer en Comodoro Py para insistir en la excarcelación de Brusa. En la sala de periodistas facilitó un escrito en el que, junto con su colega Elda Berastain, argumentó: "es cierto que existió eliminación de personas, hecho sumamente reprochable pero lo fue únicamente para privar del apoyo logístico a la subversión".

Eduardo Ramos, otro policía que se entregó el jueves en Santa Fe, también quedaría tras las rejas. En su caso se debería a que en 1979 fue condenado por corrupción de menores. Hasta hace pocos meses Ramos era empleado de la Municipalidad de Santa Fe. Y era candidato a segundo diputado suplente para las próximas elecciones por el Modín, el Frente de los Jubilados y el Partido Autonomista. Las tres agrupaciones solicitaron su exclusión de las listas luego de que trascendiera su eximición de prisión. Pero Cavallo consideró que, a diferencia de la mayoría de las personas que figuraban en la lista enviada por Garzón, Brusa debía permanecer detenido porque al ser civil no podía ampararse en la supuesta protección de la ley de Obediencia Debida y Punto Final y porque existía peligro de fuga.

Sin salida

El Centro de Estudios Legales y Sociales va a presentar la semana próxima un *Amicus curiae* invocando principios del Derecho Internacional para reclamar que los crímenes contra la humanidad no pueden quedar impunes. "El juez Gabriel Cavallo tiene que decidir si permite la extradición o si exige que se lo juzgue acá. Lo que se decide en el caso (del ex juez Víctor Brusa) podría fijar un precedente, y tener efecto sobre otros pedidos de extradición, en tanto este pedido entró por la justicia y no por la Cancillería", sostuvo Víctor Abramovich del CELS.



Patricia Isasa, ex detenida. Destacó el trabajo del juez.

La ex detenida desaparecida Patricia Isasa, que reconoció al ex juez federal de Santa Fe Víctor Hermes Brusa como uno de sus interrogadores en un acto clandestino de desaparición, se reunió ayer con el juez federal Gabriel Cavallo tras la detención de Brusa. Isasa conversó con Páginal12 acerca de la marcha de la causa así como de los "manejos" del abogado defensor Pedro Bianchi.

¿Cómo ve la actuación del juez Cavallo? —Creo que es muy destacable. En la reunión que mantuvimos, el juez nos informó que la detención de Brusa se produjo a las 22.30 del jueves gracias al rastreo telefónico que había hecho un grupo de la Policía Federal. Hay que reconocer que se trató de un grupo de policías especializados que hizo excelentemente su trabajo. ¿Qué opina del proceso de extradición? —Mi impresión es que se está llevando bien. Es decir, de los 18 represores cuyo arresto pidió el juez español Baltasar Garzón, todos están procesados. Si bien no todos están detenidos, el juez los hace concurrir frecuentemente al juzgado, por lo que están controlados; no pueden cambiar de domicilio ni salir del país. Yo quería destacar el papel del juez que es muy importante en este proceso.

¿Por qué cree que Bianchi, el abogado de Brusa, dijo que su cliente se presentó de manera espontánea cuando en realidad había sido detenido? —Bianchi mintió todo el tiempo, y sus dichos demuestran el intento infantil de tratar de disfrazar al lobo de cordero. Creo que tanto la actitud de Brusa como la del ex policía Eduardo Ramos, (que también estuvo prófugo hasta que lo

salida del Poder Judicial. El trámite de extradición seguirá su curso, tanto para quienes se beneficiaron con la excarcelación como para los que seguirán detenidos. El Ministerio de Relaciones Exteriores ya recibió los papeles desde el juzgado y debe enviarlos a Madrid. España tiene cuarenta días para presentar formalmente el pedido para que los acusados sean llevados a Garzón. El Gobierno argentino podía trabar el proceso pero si sigue con su lancha y dejó sin asistencia a un nadador. Pero los antecedentes de complicidad con la dictadura fueron cruciales para definir

encontraron en el arzobispado de Santa Fe), muestran que los dos pretenden actuar desde el aparato estatal para obtener beneficios propios. De otra manera no podría entenderse cómo Brusa, un ex juez que se supone, conoce la ley, la evade, y que Ramos como candidato a legislador por el Modín, se escape. Esto de eludir así a la Justicia es una táctica de banda que no la hace ni el Gordo Valero.

Informe: Giselle Cohen.

"Un paso atrás"

PERIODISTAS. La Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente, manifestó su rechazo a la decisión de la Corte Suprema de la Nación de corroborar el fallo de la Cámara Civil que, en 1998, consideró que ciertos artículos publicados por la revista *Noticias* invadieron la privacidad del ex mandatario Carlos Menem. Desde entonces, "los organismos internacionales de derechos humanos han promovido permanentemente los principios que protegen la libertad de expresión y han sancionado a aquellos estados que persisten en desconocerlos. Con la afirmación de la condena a *Noticias*, la Corte Suprema dio un paso atrás". La entidad sostuvo que "acompañará a la Editorial Perfil en todas las instancias de reclamo que fueren precisas para revertir" una decisión que contribuye a anclar en la Argentina "restricciones que poco tienen que ver con el pleno ejercicio de los derechos".

Monumento al Docente

El ministro de Educación, Andrés Delich, inauguró ayer el Primer Monumento al Docente Argentino en Santa Fe, desde donde convocó a "pensar en una jerarquización de la profesión docente, pero no sólo como un reconocimiento a sus tareas profesionales sino también como un reconocimiento a su labor social".

Se levantó la toma

Los estudiantes que mantuvieron tomado durante un mes un edificio de la Universidad Nacional de la Plata en rechazo al ajuste del gobierno nacional, resolvieron ayer levantar la medida luego de que el Consejo Académico de la Facultad de Periodismo aprobara un petitorio que presentaran los estudiantes. Entre otras medidas, pidieron una reforma al plan de estudio y la derogación de las contribuciones voluntarias en las extensiones de esa facultad, así como la apertura a la participación estudiantil de los medios de comunicación que dependen de esa institución.

José Carlos Coronel "Julian"

Poeta Tucumano - Militante Montonero

Muró el 29/9/1976 junto a José Beltrán Vicky Walsh, Ismael Saame, Alberto Molina y José Beltrán

"Hemos decidido anunciarle que la obscena liturgia que practican es estéril y también suicida. Pues el tiempo vendrá como la lluvia. Con el estallido verde de los límites finales".

J.C. Coronel

S.M. de Tucumán

APOSTILLAS

◆ Extraña coincidencia. El nombre del médico argentino que colaboró en el rescate de las víctimas en las Torres Gemelas apareció en la agenda del ciudadano sirio-libanés Jacinto Kanore Edul, imputado por el ataque a la mutual judía. ◆ Para evitar los cabeceos y poder mantener la atención en la soporífera lectura del auto de elevación a juicio del juez Juan José Galeano, el acusado Carlos Tellidín y su defensor Víctor Stintale tomaron *Speed*, una bebida energizante. Muy divertido lo contaba el abogado cuando un colega le dijo, "Che,dale algo dietético que este record", en alusión a su cliente. Stintale le respondió que no era para tanto, que el chaleco antibalas lo hacía parecer más ancho de lo que realmente está. Otro de los principales acusados, Juan José Ribelli, insiste en no ponerse el chaleco, de modo tal que ayer fue entrado otra vez "aupa" al tribunal por los efectivos de la Federal. ◆ Hablar por teléfono es una necesidad casi tan imperiosa como ir al baño. Y más para los periodistas. A falta de una línea en la sala habilitada para la prensa los hombres y mujeres de prensa improvisaron un locutorio en un baño para discapacitados. Eso sí, no con línea telefónica sino con sus propios celulares. ◆ Una mujer de avanzada edad y aspecto desgreñado intentó entrar a la sala de audiencias, pero no encontraba la credencial. Empezó a buscar entre innumerables cantidad de bolsas de nylon que llevaba desprolijamente unas dentro de otras. No hubo caso, no la encontró pero dejó inquietos a los policías que temen por el destino de esa credencial.

ALFOMBRAIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta
Alto tránsito Alto tránsito
\$6,50 m2 \$8,90 m2

Pelo cortado oferta
\$12,90 m2

Colocado todo incluido
Pré presupuesto sin cargo
Capital y provincia

Colocación
domingos y feriados
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705
Capital Federal

Un consejero pidió al Consejo de la Magistratura que eleve la denuncia por mal desempeño contra el juez Juan José Galeano en la causa AMIA directamente a la Acusación. El lunes se reanudan las audiencias.

El caso Galeano ya está en la Comisión de Acusación

Por Irina Hauser y Raúl Koltman

Mientras en el juicio oral por el atentado a la AMIA continuaba la lectura de la acusación elevada por el juez Juan José Galeano, el Consejo de la Magistratura comenzó a poner la lupa sobre su actuación, ya que reconoció haber mandado a destruir vidrios y otras pruebas ligadas al expediente. El consejero Eduardo Oro pidió al cuerpo encargado de evaluar la conducta de los jueces, que lleve el tema directamente a la Comisión de Acusación, encargada de promover los juicios políticos. La perspectiva de Galeano se oscurece, además, en tanto la Cámara Federal —que a comienzos de semana le inició un sumario— revocó el procesamiento de Claudio Lifchitz, un ex secretario del magistrado, un ex secretario del magistrado que lo denunció por irregularidades en la investigación del ataque terrorista. Uno de los temas más importantes del debate oral del caso AMIA se iniciará la semana próxima, cuando deberán comenzar las indagatorias a los 20 acusados.

Las tres audiencias de esta semana estuvieron dedicadas a la lectura de la acusación de los fiscales Eamon Mullen, José Barbaccia y Alberto Nisman, y al auto de elevación a juicio del juez Galeano. Ambos textos se limitan a explicar cómo operó la "conexión local" que montó y entregó camioneta Traffic con que se concretó el atentado. El lunes los secretarios seguirán leyendo otro largo rato, en el que incluirán una acusación de colaboración al ex comisario Juan José Ribelli por extorsionar a Galeano con una filmación que lo mostraba negociando la declaración del desarmador de autos Carlos Tellidín. Después, deberán comenzar las indagatorias. Por ahora, la mayoría de los acusados se negará a declarar.

La historia del video no es menor día pite a cuestionamientos al juez, quien admitió que registraba las entrevistas con testigos e imputados con la idea de analizar sus actitudes. Cuando el Tribunal Oral 3 le pidió todas las cintas, Galeano dijo que no tenía que la había encomendado su destrucción. Los abogados Pablo Jacoby y Alberto Zuppi que representan a los



El reduccion de autos robados, Carlos Tellidín, en apuros. La Cámara desprocesó a Lifchitz quien había denunciado a Galeano.

familiares de las víctimas del atentado a la AMIA nucleados en Memoria Activa, lo denunciaron ante la Cámara Federal y pidieron su apartamiento del caso. El camarista Martín Iruzun, que preside el tribunal, no lo corrió, pero ordenó la apertura de una carpeta y de un sumario administrativo y notificó al Consejo de la Magistratura, órgano en el que el caso ya va muy eco. El consejero Oro planteó allí "la gravedad de lo públicamente denunciado" para que Acusación inicie una pesquisa.

Esta suerte de juicio simultáneo que complica a Galeano, tiene también detractores. La abogada de la DAIA Marta Nardella sostuvo que "lo que se hacía era filmar como material de trabajo para seguir otra línea investigativa". "Lo que no podía destruir son las actas y no lo hizo", defendió. "No encontramos alguna motivación para pedir su alejamiento porque atrasaría el juicio", concluyó. Una postura equivalente tiene la AMIA y los Familiares y Amigos de las víctimas del atentado, que creen que el juez trabajó mucho, con trabas del Gobierno y las fuerzas de seguridad.

Los camaristas federales de la Sala II, sin embargo, añadieron un ingrediente que agrava el panorama de Galeano al revocar el procesamiento contra su ex secretario, que había sido procesado por el juez Jorge Urso que lo acusó de revelar escuchas telefónicas que estaban bajo secreto en el expediente. Lifchitz había denunciado a su jefe ante el juez Claudio Bonadío por calumnias de la causa AMIA como que le habría pagado a Tellidín y preparado testigos, entre otras cosas. Por esas casualidades, a Urso le tocó por sorteo investigar a Galeano por pulverizar las pruebas.

LOS FISCALES PIDIERON QUE SE CITE AL MINISTRO

Por la palabra de Mestre

Por I.H. y R.K.

Los fiscales del caso AMIA y algunos de los querrelantes solicitaron que el ministro del Interior, Ramón Mestre, declare judicialmente por qué dijo que los atentados en la Argentina tuvieron vinculación con la política llevada adelante por el ex presidente Carlos Menem y por las promesas incumplidas a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

qué organización estaba vinculada. En la causa AMIA, Rotundo y Spinoza Melo señalan —como hipótesis— que los ataques se produjeron por las promesas incumplidas. El ex embajador dijo en una entrevista que el atentado se produjo por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

tre, que no aportará ninguna prueba, parece trasladarse un interés que debería cambiarse en las evidencias —muchas o pocas que existen en la causa.

Desde hace años se viene repitiendo que los atentados se produjeron por una conjunción de factores: promesas incumplidas de Menem a gobernantes árabes que aportaron a su campaña electoral, su decisión de alinearse con Estados Unidos e Israel, su visita inicial a Tel Aviv, en lugar de una ciudad árabe, las enormes brechas en la seguridad argentina, la existencia de una enorme comunidad judía en el país que garantizaba la repercusión mundial y hasta la conversión de Menem del Islam al catolicismo.

El gran problema de estas especulaciones es que al no saberse quién fue el autor o los autores materiales del atentado, es casi imposible determinar quién estuvo detrás y quién lo financió. Si estuviera individualizada, por ejemplo, la persona que supuestamente se inmóvil en el ataque contra la AMIA se podría rastrear de qué país llegó y con

asumir el Gobierno. Al caso Mes-

encontró su lugar en el mundo

En Tribunales
aseguraron que el
jueves por la noche
el ex juez federal
de Santa Fe que
avalaba las torturas
durante la dictadura
se entregó.
El juez-Gabriel
Cavallo seguirá
ahora con su
proceso de
extradición a España.



El ex juez federal Amílcar Hermes Brusa intentó eludir la Justicia, pero no tuvo escapatoria.

"Es cierto que existió eliminación de personas, pero fue para privar del apoyo logístico a la subversión."

vallo los buscaba y fueron beneficiados con la excarcelación. Lo mismo ocurrió con cuatro policías. Brusa quiso asegurarse que él también iba a poder estar libre mientras se tramitaba el pedido de extradición y, aunque estaba prófugo, reclamó a través del abogado Pedro Bianchi su eximición de prisión. Pero Cavallo consideró que, a diferencia de la mayoría de las personas que figuraban en la lista enviada por Garzón, Brusa debía permanecer detenido porque al ser civil no podía ampararse en la supuesta protección de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final y porque existía peligro de fuga.

El ex juez cambió de representante y nombró como abogado a Carlos Caride Fitte —ex defensor del ministro de Economía Domingo Cavallo—, pero Bianchi se presentó ayer en Comodoro Py para insistir en la excarcelación de Brusa. En la sala de periodistas facilitó un escrito en el que, junto con su colega Elda Berestain, argumentó: "es cierto que existió eliminación de personas, hecho sumamente reprochable pero lo fue únicamente para privar del apoyo logístico a la subversión".

Eduardo Ramos, otro policía que se entregó el jueves en Santa Fe, también quedaría tras las rejas. En su caso se debería a que en 1979 fue condenado por corrupción de menores. Hasta hace pocos meses Ra-

mos era empleado de la Municipalidad de Santa Fe. Y era candidato a segundo diputado suplente para las próximas elecciones por el Modín, el Frente de los Jubilados y el Partido Autonomista. Las tres agrupaciones solicitaron su exclusión de las listas luego de que trascendiera que su nombre figuraba en el pedido de Garzón.

Brusa fue destituido de su cargo de juez federal en Santa Fe al comienzo del año pasado, luego de que ocho ex detenidos se presentaron ante el Consejo de la Magistratura para relatar que el hombre —cuando era empleado en el mismo

juzgado— los obligaba a firmar declaraciones obtenidas bajo tortura.

La destitución del magistrado no fue fundada en su comportamiento durante el terrorismo de Estado porque los legisladores que lo nombraron conocían su legajo y el organismo que designa y remueve a los jueces no tenía atribuciones para revisar una decisión tomada por el Senado. El Consejo de la Magistratura y el Jurado de Enjuiciamiento se basaron en que en 1997 Brusa atropelló con su lancha y dejó sin asistencia a un nadador. Pero los antecedentes de complicidad con la dictadura fueron cruciales para definir su salida del Poder Judicial.

El trámite de extradición seguirá su curso, tanto para quienes se beneficiaron con la excarcelación como para los que seguirán detenidos. El Ministerio de Relaciones Exteriores ya recibió los papeles desde el juzgado y debe enviarlos a Madrid. España tiene cuarenta días para presentar formalmente el pedido para que los acusados sean llevados frente a Garzón. El Gobierno argentino podía trabar el proceso pero si sigue con la línea que tomó cuando Italia reclamó a Alfredo Astiz, los 18 represores podrían ser juzgados en Argentina.

PATRICIA ISASA, EX DETENIDA DESAPARECIDA EN SANTA FE

Veinticinco años de espera

La ex detenida desaparecida Patricia Isasa, que reconoció al ex juez federal de Santa Fe Víctor Hermes Brusa como uno de sus interrogadores en un centro clandestino de desaparición, se reunió ayer con el juez federal Gabriel Cavallo tras la detención de Brusa. Isasa conversó con *Página/12* acerca de la marcha de la causa así como de los "manejos" del abogado defensor Pedro Bianchi.

—¿Cómo ve la actuación del

juez Cavallo?

—Creo que es muy destacable. En la reunión que mantuvimos, el juez nos informó que la detención de Brusa se produjo a las 22.30 del jueves gracias al rastreo telefónico que había hecho un grupo de la Policía Federal. Hay que reconocer que se trató de un grupo de policías especializados que hizo excelente su trabajo.

—¿Qué opina del proceso de extradición?

—Mi impresión es que se está llevando bien. Es decir, de los 18 represores cuyo arresto pidió el juez español Baltasar Garzón, todos están procesados. Si bien no todos están detenidos, el juez los hace concurrir frecuentemente al juzgado, por lo que están controlados: no pueden cambiar de domicilio ni salir del país. Yo querría destacar el papel del juez que es muy importante en este proceso.

—¿Por qué cree que Bianchi, el abogado de Brusa, dijo que su cliente se presentó de manera espontánea cuando en realidad había sido detenido?

—Bianchi mintió todo el tiempo, y sus dichos demuestran el intento infantil de tratar de disfrazar al lobo de cordero. Creo que tanto la actitud de Brusa como la del ex policía Eduardo Ramos, (que también estuvo prófugo hasta que lo

encontraron en el arzobispado de Santa Fe), muestran que los dos pretenden actuar desde el aparato estatal para obtener beneficios propios. De otra manera no podría entenderse cómo Brusa, un ex juez que se supone, conoce la ley, la evade, y que Ramos como candidato a legislador por el Modín, se escape. Esto de eludir así a la Justicia es una táctica de banda que no la hace ni el Gordo Valor.

Informe: Giselle Cohen.

"Un paso atrás"

PERIODISTAS, la Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente, manifestó su rechazo a la decisión de la Corte Suprema de la Nación de corroborar el fallo de la Cámara Civil que, en 1998, consideró que ciertos artículos publicados por la revista *Noticias* invadieron la privacidad del ex mandatario Carlos Menem. Desde entonces, "los organismos internacionales de derechos humanos han promovido permanentemente los principios que protegen la libertad de expresión y han sancionado a aquellos estados que persisten en desconocerlos. Con la afirmación de la condena a *Noticias*, la Corte Suprema dio un paso atrás". La entidad sostuvo que "acompañará a la Editorial Perfil en todas las instancias de reclamo que fueren precisas para revertir" una decisión que contribuye a anclar en la Argentina "restricciones que poco tienen que ver con el pleno ejercicio de los derechos".

Monumento al Docente

El ministro de Educación, Andrés Delich, inauguró ayer el Primer Monumento al Docente Argentino en Santa Fe, desde donde convocó a "pensar en una jerarquización de la profesión docente, pero no sólo como un reconocimiento a sus tareas profesionales sino también como un reconocimiento a su labor social".

Se levantó la toma

Los estudiantes que mantuvieron tomado durante un mes un edificio de la Universidad Nacional de La Plata en rechazo al ajuste del gobierno nacional, resolvieron ayer levantar la medida luego de que el Consejo Académico de la Facultad de Periodismo aprobara un petitorio que presentaron los estudiantes. Entre otras medidas, pidieron una reforma al plan de estudio y la derogación de las contribuciones voluntarias en las extensiones de esa facultad, así como la apertura a la participación estudiantil de los medios de comunicación que dependen de esa institución.

Sin salida

El Centro de Estudios Legales y Sociales va a presentar la semana próxima un *Amicus curiae* invocando principios del Derecho Internacional para reclamar que los crímenes contra la humanidad no pueden quedar impunes. "El juez Gabriel Cavallo tiene que decidir si permite la extradición o si exige que se lo juzgue acá. Lo que se decida en el caso (del ex juez Víctor) Brusa podría fijar un precedente, y tener efecto sobre otros pedidos de extradición, en tanto este pedido entró por la justicia y no por la Cancillería", sostuvo Víctor Abramovich del CELS.



Patricia Isasa, ex detenida.

Destacó el trabajo del juez.

José Carlos Coronel "Julián"

Poeta Tucumano - Militante Montonero

Murió el 29/9/1976 junto a Vicky Walsh, Ismael Saema, Alberto Molina y José Beltrán

"Hemos decidido anunciarle que la obscena liturgia que practican es estéril y también suicida
Pues el tiempo vendrá como la lluvia
Con el estallido verde de los límites finales"

J.C. Coronel

NO OLVIDAMOS, NO PERDONAMOS, NO NOS RECONCILIAMOS
Tu mamá gringa, María y Lucía, Federico, tu nieto Simón

S.M. de Tucumán

RADAR

16 DE OCTUBRE DE 2001 AÑO 5, Nº 268

Los últimos días de Morrison en París
Amenábar estrena *Los otros* con Nicole Kidman
Dino Bruzzone resucita el Itaipark
La Quebrada de Humauaca está de fiesta
Feinmann contra Fukuyama

el boom

la poesía comprometida

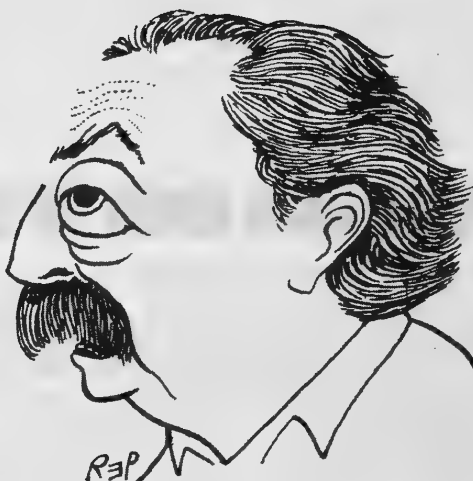
la militancia

Gelman habla

Cortázar

Borges

su nuevo libro



Mañana con el diario

Y en Radar Libros: *Reflexiones sobre la cuestión gay*: Didier Eribon actualiza un debate sobre la heteronormatividad, la homofobia y los límites de la identidad gay. **Polémica sobre políticas culturales**: Qué significa ser independiente. **Diferencia sexual y represión política**: Gays argentinos durante la dictadura. Pierre Seel, deportado homosexual. **Feos, sucios y malos**: El lugar de Denis Cooper en la literatura norteamericana y de Pedro Lemebel en la literatura latinoamericana. **Lugares**: La primera librería especializada en temática gay de Buenos Aires. **En el quiosco**: Comunidad gay e Internet.

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

RECONOCIDO MEDICO PROCESADO POR NO PASAR ALIMENTOS

"Orgullosamente no cumpla"

El cardiocirujano Dardo Fernández Aramburu, considerado una eminencia, fue procesado por la Cámara. "No voy a cumplir", desafió.

Por Mariana Carbajal

Uno de los cardiocirujanos más distinguidos del país fue procesado por la Cámara del Crimen por no cumplir con una sentencia judicial que lo obliga a pasar alimentos a su ex esposa y a uno de sus hijos. "Orgullosamente no cumpla con esa resolución porque es absolutamente injusta. No le paso dinero ni le voy a pasar nunca porque el juez me ordena pagarle a quien me ha robado", declaró a *Página/12* el médico Dardo Fernández Aramburu, considerado una "eminencia" en su especialidad y que actualmente es director y jefe de Cirugía Cardiovascular del Instituto de Diagnóstico y Tratamiento de la ciudad de Buenos Aires.

El fallo, conocido ayer, confirma el procesamiento dictado en primera instancia por el juez de instrucción Roberto Grispo, y se enmarca en la prolongada batalla legal que mantiene por su divorcio Fernández Aramburu con su ex esposa, Elsa Carlota Hurtado. Al prestigioso cardiocirujano se le imputa el incumplimiento de los deberes de asistencia familiar, un delito penal contemplado en la ley 13.944, que prevé un castigo de hasta un año de prisión.

En abril, la Cámara Civil le fijó a Fernández Aramburu una cuota alimentaria provisoria -hasta que finalice el juicio de divorcio- de 4000 pesos por mes para la mujer y 3000 para sus hijos. Hurtado de-

claró en el juicio que el médico tiene ingresos mensuales de 200.000 pesos. Pero el prestigioso cardiocirujano, de 52 años, se niega rotundamente a solventar los gastos de su ex pareja. Días atrás presentó un "incidente" de cese de cuota alimentaria, para lo cual alegó, entre otros motivos, que Hurtado vive en concubinato. "El Código establece que los alimentos no corren más si la mujer no se mantiene fiel a su esposo, mientras dure el divorcio. Y hemos probado que ella vive con un diplomático de la embajada de Bélgica", explicó a este diario la abogada del cardiocirujano María Eugenia Galíndez.

"Mi hijo mayor, de 17 años, vive conmigo, y el menor con ella y a él todos los meses le paso dinero. Pero a ella no le voy a pagar nunca, entre otras razones, porque no tengo el dinero que me reclama y además, porque le estaría pagando a quien me ha robado. Uno debe subordinarse a la Justicia, pero a una Justicia justa. Esto es absolutamente injusto", se defendió Fernández Aramburu, uno de los fundadores del Instituto Cardiovascular de Buenos Aires, donde en 1993 fue operado por una obstrucción arterial el entonces presidente Carlos Menem.

El juicio de divorcio fue iniciado por Hurtado en 1997, después de veintinueve años de matrimonio. La mujer lo acusó de adulterio, al descubrir que él tenía dos hijos extramatrimoniales. "Fue un juego sucio, porque ella estaba al tanto de esa si-



Fernández Aramburu es director del Instituto de Diagnóstico. Es fundador del Instituto donde fue operado Carlos Menem.

tuación desde 1991 cuando aceptó testar en favor de esos dos hijos míos, que tuve en 1987 y 1989", dijo ayer a este diario el médico. La causa tramita en el juzgado civil N° 76 a cargo de Ricardo Sangiorgi, el mismo magistrado que fijó la cuota alimentaria. Quienes conocen el expediente cuentan que se ha convertido en una verdadera odisea. En un momento llegó a tener 60 cuerpos. El cardiocirujano denunció a su ex esposa de haber vendido, antes de comenzar el juicio y sin su conocimiento, 19 caballos de carrera, camionetas y automóviles, por un valor cercano a los 350.000 pesos, aprovechando que pertenecían a una sociedad anónima en la cual ella figuraba como titular. Los caballos eran del Haras Las Dos Manos, de 300 hectáreas, ubicado en Capilla del Señor, actualmente explotado por el médico. Según acu-

só su abogada, Hurtado además vendió en el "mercado negro" una colección de 60 pinturas que tenía el matrimonio, entre ellas 32 obras de Molina Campos y otras de Soldi y Berni, por 380.000 pesos, cuando la pinacoteca, valuada en un millón de pesos, estaba embargada judicialmente, en el marco del juicio de divorcio y ella había sido designada por el juez como "depositaria judicial de los cuadros".

Sin embargo, para los camaristas Edgardo Donna y Mario Filozof "el manejo fraudulento de los bienes de la sociedad conyugal" y "la situación económica de la querellante a raíz de ello", no liberan a Fernández Aramburu del pago de la cuota alimentaria fijada para ex esposa. El médico fue accionista hasta 1997 del Instituto Cardiovascular de Buenos Aires. Actualmente es jefe de cirugía cardiovascular del Instituto de Diagnóstico y de la Clínica Sacre Coeur, donde ejerce su singular aptitud para operar y suturar el corazón con ambas manos, de ahí el nombre con el que bautizó el haras.

Del colegio al hospital

Una alumna de tercer año de una escuela secundaria cordobesa fue agredida brutalmente por una de sus compañeras de curso, cuando salían de clases ayer. El hecho fue denunciado por la mamá de la chica atacada, que explicó que la joven había discutido con su compañera, que al salir de la escuela la agarró del pelo y la golpeó fuertemente, mientras otras compañeras la animaban a que siguiera. La chica fue trasladada al Hospital Municipal de Urgencias, donde los médicos corroboraron la existencia de golpes en su rostro y en varias partes de su cuerpo. La agresora aún no fue identificada.

Incendio en YPF

Un conducto transportador de carburos pesados se incendió ayer en una destilería perteneciente a la petrolera YPF-Repsol ubicada en la localidad bonaerense de Berisso, sin que se registraran víctimas ni daños materiales de magnitud. El incendio se desató poco antes de las 18.30 y personal de seguridad de la planta logró dominarlo casi media hora después. Aún no se ha podido determinar el modo en que se habrían originado las llamas.

Cirujano liberado

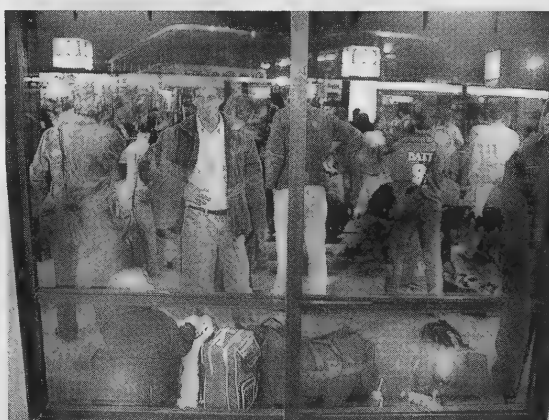
La Justicia cordobesa dispuso dejar en libertad a un cirujano plástico que estuvo seis meses encarcelado, después de que una paciente lo denunciara de haberla violado mientras era atendida. El acusado, Humberto Wexler, es propietario de una clínica y uno de los cirujanos plásticos más conocidos de Córdoba. Si bien recuperó su libertad, aún no fue sobornado.

DEMORAS EN RETIRO POR UNA PROTESTA GREMIAL

La Terminal con piquete propio

El enorme andén de la Terminal de Omnibus de Retiro, que cuenta con 75 plataformas para la entrada y salida de micros, se convirtió anoche en un verdadero caos cuando trabajadores de la empresa Río de la Plata resolvieron interrumpir la partida de todos los omnibuses de las más de 200 empresas que operan en esa estación. Los empleados de la línea de larga distancia ya habían realizado protestas similares en la terminal de La Plata y en el Camino Centenario, en reclamo del pago de salarios caídos. El piquete cortó la calle interna que sale hacia la avenida Antártida Argentina y todos los servicios quedaron interrumpidos, lo que provocó una concentración de alrededor de mil pasajeros que esperaron con algo de paciencia y mucho de enojo que la situación se resolviera.

La entrada y salida de micros estuvo interrumpida entre las 18.15 y las 19.20, cuando la Policía Federal pudo convencer, luego de una difícil negociación, que los trabajadores -alrededor de un centenar- levantaran la medida de fuerza. La demora obligada del movimiento de micros se sumó a las tardanzas habituales en algunos servicios, de manera que cuando pudo reanudarse la actividad, comenzaron a partir, cerca de las 20, micros cuya ho-



Los empleados de Río de la Plata cortaron las salidas. Reclaman a la empresa el pago de salarios caídos.

ra de salida prevista estaba fijada entre las 17.30 y las 19.30.

Algunos de los viajeros, cargados de valijas y con destinos diversos -desde Mar del Plata a Catamarca, desde Paso de los Libres hasta Neuquén-, expresaron su protesta en las ventanillas de las empresas, pero la mayoría aceptó con resignación el inconveniente. "Estamos desde las 18, cuando ya se empezó a observar el movimiento de los choferes de la Río de la Plata, que primero pidi-

ron disculpas a los pasajeros utilizando un megáfono", explicó Ana María, quien regresaba con sus tres hijos a Gualguaychí.

Otras personas esperaban la llegada de familiares, dado que los micros tampoco podían ingresar a la terminal. Cerca de las 20 comenzaron a salir los servicios y el que trabajó a destajo fue el encargado de anunciar las partidas: estuvo hablando cerca de una hora, en forma ininterrumpida.

JORNADA DE CARDIOLOGIA

Organizado por la Fundación Sanatorio Güemes se dictará hoy sábado 29 de septiembre, "2001 Cardiología Actual y Futura", curso preparatorio del XXVIII Congreso Argentino de Cardiología. Asistirán como disertantes importantes investigadores y especialistas del país y el exterior.

Auditorio del Sanatorio Güemes
Francisco Acuña de Figueroa 1240 - Piso 21
4959-8383
BUENOS AIRES

arco iris
ESCUELA PRIMARIA JARDIN DE INFANTES

ImaginArte
2001

9ª MUESTRA DE ARTE

29 y 30 de Septiembre

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930 - sala 15

Los esperamos!!

José E. Uribe 1220/22
www.escuelaarcoiris.com
Tel. 4824-4697

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (N.º 855)

HOGARES

La Justicia bonaerense anuló esta semana una medida cautelar dictada por el juez de Garantías de La Plata César Melazo, que obligaba al Estado provincial a cancelar "de inmediato" las deudas contraídas con más de 300 hogares de menores de la provincia. La anulación fue dispuesta por los conjuces que evalúan la constitucionalidad de la Ley de Emergencia Económica provincial sancionada en agosto último, que consideraron a Melazo "incompetente" en la causa. La corte de conjuces fue creada especialmente para concentrar todas las querellas por inconstitucionalidad de esa norma.

Una médica de rehén

Un hombre tomó de rehén ayer a una médica en la localidad bonaerense de Villa Lynch, enojado porque ningún centro asistencial aceptaba internar a su madre, por las deudas que mantienen con el PAMI. El episodio se produjo dentro de la casa del agresor, al que una médica concurrió para atender a la anciana. El hombre liberó a la profesional cuando llegaron periodistas y funcionarios judiciales, y su madre finalmente fue internada en el Hospital Boca-Landro.

Muerte en el Camino Negro

Una mujer murió y otra resultó herida al ser atropelladas por un micro mientras esperaban un colectivo en la esquina de la avenida Presidente Juan D. Perón y Martín Rodríguez, en la localidad bonaerense de Banfield. El hecho se produjo ayer por la tarde, cuando un micro embistió a las dos mujeres. Una de ellas falleció en el acto; la otra fue trasladada al Hospital Gandulfo, donde quedó internada con pronóstico reservado.

Un show en La Boca

Como broche de oro del III Festival Internacional de Buenos Aires, mañana se realizará en el barrio porteño de La Boca un espectáculo de luces, sonido, música e imágenes titulado *Réquiem para el Riachuelo*. El show usará como escenarios el casco de un barco hundido, la terraza de la Fundación PROA y el puente Avellaneda, entre otros lugares. La cita es en Pedro de Mendoza y Caminito, a las 21.50, y en caso de lluvia se pasa para el lunes a las 20.30.

La increíble historia del hombre al que le robaron legalmente su hija

La historia de Ricardo Espínola está cambiando. La Justicia, que tanto demoró en dictar una sentencia firme, finalmente falló a su favor: su hija estará nuevamente a su lado. El 28 de julio, *Página/12* contó su calvario y ahora cuenta su alegría. Espínola es un médico argentino de 46 años, viudo y padre de una hija de 8, cuya tenencia le fue quitada luego de una denuncia por un supuesto abuso de la nena. Aunque fue sobreseído, no logró recuperar a su hija y se fue a vivir a Estados Unidos, aprovechando una oportunidad de trabajo y escapando de cuadros depresivos graves, pero alejándose también de la pequeña, que crecía al cuidado de su tía, nombrada "guardadora" por la Justicia. Cuatro años después, Espínola finalmente escuchó la mejor de las noticias: la Cámara de Apelaciones resolvió finalmente la restitución de la nena a su padre, que debe efectivizarse 20 días después de terminadas las clases.

Condenado a la soledad durante tantos años, para Ricardo Espínola hay una sola fecha en el almanaque: la del regreso al país para reencontrarse definitivamente con su hija. Pero los sentimientos se mezclan: "No poder estar con mi hija es como estar preso, por eso cuando me dieron la noticia lloré de alegría, sentí que recuperaba la libertad", cuenta el médico a *Página/12*, y su voz, al otro lado del teléfono, se quiebra. Pero de golpe el tono cambia y delata preocupación. A pesar de que la Justicia falló por la restitución, no está tranquilo: "Tengo mucho miedo de que algo salga mal". Y la emoción se transforma en incertidumbre.

Ricardo Espínola no la pasó nada bien en los últimos años. En 1992, al

Fallo: "No debe olvidarse que también constituyen una familia padre e hija, digna de igual consideración a la que hasta el momento cobijara la menor".

día siguiente del nacimiento de A., su hija, falleció su esposa. A. nació prematura en grado extremo y creció con un retraso madurativo. Espínola siguió en Mar del Plata, donde trabajaba en su profesión. En abril de 1997 lo convocaron para ocupar un puesto como investigador y docente en la Morehouse School of Medicine de Atlanta, en Estados Unidos. Con los pasaportes en la mano, el 12 de mayo recibió una sorpresa: una empleada que trabajaba en su casa desde hacía más de un año, Berta Chichiliti—que consideraba a Estados Unidos "un país inmoral y depravado"—

Un hombre fue denunciado por un supuesto abuso a su hija. Le sacaron la tenencia, pero luego fue sobreseído. Pese a eso, no le devolvían a la chica. Ahora, una Cámara ordenó hacerlo.



A Ricardo Espínola, un médico de 46 años, le quitaron la tenencia de su hija por una denuncia. Fue sobreseído, pero la tía materna de la chica presentó recursos para demorar la devolución.

lo denunció por abuso sexual contra su hija. La nena fue alojada en un instituto hasta que llegó de Córdoba Laura Moronta, la cuñada de Espínola—y tía materna de la nena—. La mujer ratificó la denuncia y le otorgó la guarda de su sobrina.

En diciembre de ese mismo año, Espínola fue sobreseído de la causa. Sin embargo, la situación no cambió. En junio de 1998, Espínola se mudó a Atlanta. Dos veces por año viajaba a Córdoba para reencontrarse con su hija, y todo indicaba que no pasaría mucho tiempo para que ambos volvieran a estar juntos. No obstante, recién en diciembre de 2000 el Tribunal de Menores resolvió "la restitución de la menor a su progenitor, quien no se encuentra privado de las obligaciones y derechos derivados de la patria potestad de que es único titular, luego de dictarse el sobreseimiento de la causa penal en su contra". Simple: al no haber abuso, todo debería volver a la situación previa a la denuncia. Pero la tía guardadora apeló la medida.

Hasta que el mes pasado, finalmente, la Sala 1ª de la Cámara de Apelación Civil y Comercial de Mar del Plata estableció "la restitución de la menor a su padre, que deberá hacerse efectiva dentro de los 20 días posteriores a la finalización del ciclo lectivo. Se deja sin efecto cualquier

medida restrictiva de la patria potestad dictada y se revoca la guarda provisoria otorgada en la persona de su tía Laura Beatriz Moronta".

En el fallo—unánime—de la Cámara, los jueces entienden que "la Justicia de menores interviene por la denuncia de presunto abuso sexual y la guarda concedida se prolongó en vir-

Espínola: "No poder estar con mi hija es como estar preso, por eso cuando me dieron la noticia lloré de alegría, sentí que recuperaba la libertad".

tud del intrincado trámite de la causa, pero siempre estuvo revestida del carácter de provisoriedad. La guarda otorgada no fue motivada por ninguna conducta civil por acción u omisión de los deberes paternofiliales, fue motivada por la denuncia de un presunto abuso sexual. No hubo abandono del padre a sus deberes". Con respecto a "la pérdida de la imagen paterna por parte de la menor y el afianzamiento de la idea de que su única familia la componen la guardadora y sus abuelos maternos", determinada por la perito psicóloga, la Cámara entiende que esto "revela un

manejo inconveniente de la guardadora y de quienes tuvieron a su cargo el tratamiento psicológico de la menor, ya que no se preocuparon por mantener o reforzar aquella imagen. Se desvirtuó el carácter de la guarda otorgada—continúa el fallo—porque no se han proporcionado a la menor los elementos necesarios para que elaborara la situación de alejamiento de su padre. El no advertir la necesidad del menor es justamente incumplir con el adecuado ejercicio del deber de asistencia".

El fallo concluye observando que "no debe olvidarse que también constituyen una familia padre e hija, digna de igual consideración a la que hasta el momento cobijara la menor". Pese a que sus abogados aseguran que se trata de una sentencia firme, Espínola sigue con dudas: "La tía sigue con la intención de dilatar el reencuentro, ahora presentó un escrito de apelación ante la Corte Suprema—señaló, preocupado—. Yo ya no sé qué pensar".

Sin embargo, Espínola no renuncia. "Yo ya saqué los pasajes para la segunda quincena de diciembre para ir a buscar a mi hija y traerla para acá (Atlanta). Voy a rehacer mi vida junto a ella", se ilusiona el médico, y aguarda por un tiempo mejor.

Producción: Hernán Fluk.

LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS



\$ 60
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

100%
de descuento en la compra de medicamentos

\$ 135
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA

FUE CLAUSURADO EN CHILE UN LOCAL DE MCDONALD'S

McBacteria cruzó los Andes

El local de Santiago fue cerrado por una hamburguesa de pollo contaminado. Es la misma bacteria encontrada en Buenos Aires.

La gesta sanmartiniana fue emulada por una bacteria: la célebre *Escherichia coli*, culpable de algunos malos momentos vividos por la empresa multinacional McDonald's en la Argentina, cruzó los Andes y contaminó una hamburguesa de pollo de un concurrido local de la misma cadena, ubicado en el centro de Santiago de Chile. Las autoridades sanitarias de ese país clausuraron el contaminado local. El mes pasado, cuatro locales de esa cadena habían sido cerrados por igual motivo en Buenos Aires.

El jueves por la noche, el Servicio de Salud Metropolitano del Ambiente (Sesma), un organismo dependiente del Ministerio de Salud chileno, realizó una fiscalización en todas las sucursales de McDonald's de Santiago, después de conocerse el caso de un chico de cuatro años que comió una hamburguesa en uno de ellos. El niño intoxicado tuvo que ser atendido en estado grave en la unidad de cuidados intensivos de una clínica privada de esa ciudad.

Las autoridades sanitarias tomaron un total de 79 muestras, de las cuales una arrojó resultado positivo: la bacteria detectada en la carne de pollo utilizada para preparar hamburguesas es la ya conocida por los argentinos *Escherichia coli* 0157. Una vez que se conocieron los resultados de los análisis, el Sesma ordenó cerrar de inmediato el local contaminado, en un momento en que estaba abarrotado de gente. La sucursal de McDonald's clausurada está ubicada dentro de un centro comercial llamado Mall del Centro, en una de las zonas más transitadas de la capital trasandina, a unos pasos de la populosa Plaza de Armas. Diego Gianelli, vocero del local afectado, señaló que "en razón de eventuales incumplimientos de normas sanitarias, la autoridad de salud decretó la paralización temporal de este restaurante".

La ministra de Salud chilena, Michelle Bachelet, justificó el cierre del establecimiento al advertir sobre las consecuencias que puede tener en los niños la bacteria encontrada: "Una de las más graves es el Síndrome Hemolítico Urémico, que puede ser mortal o dejar secuelas de por vida si no se hace un diagnóstico precoz", precisó la ministra en declaraciones a la prensa y agregó que "esta afección es causada por el ataque al riñón de la bacteria *Escherichia coli* enterohemorrágica 0157, y afecta principalmente a niños de hasta 10 años. Los síntomas son vómitos, dolor abdominal, fiebre y diarrea—que en algunos casos puede ser

sangrienta—, vértigo, desorientación e incluso pérdida de conciencia". De todos modos, la funcionaria aclaró que "en cualquier caso, en el país existen los tratamientos y medicamentos adecuados". Y para desbaratar cualquier sugestión en la población, observó que se trata de una "situación circunstancial".

Además de la bacteria encontrada, se comprobó que en varios locales no se cumplían con ciertas normas higiénicas. Los empleados que manipulaban los alimentos lo hacían sin guantes y no usaban cofias ni tenían el cabello recogido. Por esta razón, las autoridades sanitarias se reunieron ayer mismo con los gerentes de los locales de todas las cadenas de comida rápida, a los que les hicieron advertencias sobre el cuidado y las precauciones que se deben tomar en cuenta al estar en contacto con los alimentos.

Pese a que oficialmente no se conocieron nuevos casos de intoxicación, fuentes periodísticas chilenas comentaron a este diario que en las últimas horas de ayer "se recibieron una serie de denuncias telefónicas de personas que sufrieron algunos sín-



Obra de arte de la globalización: McDonald's en Venecia. La *Escherichia coli* también busca la transnacionalización.

tomas tras haber consumido hamburguesas de pollo en McDonald's".

El escándalo que se desató en Buenos Aires el mes pasado, cuando fueron clausurados cuatro locales de McDonald's en los que se detectaron la presencia de *Escherichia coli*—también en las hamburguesas de pollo—y que generó una polémica entre la firma y el gobierno porteño, había trascendido al otro lado de la cordillera de Los Andes. En las últimas semanas, la

filial chilena de la empresa norteamericana publicó una serie de solicitudes en los principales medios de ese país, para aclarar sobre la higiene en sus locales y poner el acento en la calidad de los productos alimentarios que allí se comercializan. Con respecto a los análisis que arrojaron la presencia de la bacteria en una de sus sucursales, las autoridades de la cadena entienden que se trata, simplemente, de un "informe preliminar".

MURIERON DOCE OBREROS POR UN CHOQUE FRONTAL

Día negro en la ruta tucumana

Doce obreros murieron ayer en la localidad tucumana de Bajo Grande, a 20 kilómetros de la capital provincial, cuando la camioneta F-100 en la que viajaban chocó de frente con un camión Mercedes-Benz que circulaba por el carril opuesto de la ruta nacional 9. Según el relato de un testigo, el accidente se produjo cuando el chofer del camión se pasó a la mano opuesta de la ruta para esquivar a un auto.

Unos minutos después de las 7, una docena de obreros de la firma Isolar viajaba hacia la central hidroeléctrica El Bracho para realizar unos trabajos de electricidad. Mientras atravesaban el paraje Bajo Grande, se encontraron con el camión Mercedes-Benz, que los embistió de frente. Los obreros, que iban en la caja de la F-100, salieron despedidos hacia el asfalto. El subsecretario de Seguridad tucumana, comisario Julio Díaz, indicó que todos "murieron en forma instantánea".

Díaz indicó que el tramo de la ruta donde se produjo el choque "está bien señalizado y tiene banquetas altas", y que al momento de la colisión "había buena visibilidad". El chofer

del camión, José Casal, declaró ante la policía que un Volkswagen Senda azul se cruzó en su carril, y que tuvo que maniobrar violentamente para esquivarlo, hecho que lo colocó de frente a la camioneta F-100.

Sin embargo, el conductor del Senda, Rolando Robles, declaró que el camión venía en dirección sur-norte detrás de él, y que intentó pasarlo. Aunque no sufrió lesiones severas, el chofer del acoplado tuvo que ser hospitalizado en San Andrés, por una crisis de nervios que sufrió tras el accidente. Junto a Casal viajaba su esposa, Natalia Carabajal, que resultó ilesa. Tras ser dado de alta, Casal quedó detenido en la comisaría local.

Hasta el mediodía de ayer, la policía había logrado identificar a 11 de los 12 muertos. Se trata de Javier Muga, Walter Acosta, Saúl Torres, Raúl Guzmán, Jorge Moran, Cristian Benítez, Nelson Silva, Oscar Zamudio, Saúl Villanueva (chileno), Hugo Bonet y Jorge Lazarte.

El gobernador tucumano Julio Miranda suspendió de inmediato todas las actividades previstas en su agenda—entre las cuales figuraba la entrega de viviendas en la localidad de San Andrés—y se puso a disposición de los familiares de las víctimas del choque. El titular del Ejecutivo provincial propuso también la realización de un sepelio conjunto.

REHENES

Durante cinco horas, tres jóvenes mantuvieron como rehenes a otros tres chicos de casi su misma edad, en una casa de la localidad bonaerense de Pergamino; aunque luego los liberaron sanos y salvos, tras negociar con policías y autoridades judiciales. El hecho resultó confuso, puesto que la policía tardó en determinar si los delinquentes habían ingresado en la casa para robar, o si se habían ocultado allí mientras intentaban asaltar otra vivienda, y descubrieron que un patrullero recorría la zona. El único mayor del trío detenido fue identificado como Marcelo González, de 20 años, en tanto el otro tiene 17 y la chica que estaba en el grupo, 16.

Aún no se determinó si los delinquentes conocían a los jóvenes que estaban en la casa.

Contra el sarampión

El próximo lunes se inicia la campaña anual de vacunación contra el sarampión, destinada a todos los chicos de entre 1 y 5 años que vivan en Capital Federal y en la provincia de Buenos Aires. Ambos distritos fueron elegidos porque fueron los primeros en ser afectados durante la anterior epidemia (entre 1997 y 1999) y por sumar entre ambas cerca de la población argentina. A partir de marzo del año próximo, la campaña se extenderá al resto del país.

A casarse entre gays

El casamiento entre personas del mismo sexo ya es ley en Finlandia: ayer, el parlamento de Helsinki sancionó—con 99 votos a favor y 84 en contra—la normativa que permite el matrimonio homosexual. La ley, que entrará en vigencia a fin de año, dispone que las parejas del mismo sexo gozarán de los mismos derechos que los matrimonios heterosexuales, aunque no podrán adoptar niños ni tampoco utilizar el mismo apellido.

Internet

Consulte promoción impresora Lexmark Gratis*

* Stock limitado hasta 31-09-01 plan anual

Para vos

0-610 - con tarifa reducida desde \$9.91
USA EXPRESS
Directo al backbone de USA
Acceso gratis garantizado

desde \$9.91
Sin contrato
Sin tarjeta

Para tus hijos

0-800 - sin costos telefónicos
- no pagas nada más
- 10 horas de internet

desde \$12
x mes

Para el profesional

- Dominio propio - Hosting 25 mb.
- Correo personalizado - Conexión libre

desde \$29

Para tu empresa

- Dominio propio - Herramientas de gestión y administración de su sitio
- Desarrollo de diseño de página web - 50 cuentas de correo
- Hosting ilimitado - Conexión libre

desde \$69
ADSL \$65

DESARROLLOS DIGITALES

6777-5700

Nodos y distribuidores en todo el país. Desde 1996, líder en internet para empresas.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 90, Secretaría Única, sito en la Av. de los Inmigrantes 1950, 4to. piso, Capital Federal, comunica por dos días en autos: "BANCO FRANCÉS DEL RIO DE LA PLATA S.A. c/BERNARDELLO CARLOS FERNANDO S/EJECUCION HIPOTECARIA", Exp. 75457/95, que el martillero Alvaro Barros (4311-1553), rematará el día 3 de Octubre a las 13 hs., en Pie. Perón 1233, Capital, la finca ubicada en Villa Ariza, Pdo. de Morón, Pcia. de Buenos Aires, con frente a la calle 33 Nro. 564. Nom. Cat.: Circ. V. Secc. D. Mza. 304, Parc. A. Matrícula: 64638. Edificado sobre lote de terreno designado con el Nro. 4 de la Mza. 44 que mide: 8m66 de frente por 43m30 de fondo. Sup. Total: 364m98. El mismo consta de living, cocina - comedor, dos dormitorios, baño y jardín al fondo. Desocupado. Base: \$ 30.346,18, al contado. Seña: 30%. Comisión: 3%. Sello: 0.50%. Arancel Acordada: 0.25%. Deudas: por Aguas Argentinas \$ 171,87 al 4/5/99 a fs. 157; por Rentas \$ 1.288,96 al 7/1/96 a fs. 68; según constancia de fs. 113 el bien no cuenta con servicios por OSN y según consta en autos el bien no reúne el carácter de U.F. por lo que no devenga expensas comunes ordinarias y/o extraordinarias. En caso de resultar comprador el ejecutante, queda eximido de abonar la seña correspondiente. Se visita los días 27 y 28 de Setiembre y 1º de Octubre de 14 a 16 hs. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital. En Buenos Aires a los 13 días del mes de Setiembre de 2001. MARTIN ALEJANDRO CRISTELLO, SECRETARIO.

La Argentina defiende su título mundial en rueditas

En San Juan comienza hoy el 35º Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines, y el equipo nacional pone en juego el campeonato logrado hace dos años. España, Portugal e Italia, máximos rivales.

La selección argentina de hockey sobre patines, campeona del mundo, defenderá a partir de hoy su título como local, en San Juan, cuando dé comienzo el 35º campeonato mundial de la especialidad. El equipo, dirigido por Miguel Gómez, debutará a las 21.15 ante Chile (televisa Canal 7), abriendo el Grupo A que también integran Angola y Uruguay. El secretario de Deportes y Recreación, Marcelo Garrafo, en representación del presidente, Fernando de la Rúa, estará presente en la ceremonia inaugural. La Secretaría aportó 100 mil dólares para la remodelación del estadio Aldo Cantoni, donde se disputará en torneo, y 52.900 para la preparación del seleccionado.

Precisamente, el plantel argentino está integrado por los arqueros Juan Oviedo y Alejandro Marasco, los defensas David Ferrán y Mariano Velázquez, los medios Francisco Velázquez, José Luis Páez y David Páez, y los delanteros Osvaldo Raed, Carlos López y Gabriel Cairo. Oviedo, Cairo, López, Ferrán y los Páez integraron el plantel que

ganó el último Mundial. Cairo, a los 32 años el integrante más grande del plantel, formó también parte del equipo que consiguió la corona mundial en 1995, en Recife, Brasil.

Esta será la cuarta ocasión en que San Juan se convierte en sede de un Campeonato Mundial. La primera fue en 1970, cuando España fue el campeón, y la segunda tuvo lugar en 1978, cuando el equipo integrado por Raúl y Daniel Martinazzo, Carlos Coria y Mario Rubio, entre otros, obtuvo el primer título mundial. La tercera en 1989, y el campeón fue nuevamente España.

El torneo tendrá finalmente 15 participantes, ya que la semana pasada Canadá, que integraba el Grupo B, junto a España, Suiza y Mozambique, anunció que no participaría. En el Grupo C jugarán Portugal, Francia, Alemania y Holanda, y en el D lo harán Italia, Brasil, Inglaterra y Estados Unidos; éstos dos últimos cierran la jornada de hoy a las 22:45. La final se jugará el próximo domingo.

"Para la Argentina es un deber ganar el Mundial en San Juan" sentenció Francisco Velázquez, la fi-

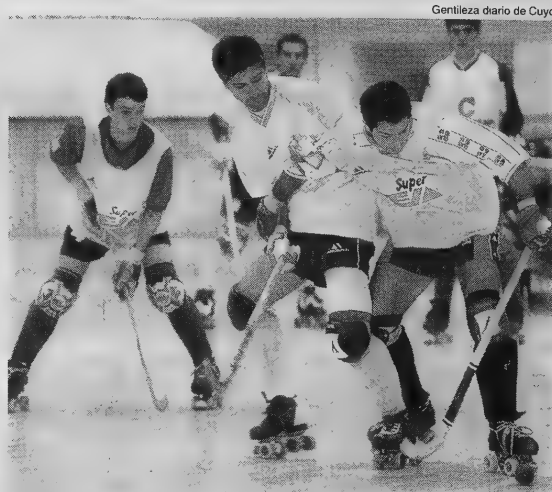
gura del equipo argentino, a la vez que comentó que la presión que ejercerán los aficionados sobre el equipo para que gane el título "puede ser positiva" si los jugadores "saben asimilarla".

El jugador admitió que "es impresionante" la pasión que despierta en San Juan el hockey sobre patines y que si la selección falla en el Mundial puede provocar una gran desilusión. "Portugal, Italia y España son los rivales a vencer y vienen con muchas ganas de ganar".

"Creo que entre ellos y nosotros el nivel es muy parejo, aunque puede haber otro equipo que sorprenda", analizó Velázquez.

El entrenador portugués, Vitor Hugo Silva, reconoció que Argentina es gran candidato a quedarse el título. "Argentina, como España, son los favoritos. Los argentinos son dueños de casa y son los campeones del mundo".

En el historial de los mundiales, la selección que más torneos ganó es la de Portugal, en catorce oportunidades, mientras que España ganó diez títulos, Italia y Argentina cuatro (ver recuadro) e Inglaterra, dos.



El equipo argentino se prepara para el debut.

"Es una obligación ganar el título" dice Velázquez.

Siempre en el podio

Año	Mundial	Posición
1960	Madrid (España)	3º
1966	San Pablo (Brasil)	3º
1968	Oporto (Portugal)	3º
1972	La Coruña (España)	3º
1974	Lisboa (Portugal)	3º
1976	Oviedo (España)	2º
1978	San Juan (Argentina)	Campeón
1980	Santiago (Chile)	2º
1982	Lisboa (Portugal)	3º
1984	Novara (Italia)	Campeón
1991	Oporto (Portugal)	3º
1993	Sesto S. Giovanni (Italia)	3º
1995	Recife (Brasil)	Campeón
1997	Wuppertal (Alemania)	2º
1999	Reus (España)	Campeón

F1: SE CORRE EN ESTADOS UNIDOS

No temen a los atentados

Discretas medidas de seguridad para el Grand Prix de los Estados Unidos de Fórmula 1, que se disputará mañana en Indianápolis ante 200 mil espectadores, fueron puestas en marcha ayer durante los entrenamientos libres que dominó el finés Mika Hakkinen (McLaren). Como ocurre en todas las carreras de F-1, no hubo controles de vehículos, ni registros para las personas acreditadas. Para los espectadores existió un pequeño registro de sus bolsos, a la manera de los grandes acontecimientos deportivos.

Ningún dispositivo especial parecía haber sido puesto en práctica para el GP, a tres semanas de los atentados terroristas contra Nueva York

y Washington. "La seguridad del público es siempre nuestra prioridad. Las medidas suplementarias serán tomadas, algunos espectadores se darán cuenta y otros no, pero que todos estén seguros de que haremos todo lo necesario", había advertido la pasada semana Tony George, el organizador de la carrera y dueño del circuito de Indianápolis.

George había anunciado especialmente la presencia de un número mayor de policías de civil. Los policías de uniforme se hacían raros para un público que verdaderamente era escaso, como ocurre siempre en la primera sesión de ensayos libres. En la muralla del óvalo de Indianápolis, una muchedumbre deambulaba en un clima normal.

EN VIVO PARA TODO EL PAIS

NACIONAL B

HOY 16:30HS. QUILMES VS. INDEPENDIENTE RIVADAVIA (MZA)

APERTURA

HOY 19HS. EL PARTIDO DEL SABADO. COLON VS. BELGRANO.

HOY 21HS. DIRECTO DEL SABADO. CHACARITA VS. INDEPENDIENTE.



TyC Sports
nuestro mejor deporte

POR EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA.

LA SOLUCION CUBANA EN ARGENTINA

Fruto de la prestigiosa dermocosmética cubana, estos productos a base de todos de origen marino, totalmente naturales, devuelven la frescura original a la epidermis.

Son ideales para la prevención de arrugas, para mejorar los cutis afectados por granos y psoriasis. Para restablecer el cabello atacado por piojos, de modo natural, higienizándolo sin emplear tóxicos.

Se presentan en forma de Cremas para Máscaras, específicas para cada aplicación, Jabón Tratante y Crema de Lavado Capilar.

Producto cosmético
No es medicamento

Laboratorio
ARIADNA

Av. Velez Sarfield 141 Tel 43065 3065/3077
Ciudad de Bs. As.

OTRO CAPITULO DE LA NOVELA DIAZ VS. JUGADORES

"No hay malestar en River"

El técnico no cree que "haya malestar" con los futbolistas. No quiso alimentar polémicas de cara al partido con Vélez.

Mientras el equipo se prepara para recibir mañana a Vélez, por la octava fecha del torneo Apertura, el técnico de River, Ramón Díaz, aseguró ayer que no cree "que haya malestar de los jugadores" hacia él. Según versiones, algunos futbolistas estarían disconformes con varias de las decisiones del entrenador, y también les habrían molestado las críticas que hizo el riojano el lunes pasado, debido al bajo rendimiento que tuvo el plantel en el empate ante Banfield. El último triunfo del conjunto de Núñez en el torneo local fue ante Estudiantes, en la cuarta fecha. Para colmo, esta semana volvió a desperdiciar una victoria que parecía asegurada ante Palmeiras, por la Copa Mercosur.

"No noto ningún malestar de los jugadores conmigo. Son grandes profesionales, y están trabajando mucho para salir de esta difícil situación que estamos viviendo", afirmó Díaz ayer al mediodía, luego del entrenamiento que el equipo realizó en el Hindú Club de Don

Torcuato. Como otro de los puntos cuestionados fue el aspecto físico de los jugadores, el técnico aclaró: "En ningún momento algún jugador se nos acercó para quejarse de la preparación en la parte física. El bajo rendimiento en el final se lo atribuyo a la presión del entorno".

En relación a la distancia que separa a River del puntero Racing y a la posible eliminación de la Copa, el entrenador remarcó: "Todavía hay que esperar para decir que estamos afuera de la Copa, aunque las chances se resintieron mucho. Y tampoco nos descarten en el campeonato, ni descarten a Boca. Son dos grandes equipos que en cualquier momento pueden prenderse arriba. Hasta ahora el equipo está bien, pero las cosas no son tan fáciles como las dicen ustedes (por los periodistas)".

Luego de que el candidato a presidente Hugo Santilli insistiera en las últimas horas con la incorporación de Juan Román Riquelme, en el caso que gane las elecciones, Díaz señaló ayer que "si bien a Santilli le gustan los grandes jugadores,



Fotobaires

"No noto ningún malestar de los jugadores conmigo."

Ramón Díaz bajó los decibeles antes de jugar con Vélez.

no creo que sea fácil contratar a Riquelme. Particularmente, me gusta como juega, para mí es uno de los mejores del fútbol argentino".

Con la mira puesta en el partido ante Vélez, más allá de que Díaz no confirmó al equipo titular, los once de mañana serían Comizzo; Lombardi; Garcé, Yepes, Rojas;

Pereyra o Escudero, Cambiasso o Ledesma, Alvarez, D'Alessandro; Ortega, Cardetti. El próximo martes será operado el arquero Costanzo, que sufrió la rotura de los ligamentos de la rodilla derecha. El plantel realizará una minipretemporada entre el 5 y 12 de octubre, en Mendoza o Chile.

El Globo, aún desinflado

Huracán estuvo muy cerca de ganar su primer partido en el Apertura, pero Unión supo recuperarse y terminó justificando el empate. Los santafesinos se habían puesto en ventaja con un golazo de tiro de Capria, pero el local lo dio vuelta con dos goles de Sebastián Morquio, el primero de penal tras una mano de Mazzoni y el segundo, con un soberbio cabezazo.

El uruguayo pudo haber aumentado el marcador a un tranquilizador 3-1, cuando Madorrán vio falta sobre Soto en el área, pero el arquero Fernández le detuvo el penal, y al ratito, zapata aprovechó un rebote que dio Ríos en el mano a mano para sellar el empate.

2 HURACAN
Ríos; R. Graie; Morquio, Lobos, C. Fernández; L. González, R. Ortiz, Buján; Padra; Soto, Canobbio.
DT: Morresi-Carriazo.

2 UNION
L. Fernández; Wemly, F. Ortiz, Mazzoni, Cárdenas; N. Fernández, Basualdo, A. González; Capria; Ruiz, Tilger.
DT: Leonardo Madelón.

Cancha: Huracán. **Arbitro:** Fabián Madorrán. **Goles:** 2m, Capria (U); 20m y 51m, Morquio (H), el primero de penal; 66m, Zapata (U). **Cambios:** 73m, Godoy por Soto (H) y Adippe por Canobbio (H); 79m, Gatipe por Ortiz (H); 81m, Battión por Capria (U).

Así sigue hoy la octava fecha del Apertura

LANUS	BANFIELD
Pontoni	Roberto
Alvarez	Alvarez
Alessandro	A. González
Ramón	Santilli
Padra	Fonseca
Daniela	Corvera
Carboni	Leiva
Domiz	Del Río
S. González	Giménez
Bustos	Bllos
Klimowicz	Forestello
DT: Almar	DT: Barreiro.

Cancha: Lanús.
Arbitro: Oscar Sequeira.
Hora: 16.30.

COLON	BELGRANO
L. Díaz	Oliva
Piscoli	Costill
Morán	Parque
Pereyra	Goux
Aguino	Imboden
Capurro	Grana
Delgado	Priotti
Toledo	Martina
Mijilónico	Mata
Gigena	Desaquetizaba
C. Castillo	Obole
DT: Fosatti	DT: Ramacioti

Cancha: Colón.
Arbitro: Daniel Giménez.
Hora: 19.10. **TV:** TyC Sports.

CENTRAL CHICAGO
Toninoli
Costa
Cano
D. Díaz
Rivero
Vespa
Quinlivan
Elroiz
J. Garza
Arias
Pizzi
DT: López.

Cancha: Central.
Arbitro: Cristian Villarreal.
Hora: 19.30.

GIMNASIA	NEWELL'S
Hernando	Palos
Zanlirato	Volvoda
Hernar	S. Domínguez
Licht	Cross
Trogllo	Damiani
Cavallio	Sánchez
Scotti	Dueña
G. Castillo	M. Rodríguez
Messera	E. Martínez
Enra	Gigena
Sava	Pavlovich
DT: Griguol.	DT: Llop.

Cancha: Gimnasia.
Arbitro: Héctor Baldassi.
Hora: 20.00.

CHACARITA INDEP'TE
Vivaldo
Romero
Ramoa
Pínola
Marra
Rivero
Rosada
Moreno
Más
Quintana
Müller
DT: Sosa.

Cancha: Chacarita.
Arbitro: Gabriel Brazenas.
Hora: 21.15. **TV:** TyC Sports.

TABLA DE POSICIONES			
Racing	17	Independiente	11
Belgrano	16	Boca	9
Colón	15	Estudiantes	8
Argentinos	15	Newell's	7
Chacarita	14	Unión	6
S. Lorenzo	14	Chicago	5
Lanús	13	Huracán	3
River	12	Vélez	2
Central	12	Banfield	2
Gimnasia	12	Talleres	1

NOTICIERO

Racing. El entrenador Reinaldo Merlo confirmó que hará tres cambios para el encuentro ante San Lorenzo. El domingo serán titulares Bedoya (por Arano), Chatruc (por Maciel) y Estévez (por Maceratesi).

Tenis. El argentino David Nalbandian derrotó ayer 6-4, 3-6, 7-5 al español Albert Costa y clasificó para las semifinales del torneo de tenis de Palermo. Mientras tanto, Mariano Zabaleta cayó ante el español Félix Mantilla luego de ir ganando 6-0 y 2-0 y abandonar.

Confianza. "La gente me dice que no importa si no clasificamos, pero que le ganemos a Argentina. Yo digo que nos vamos a clasificar ganándole a la Argentina", manifestó ayer el entrenador de Paraguay, Sergio Markarian, con respecto al partido que se disputará el 7 de octubre en Asunción.

Brasil. El médico de la selección brasileña descartó ayer la presencia del delantero Ronaldo en el encuentro ante Chile por las eliminatorias. Igualmente, Ronaldo se concentrará con el resto de sus compañeros.

Sub 17. El seleccionado argentino Sub 17 volvió a los entrenamientos ayer, luego de la derrota ante Francia por 2-1 en las semifinales del Mundial. Mañana el equipo enfrentará por el tercer puesto a Burkina Faso.

Primera B. Quilmes recibirá hoy a Independiente Rivadavia, a las 16.45 (TV), en el encuentro más destacado de la octava fecha del Torneo de la Primera B Nacional. Los otros partidos son: 15.30: El Porvenir-Huracán de Tres Arroyos; Tigre-Gimnasia U; Defensores-Instituto; Godoy Cruz-Almagro; a las 18.00 Racing Cba.-Platense; y a las 19 Olimpo-Central Córdoba.

Boxeo. El campeón mediano de la AMB, el puertorriqueño Félix "Tito" Trinidad y Bernard Hopkins, campeón FIB y CMB, se enfrentarán hoy en el Madison Square Garden de Nueva York. El trascendente combate servirá al triunfador para unificar el título.

Acuerdo. El Automóvil Club Argentino (ACA) llegó a un acuerdo con el equipo Minardi de la Fórmula 1 para asistir a pilotos argentinos que inician su carrera en Europa.

Homenaje. Con la inauguración de una muestra fotográfica en el Centro Cultural de la ciudad bonaerense de Arrecifes, se iniciará hoy una serie de homenajes al piloto Rubén Luis Di Palma, quien falleciera hace un año en un accidente de helicóptero.

Italia. En el único partido adelantado de la 5ª fecha de Liga italiana, Juventus recibirá a Roma, que contará con Batistuta y Samuel.

España. Real Madrid recibirá a Valladolid y Barcelona visitará a Real Sociedad, en dos de los cuatro partidos adelantados que se jugarán hoy por la quinta fecha de la liga española.

Quiniela Nacional (D-K-K-T) Matutina					
1	9639	8	0412	15	8311
2	1696	9	3124	16	3574
3	6752	10	6167	17	8774
4	0013	11	2208	18	2320
5	5003	12	5324	19	8839
6	9548	13	7759	20	9946
7	1774	14	3335		

Quiniela Nacional (M-P-R-Y) Vespertina					
1	0351	8	5397	15	3543
2	8135	9	5512	16	4048
3	4074	10	4224	17	5904
4	7955	11	0911	18	2590
5	1481	12	8065	19	5877
6	3300	13	2517	20	5343
7	0533	14	4927		

Quiniela Bonaerense		Vespertina
1 8026	8 9783	15 9347
2 2697	9 0924	16 4666
3 2505	10 5208	17 9505
4 4950	11 9344	18 1912
5 8603	12 7503	19 0067
6 3391	13 4232	20 5752
7 9658	14 9707	

Quiniela Nacional (O-M-P-Y) Nocturna					
1	9957	8	1621	15	3409
2	3705	9	3439	16	3503
3	6810	10	4612	17	3547
4	8523	11	0926	18	9903
5	9076	12	7659	19	6546
6	8923	13	7659	20	2574
7	6752	14	0044		

Quiniela Bonaerense				Nocturna	
1	0450	8	7000	15	9539
2	3125	9	6953	16	8447
3	7137	10	2679	17	7866
4	1248	11	3723	18	5577
5	9293	12	2898	19	1996
6	9864	13	2875	20	9601
7	5874	14	2546		

Cambios en los Emmy

En medio de voces críticas, los organizadores de la entrega de los premios Emmy a los mejores trabajos televisivos continúan preparando, "con un perfil decididamente diferente de los años anteriores", su postergada ceremonia, que pasó del 16 de setiembre al 7 de octubre. Se confirmó que no habrá vestidos de fiesta ni trajes de etiqueta, sino "vestimenta de negocios elegante", y que si bien se desplegará la tradicional alfombra roja con cámaras transmitiendo el ingreso de las celebridades, no habrá tribunas de fanáticos viviendo a sus ídolos. El "Baile de los Gobernadores" anual se redenomina "Cena de la Unidad", mientras que las restantes fiestas pos show fueron canceladas. Sigue en pie la comediante Ellen DeGeneres como anfitriona de la ceremonia, aunque se eliminarán de sus intervenciones las habituales bromas. Según el productor Don Mischer, se decidió no cancelar la entrega por entender que lo contrario representaría "permitirles a los terroristas sentir la satisfacción de cambiar nuestro modo de vida". Son muchas las estrellas que asistirán a la ceremonia, aunque es incierto si varios de los nominados que residen en Nueva York, en particular de los elencos de las series "Sex and the City" y "Los Soprano", querrán abordar un avión en estos momentos.

Los cuatro volúmenes que aparecen bajo el título "Qué falta que me hacés" abarcan el período 1960-1970, una época en la que el legendario director fue transformando su estilo decareano.



Por Julio Nudler

Quizá más aún que en otros casos, la trayectoria artística de Osvaldo Pugliese, cuya existencia se extendió entre 1905 y 1995, es una ventana abierta sobre la parábola social y política de la Argentina de ese siglo. Hijo de un obrero del calzado y flautista aficionado, desarrolló tanto la con-

DESDE MAÑANA, PAGINA/12 OFRECE UNA SERIE

Un homenaje merecido

ciencia proletaria como la devoción por la música, pero fue además quien de manera más consecuente ligó esos dos planos. Organizó su orquesta, creada en 1939, como una cooperativa, estableciendo un complejo sistema de retribución según merecimientos, régimen por cuya causa solía cobrar a fin de mes menos que algunos de sus instrumentistas, cuando lo común en otros conjuntos de tango era que el director ganase diez veces lo que un ejecutante raso. Pero, además, conducía a su orquesta como si se tratara de un movimiento de masas, integrado por una alianza de clases. Esto significaba que junto a los camaradas comunistas debía haber otros compañeros que no lo fueran, y él, don Osvaldo, tendría que velar por el equilibrio. Pero esa alianza no era sencilla, dando lugar a algunos sórdidos enfrentamientos, porque algunos de los muchachos, ajenos al Partido, el célebre PC, luchaban por despolitizar a la orquesta para que dejaran de perseguirla, le levantarán la proscripción radial y no encarcelaran cada tanto a su director, dejándolos sin piano conductor. Pero la verdad es que, aun durante el decenio peronista (1946 a 1955), cuando Pugliese estaba prohibido, su popularidad era enorme, encarnando de paso una forma de resistencia cultural.

Un rasgo saliente y distintivo de don Osvaldo fue el estímulo artístico a sus músicos, a los que instaba a componer y a escribir los arreglos orquestales de sus propios temas. De hecho, y según consigna el escribano Natalio Etchegaray, analizando las primeras doscientas grabaciones de la orquesta, 69 de ellas son puramente instrumentales, y de éstas 34 corresponden a tangos escritos por el propio Pugliese y por miembros del conjunto, como Osvaldo Ruggiero, Jorge Caldara, Emilio Balcarce, Ismael Spitalnik, entre otros. Pero esa actitud del director no se tradujo sólo en un peso cuantitativo sino también en la gestación de tangos de enorme valor, como "Quejumbroso", de Oscar Herrero, o "Entrador", de Mario Demarco, o "El refrán", de Roberto Peppe, o precisamente "A Roberto Peppe", de Esteban Gilardi, consagrado a aquel bandoneonista tras su muerte accidental. No

pueden obviarse grandes obras del propio Pugliese, como "La Beba" (dedicado a su hija), "Negracha" (una auténtica anticipación vanguardista), "Una vez", "Recién" y, seguramente por encima de todos, "Recuerdo" (cuya mejor versión no fue la del propio Pugliese sino, probablemente, la de Horacio Salgán). En cuanto a los arreglos, sobre la base de la propuesta de cada compositor se los reelaboraba en conjunto hasta alcanzar la perfección.

Como estalinista, Pugliese fue una rareza. Siempre estaba abierto al cambio, y, en efecto, su orquesta fue una de las que más evolucionó estilísticamente, a partir de un origen celosamente decareano, por momentos casi imitativo en algunas versiones. De allí, y a través de un largo desarrollo, llegó a desenvolver un vanguardismo totalmente personal, sin relación alguna con el de Astor Piazzolla y otros. Para apreciarlo vale la pena escuchar, por ejemplo, la suprema versión que Pugliese entrega en 1969 de "A Evaristo Carriego", de Eduardo Rovira (y

Fama: Aun en el decenio peronista 1946-1955, cuando Pugliese estaba prohibido, su popularidad era enorme, encarnando una forma de resistencia cultural.

que puede encontrarse en el cuarto y último CD de *Qué falta que me hacés*, la serie que a partir de mañana, y cada domingo, acompañará la edición de *Página/12*, o también los tangos de Astor ("Nonino", "Verano porteño" y "Bandó" están incluidos en el mismo compacto), en interpretaciones muy poco piazzollianas.

Otro rasgo poco estalinista de Pugliese fue su rechazo a todo culto de la personalidad. Siendo él un apreciado estilista del piano, rehuía sobresalir, y era bastante infrecuente que se explayara en solos que le permitieran lucirse. Fue en este aspecto la antítesis de otros pianistas directores, como Osmar Maderna o Carlos Di Sarli y el propio Salgán. Así como el mítico sexteto de los De Caro, uno violinista y el otro pianista, otorgaba la

El Quinto Jinete
Pablo Valente / Sábados, 14 a 17 hs.

Rock&Pop Ranking
Carla Ritrovato / Sábados, 17 a 21 hs.

Rock & Pop 95.9

Mil quinientos metros sobre el nivel de Jack

autor y director Federico León

Sábados 23 hs.

Domingos 20 hs.

AGOSTO Y SEPTIEMBRE
ULTIMAS FUNCIONES

Teatro La Almohada

Sánchez de Bustamante 728

Reservas al 4866-1381

Auspicio:

Escuela de Canto La Almohada

Director:

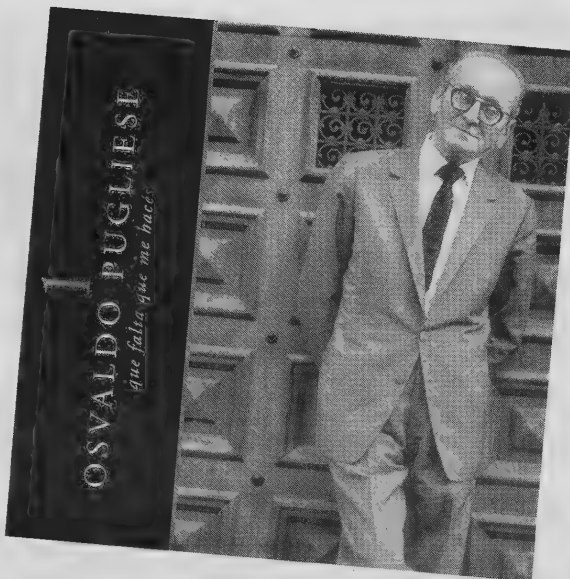
Daniel Di Pace - Tel.: 4833-5197

DE CD'S CONSAGRADOS A OSVALDO PUGLIESE

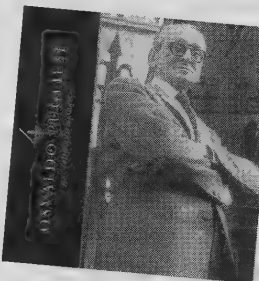
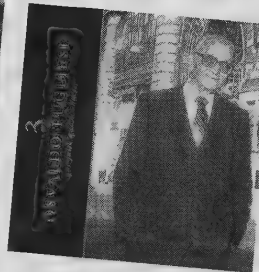
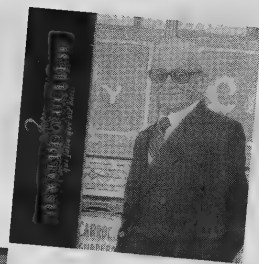
al maestro, con cariño

mayor ponderación a los dos bandoneones, con la orquesta de Pugliese sucedía otro tanto. Y es un hecho que, aunque tango pueda hacerse con diversos instrumentos, ninguno está tan estrechamente emparentado a su esencia como el fueye. La elección estilística de Pugliese no fue por tanto casual.

Si bien a partir de los años 50 fue recreando la personalidad de la orquesta, nunca olvidó las honras raíces milongueras, ese vínculo espiritual con lo que debía resonar como la expresión del arrabal profundo, habitado por el pueblo, sin concesiones a un romanticismo ligero ni a recursos fáciles y demagógicos, de propósito comercial. Pero esto no le evitó a Pugliese cometer errores, sobre todo en el repertorio cantado, por lo que su discografía tiene evidentes altibajos, acentuados con el paso del tiempo. El enriquecimiento espiritual que prodiga su orquesta a quien la escucha con atención incluye el aprendizaje necesario para distinguir entre sus aciertos y sus resbalones.



Los discos incluyen 24 instrumentales y muchos tangos fundamentales. Pugliese plasmó sus ideas comunistas en la organización de su orquesta.



Jolie con los afganos

Angelina Jolie donará un millón de dólares a los afganos que están escapando de su país ante el temor de una guerra. La actriz estadounidense mostró una mirada diferente ante los atentados a las Torres Gemelas e invitó a evitar la venganza contra el pueblo de Afganistán. Jolie fue la primera estrella del mundo del espectáculo que acudió al llamado de emergencia efectuado por la Agencia de Refugiados de la ONU (ACNUR). En cuanto a los damnificados por la tragedia del 11 de septiembre, se recaudaron más de 150 millones de dólares a través del especial de TV "América: Homage a los héroes", en el que participaron artistas de distintos géneros. También llegaron contribuciones personales, como los 2 millones de dólares donados por Julia Roberts, o el millón de dólares entregado por figuras como Jim Carrey, Sandra Bullock o Rosie O'Donnell, entre otros. En el caso de Shirley Maclaine, la actriz y cantante prefirió canalizar su apoyo por su lado espiritual, invitando a los que visiten su página (shirleymaclaine.com) a sesiones de meditación chakra para generar "una burbuja de energía positiva que nos proteja de los terroristas".

De recorrido por una década dorada

Por J.N.

Los cuatro discos compactos que irá entregando **Página/12** en sucesivos domingos, a partir de mañana, contienen una selección de las grabaciones que efectuó la orquesta de Osvaldo Pugliese entre los años 1960 y 1970, incluyendo 24 versiones instrumentales. Fue una importante etapa de transformación en el conjunto, que en 1960 registraba su primer tango de Piazzolla, "Nonino", vuelto a grabar al año siguiente. La transición daría lugar a partir de 1968, con la incorporación de los bandoneonistas Daniel Binelli, Rodolfo Mederos y Juan José Mosalini, sumados a Arturo Penón, a la última etapa esplendorosa de la orquesta.

De esa época pueden valorarse en la colección que presenta este diario versiones tan importantes como las de "Taconeando", "La Biandunga" o "El Marne", entre otras. Hasta ese momento la orquesta traía la impronta de la camada de músicos incorporados a partir de 1959, como Julián Plaza, Víctor Lavallén, Penón y otros, hasta que a fines de

1967 sufrió la desertión de quienes se marcharon para constituir el Sexteto Tango y se mantuvieron apegados al estilo histórico. Ese cisma fue aprovechado muy bien por Pugliese para lanzarse en cambio hacia nuevas búsquedas.

Vocalmente, la década está dominada por la presencia de Jorge Maciel, un cantor que había trascendido con la orquesta de Alfredo Gobbi. En esta serie se pueden apreciar sus dotes en la singular versión cantada de "Recuerdo", o en la magistral realización de "El adiós". Irrumpe a su vez Abel Córdoba, quien permanecería con Pugliese hasta el final, y a quien puede disfrutarse en una magnífica interpretación de "El encopao", o en "Se tiran conmigo". Otra voz presente por aquellos años fue la del enfático Alfredo Belusi, proveniente de la orquesta de José Basso. Su marcadísimo temperamento puede apreciarse en "El pescante" o en "Bronca", aquel tango de 1961, perteneciente a Mario Battistella y Edmundo Rivero, que sería luego prohibido por su denuncia contra el "entre-guismo".

Virginia Innocenti
(M) Agua

Dirección musical: **Diego Vila**
Mauro Simone Producciones

8 únicas funciones
Viernes y Sábados
de Septiembre, 23 hs.

Teatro **EL PICADERO**
Pte. E. Santos Discépolo 1845
(esquina Riobamba y Corrientes)
Tel: 4878-7422

Página/12
CIRCUITO DE MEDIOS
4952-9464

LA MOROCCHA
CRISTINA BANEGAS
EDGARDO CARDOZO
SABADOS 15, 22 y 29
DE SEPTIEMBRE 22:00 HS.
ENTRADA CON VINO \$10

MARTA Y MARTA
Dirección: Elvira Onetto
ALICIA PALMES
SUSANA REBOCARAY
VIERNES Y SABADOS 20:30 HS.
ENTRADA, COMIDA Y VINO \$12

Todo está bien si termina bien
de William Shakespeare
Dirección Miguel Gueberof
SABADOS 22:30 HS.

El Espectador de la LERMA 420 la una cuadra de Córdoba y S. Ortiz RESERVAS 4772 6092

DOMINGO DESPEDIDA
LA BANDA DE LA RISA
"EL PELELE"
VERSION Y DIRECCION: CLAUDIO GAILLARDOU
EL PICADERO
PASAJE DISCEPOLO 1845 - TE. 4878-7422
Esquina Riobamba y Av. Corrientes
Página/12 **TELEFE** (011) 4323-7200

★★★★★
LA MEJOR COMEDIA DEL AÑO. EXCELENTE
Juana Patiño, RADIO EL MUNDO

MUY BUENA.
Deliciosa comedia.
Un puñetazo de humor
a los encasillamientos
sexuales y la hipocresía.
Diversión
de principio a fin.
Antibal Vinelli, CLARIN

MUY BUENA.
La inteligencia,
el buen gusto y el humor
se unen para lograr
una comedia
imprevisible
y desopilante.
Isabel Crocco, LA PRENSA

MUY BUENA.
Soberbios
Depardieu
y Auteuil.
Carlos Boghossian
GENTE

EXCELENTE.
Una gran comedia.
Vas a salir del cine con ganas
de verla de nuevo.
Roberto Quirno, RADIO 10

MUY BUENA.
Garantía de la
mejor comedia.
Una trama sabrosa,
inteligente. Para verla
y disfrutarla.
Una delicia.
Jorge Carnevale, NOTICIAS

Ingenio y astucia,
un muy buen elenco
y dos grandes
comediantes:
Depardieu
y Auteuil.
Una experiencia
para disfrutar.
Fernando López
LA NACION

DANIEL AUTEUIL **GÉRARD DEPARDIEU** **THIÉRRY L'HERMITTE**
EL PLACARD
Del director de "El Salto de las Locas"
Un film escrito y dirigido por **FRANCIS VEBER**
MICHÈLE LAROQUE MICHEL AUMONT JEAN ROCHEFORT ALEXANDRA VANDERNOOT
SENSACIONAL ÉXITO EN LOS MEJORES CINES
HOY TAMBIÉN TRASNOCHE

TV

- 10.00**
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.00
9-JARDIN AZUL.
11.30
2-CUIDANDO A TU BEBE.
11-GRAN HERMANO.
12.00
2-ACA TV.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-ZAPPING ZONE.
11-MEGATRIX.
13-BRIGADA A.
13.00
2-FANSTRACK.
7-RECETAS AL PLATO.
9-FOX KIDS: "Escalofríos".
11-LEY MARCIAL.
13-CINE PLUS: "Superman II".
13.30
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
14.00
9-CINE DEL SABADO: "Esquiando en la colina".
11-CINE DEL SABADO: "Triple identidad".
14.30
7-CINE ARGENTINO: "Una noche en la ópera".
15.00
2-SIEMPRE SABADO.
13-CINE PLUS: "Adorable criatura".
16.00
7-MUNDO.AR.
9-PASION TROPICAL.
11-CINE DEL SABADO: "American Kickboxer".
17.00
9-BUENOS AIRES, CIUDAD SECRETA.
13-HECHICERAS.
18.00
7-FIESTAS POPULARES: "Fiesta del inmigrante".
11-LA NIÑERA.
13-WALKER TEXAS RANGER.
18.30
11-ALF.
19.00
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
11-LOS SIMPSONS.
13-LA CENTURIA.
20.00
7-MUNDIAL DE HOCKEY SOBRE PATINES.
11-PNP.
13-AUDACIA.
21.00
2-EL RAYO.



"El rayo", con María Vázquez.

- 9-CINE DEL SABADO: "Un hombre sin alma".
11-GRAN HERMANO.
13-SABADO BUS.
22.00
2-CINE: "Deseo y decepción".
22.30
7-EL OTRO CINE: "Kaos", 2º parte.
23.00
9-AZUL DEPORTES-BOXEO INTERNACIONAL: "Nick Acevedo vs. Carlos Bojórquez".
11-CODIGO X.
23.30
13-MDO.
0.00
7-REPORTAGE PUBLICIDAD.
9-PEPSI CHART.
13-EL SHOW CREATIVO.

PIZZA BANANA
CENA Y BAILA
\$10 con 1 bebida
PIZZA Y PASTA FREE
PTO. MADERO: 4314-9500
COSTANERA: 4788-8555

"Sheep en la gran ciudad", la vida de la ovejita que se ríe de la televisión

El realizador Mo Willems explica por qué ideó una serie destinada a incentivar que los niños miren tele críticamente, desconfiando de ella.

Por Patricia Chaina

■ Pasar de una bucólica vida campestre a una experiencia sobrecargada de estímulos de una gran ciudad puede permitir contar aventuras tan emparentada con el desconcierto como con el sarcasmo. Sobre todo si quien las protagoniza es una oveja —la querida de un granjero que acostumbra a hacer grupos terapéuticos para mantener unido al rebaño— y que escapa a una organización militar cuyo objetivo es controlar la humanidad con una máquina que solo funciona con una oveja-bala del tamaño de este pequeño y manso héroe animado: *Sheep*, la oveja que protagoniza *Sheep en la gran ciudad*. La nueva serie de Cartoon Network puede verse los sábados a las 10, los domingos a las 18 y los viernes a las 19.

La serie cuyo objetivo es, además de entretener, claro, despertar una actitud crítica en los niños frente a los clichés de la TV —la publicidad, los comentarios de los relatores de eventos deportivos o de noticias—, tanto como frente a algunos dogmas del mundo adulto occidental —la política o el psicoanálisis—, logra darle forma a una propuesta por demás ambiciosa. Al intentar sobrevivir en la ciudad, como lo explica su autor, Mo Willems, la oveja demuestra que la vida puede ser difícil, pero no por eso menos divertida. Así, esta oveja —*Sheep* es su traducción al inglés— se convierte en un pequeño, anónimo y simpático héroe.

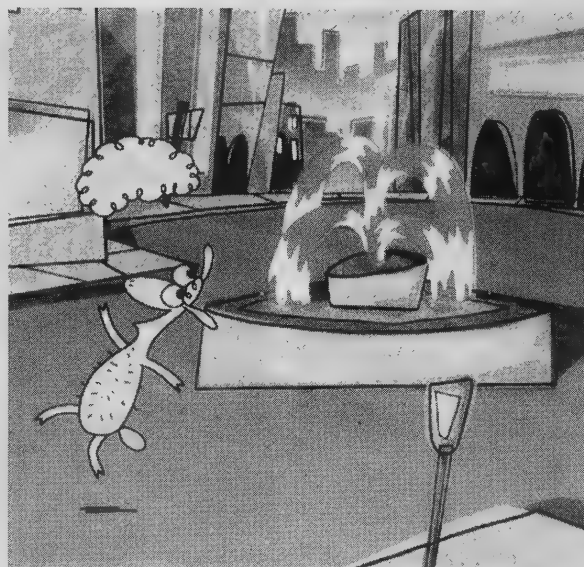
Atraviesa situaciones que cualquier humano transitaría en una ciudad y demuestra, a través de sus acciones, que es posible pensar en los niños, y lograr que el entretenimiento sea un acto inteligente.

Entre los aciertos de la historia de *Sheep*, o mejor dicho, de la historia de las desventuras de *Sheep*, fugitivo en la ciudad, el formato de media hora potencia la capacidad de intercalar elementos intertextuales dentro de la animación tradicional.

Idea: "Los chicos deben saber cómo miente la televisión. Pensando en eso, hacemos burlas a la política, la publicidad, las novelas, las compras por TV".

Es un científico parecidísimo a Hannibal Lecter (*El silencio de los inocentes* o *El silencio de los corderos*, en el original) quien diseñó el arma que es la causa de sus males. Estos detalles fueron friamente ideados por el autor y también director de la serie, Willems, quien fue ganador de tres premios Friamente como escritor de "Plaza Sésamo".

Este año, mientras *Sheep* ingresa a las realizaciones originales de Cartoon, Willems va por su cuarta nominación a los premios de la TV internacional. Desde los EE.UU., y entrevistado por *Página/12*, explica: "Hay referencias al mundo adulto porque la serie es para niños de 10 años, pensando que



La historia de *Sheep* puede verse los sábados, domingos y viernes. Cartoon Network la programó para hoy a las 10 y mañana a las 18.

pueda seguir divirtiéndolos durante 10 años más. Son bromas pensadas como un valor agregado. Cuando pasen los años, creo que la repetición jugará a favor de redescubrir esos detalles". Otro elemento de peso para Willems es poner en evidencia lo que casi siempre es enmascarado en el mundo virtual: "Los chicos deben saber cómo mientan las publicidades. Es importante para que puedan pensar que no todo es categórico y determinante. Por eso hay también burlas a la política, a las novelas, a las compras por televisión".

Es por eso que *Sheep* está provista de situaciones tipo, a las que su autor recurre para facilitar la di-

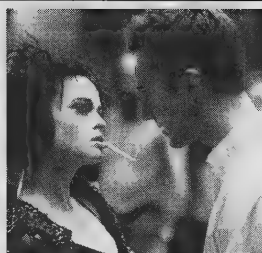
versión y la efectividad de su propuesta: "Es más fácil hacer reír con un militar obsesionado por el poder que con la Madre Teresa", admite. Para luego concentrarse en la trama que lleva a *Sheeps* de su departamento a un empleo de telemarketing. Sin olvidarse de pasar por la tintorería a recoger su ropa, aunque haga unas paradas para comer las plantas de los arreglos florales. "Pero pese a su esfuerzo por lograr un estilo de vida urbano, normal, el pasado de *Sheep*, su disposición como oveja, lo llevan a situaciones por demás ridículas, y precisamente por eso, historia y personaje son super divertidas", concluye satisfecho.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



IRON MAIDEN

En vivo en Vélez.
A las 22 por Volver.



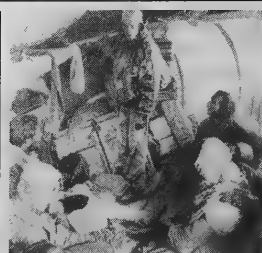
EL CLUB DE LA PIELA

De David Fincher.
A las 22 por Cineanal.



SIETE AÑOS EN EL TIBET

De Jean Jacques Annaud.
A las 15.40 por Cineanal.



VIVIR

De Frank Marshall.
A las 23 por Cineanal2.

El ciclo Puerta V dedica su programa a un emblema del heavy metal, con el show que brindó el grupo inglés el año pasado en el estadio de Vélez, en el marco del Hot Festival. El regreso de Bruce Dickinson a la voz líder ayudó a que la banda recuperase el sustento legendario de los 80. A lo largo de dos horas de show, y ante el fervor del público metalero tradicional que les profesa devoción, Maiden presentó temas de su último CD *Brave new world* y clásicos como "The number of the best", "The trooper" y "Sanctuary".

El director de *Pecados Capitales* logró otra película violenta y ambigua mediante la adaptación de una novela de Chuck Palahniuk. El joven Norton padece insomnio, por lo que su médico le recomienda concurrir a un grupo de autoayuda. Ahí conocerá a la enigmática María, que aparenta no estar enferma, y a Tyler Durden. Los dos hombres crearán una organización subversiva conocida como "El club de la puela", pensada para descargar adrenalina, golpes, ira y frustraciones. El asunto, claro, se irá de las manos de Norton.

Filmada mayormente en Mendoza, esta película cuenta la historia de vida del alpinista Heinrich Harrer, cuya única preocupación era alcanzar las cumbres más altas del mundo, pero que secretamente tenía un corazoncito nazi. Sus viajes lo llevarán al Tíbet, donde trabará relación con el pequeño (en ese momento) Dalai Lama y la cultura budista. La moraleja del film del francés es clara: muestra el trayecto durante el cual un hombre egocéntrico entendiendo que no hay nada más alto que la humildad. Con Brad Pitt, lindo a más no poder.

Basado en el best-seller de Piers Paul Read, el film reconstruye la llamada *Tragedia de los Andes*. En 1972, un grupo de rugbiers uruguayos quedó varado en el medio de la montaña luego de que el avión en el que viajaba se estrellase durante una tormenta. Para sobrevivir a su larga estadía de 70 días en la cordillera, convirtieron el agua en nieve y los cuerpos de los que morían en alimento. Veinte años después, el cine estadounidense contó la historia como un triunfo de la entereza moral.

FORMULA UNO EN VIVO

GP de indianapolis (EE.UU.) - La Clasificación - PSN

HOY 14:55 hs.

La Carrera - Mañana en vivo y en directo a las 14:30 hs.

CableVisión

ENTREVISTA AL TEATRISTA ESPAÑOL JOSE SANCHIS SINISTERRA

"Soy un optimista por necesidad"

Por Hilda Cabrera

Nacido en Valencia, hijo de republicanos, José Sanchis Sinisterra conoció el teatro en la adolescencia (ya a los 17 años realizó puestas en el ámbito universitario). Es dramaturgo, director y maestro de autores. Invitado al Festival de Buenos Aires dictó una clase magistral sobre teatro contemporáneo y participó del Encuentro Teatro y Política. Lo esperan en Córdoba, donde, en el marco del Festival del Mercosur, participará con un seminario, la lectura de su obra *La raya del pelo de William Holden* y el semimontado de otra pieza suya, *El lector por horas*, a cargo de un elenco cordobés dirigido por Mario Mezzacappa. Esta puesta se verá en octubre en Buenos Aires y luego en Rosario. Se trata de una joven ciega que vive a través de los textos que le acerca el lector contratado por su padre. Como dice Sanchis en diálogo con *Página/12*, la obra se relaciona con la literatura "en el sentido de cómo nos forma y nos deconstruye".

El autor imagina a un público activo: "Frente a la actitud de consumo pasivo de ideas, objetos y *slogans* que nos propone el sistema, una de las posibilidades de acción política del teatro es fomentar una actitud indagativa", opina. Esta concepción parte de una trayectoria personal de importantes hitos, entre otros la fundación, en 1977, a instancias suyas y de colaboradores, del Teatro Fronterizo, agrupación en la que estrenó obras experimentales, dramaturgias sobre clásicos y algunas de sus piezas más conocidas en la Argentina. Es el caso de *Naque*, o *de piojos y actores* (1980), *El cerco de Leningrado*, de 1989 (año de la caída del Muro de Berlín), y *¡Ay, Carmela!* (1987), trasladada al cine por el realizador Carlos Saura, sobre guión de Rafael Azcona. En 1988, Teatro Fronterizo alquiló un local y puso en marcha el proyecto Sala Beckett, en Barcelona, espacio que Sanchis dirigió hasta 1997, cuando decidió establecerse en Madrid. En-

El dramaturgo y director valenciano le teme a la guerra, pero tiene esperanzas en los movimientos antiglobalización. Dictó una clase magistral en Buenos Aires, y lo esperan en el Festival del Mercosur.



Sanchis Sinisterra es un reconocido autor, director y maestro de autores.

intención –dice– era mostrar a personajes con problemas para expresarse, dejar constancia de "las fracturas entre el pensamiento y la palabra". En *El lector...*, en cambio, se advierte "una competencia lingüística". Esto no significa que no haya ocultamiento: "Los personajes se autocensuran y fijan estrategias indirectas de expresión", apunta.

—¿Se refiere al temor a ser dominado o influenciado?

—Puedo decir que desde finales de los años 80 me he alimentado del redescubrimiento que hice de Harold Pinter a través de Beckett. Sobre el tema de las influencias, Pinter decía ya en la década del 60 que los problemas de relación no radican en la incomunicación sino en la resistencia de las personas a la comunicación. Esa forma en que *velamos* nuestro pensamiento y la realidad de nuestra vida es la que produce diálogos quebradizos y malentendidos.

—¿El entorno sigue siendo un material importante en su dramaturgia?

—Está claro que me intereso por la realidad, pero en mis obras he intentado rehuir ese espejismo que nos quiere mostrar que el teatro es tanto más actual cuanto más se conecta con lo que está pasando. Para mí la actualidad es algo artificial, creado por los medios de comunicación, por quienes fijan qué debe o no saberse. Mis obras buscan siempre circunstancias que están un poco fuera del espacio y el tiempo para hablar, como en *El cerco de Leningrado*, de una circunstancia actual.

—En ese caso, de la resistencia...

—Y de la pérdida de utopías y la deserción de la izquierda, que no está suficientemente tratada en el teatro. Pero como soy *optimista histórico* por necesidad, creo que el movimiento antiglobalización va a tener repercusiones en el mundo del arte y de la cultura, si es que la guerra que se está larvando a consecuencia del horror de los ataques a las Torres Gemelas de Nueva York y el Pentágono no produce un viraje total y volvemos al *western*.

—¿Cree que esos foros antiglobalización son fuertes en Europa?

—Es curioso, estuve en Brasil, y a pesar del foro de Porto Alegre, pude comprobar que mis amigos brasileños no perciben, como los europeos,

que las organizaciones antiglobalización son un síntoma de cambio. En Europa, las publicaciones se hacen eco de estos movimientos. En España, la revista *El Viejo Topo*. Incluso algunos ayuntamientos de Cataluña están estudiando la posibilidad de exportar algunas de las fórmulas del Foro de Porto Alegre.

—¿Considera que es posible esa sistematización en América Latina?

—Latinoamérica es el futuro. Aparecen fenómenos como Chiapas, que llevan a pensar en cambios. Sé que cada país es muy diferente a otro. Los he recorrido casi todos, y veo profundizarse la desigualdad. La bunkerización de los núcleos de riqueza es escandalosa, y eso producirá estalli-

dos. Ojalá sean mutaciones pacíficas y no escisiones desesperadas.

—¿Cómo ve en España el fenómeno de la inmigración?

—Hay una política gubernamental miope y puramente centrada en darle una solución policial o legal. Estoy pensando con unos amigos qué hacer desde la cultura. Es necesario considerar a los inmigrantes como sujetos de cultura y no solamente como un problema económico o de orden público.

—¿Existe alguna apertura?

—Todavía no. Hay mucha solidaridad por parte de organizaciones no gubernamentales, que se ocupan fundamentalmente de los aspectos económico y social, y de legalizar situaciones.

—¿No hay indicios de integración?

—No. Pero no me refiero a integración en el sentido de homologación sino en el de que puedan decir cuál es su voz, su palabra, su música. Cómo pueden expresarse.

—Dentro del teatro europeo se forman elencos con artistas de diferente origen. Un ejemplo es el teatro de Peter Brook...

—Esa es una de las posibilidades: la formación de compañías multirraciales. En ese sentido, Peter Brook ha sido uno de los primeros. También porque París, desde hace treinta años, tiene un carácter babélico.

—¿Qué pasa con la discriminación en España?

—¿Discriminación? Diría racismo. Las manifestaciones de racismo son muy violentas. No creo que haya que hacer un teatro político por obligación, pero esta alteración producirá algo nuevo.

—¿Continúa escribiendo?

—Nunca dejo de escribir ni hacer proyectos. Desde hace dos años trabajo en uno, junto a escritores jóvenes, y acabo de retomar un texto mío. Se basa en una noticia periodística que me impactó: una muchacha de 19 años, guapa, inteligente, que por un accidente automovilístico quedó en estado de coma irreversible. Los padres se empeñaron en mantenerla en vida vegetativa durante diez años. Un día, allí donde la tenían entubada, descubrieron un abultamiento en el vientre, y se dieron cuenta de que estaba embarazada. Alguien la había violado. Esa noticia me produjo una conmoción y quise tratar el tema de la abyección. El texto es muy duro, y formalmente experimental. Claro que no le veo futuro: ¿quién va a querer prohiar una obra así? Retomé también otra obra que empecé en los años de la transición democrática: *Terror y miseria en el franquismo*. Había un afán por olvidar lo que fue el franquismo puro y duro, y pensé que era necesario refrescar la memoria. La retomé cuando ganó el Partido Popular, porque percibí más claramente el proceso de derechización de la sociedad española, que ahora es ya imparable.

Reflejo: "En mis obras he intentado rehuir ese espejismo que nos quiere mostrar que el teatro es tanto más actual cuanto más se conecta con lo que está pasando".

tre sus últimas obras se encuentran *Los figurantes* (1986-1988), *Perdida en los Apalaches* (1990), *Marsal Marsal* (1996) y *El lector por horas* (1996), estrenada en España y, en los próximos días en Córdoba, Buenos Aires y Rosario. Este trabajo es otro punto de inflexión en su dramaturgia. Según cuenta, en las obras anteriores se interesaba por investigar formas impropias del lenguaje. La

Las obras y espectáculos de hoy

◆ **10.30 a 13.00:** Teatro y compromiso (Encuentro y debate). Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943. **Gratis.**
◆ **14.30, 18.00 y 21.00 hs.:** *Galileo Galilei*. Ciclo de cine de Hugo Santiago. En la Sala L. Lugones del TGS, Corrientes 1530. **Gratis.**
◆ **17.00:** *Secreto y Malibú*. (Danza). C.C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**
◆ **19.00:** *La Boxe*. El Muerto Teatro. En La Fábrica, Querandíes 4290.
◆ **20.00:** *Zweiland*. Por la Schaubühne am Lehniner Platz. Dirección de Sasha Waltz. En

el San Martín, Corrientes 1530.
◆ **20.30:** *La Biblioteca de Babel*. Biblioteca Miguel Cané, Carlos Calvo 4319. **Gratis.**
◆ **Vítor Ramil**. Teatro Regio, Av. Córdoba 6056. **Gratis.**
◆ **Fix/Rush** (Danza). Por Akram Khan Company. (Inglaterra). En el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715.
◆ **Ugnies Veidas**. Oskaras Korsunovas Theatre (Lituania). En el Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821.
◆ **22.00:** *House* (Teatro). Autor y director Richard Maxwell (Estados Unidos). Sala Cunill Cabanellas del San Martín.

DESPIERTA TUS SENTIDOS

SANTA JULIA INNOVACION. UNA LINEA DE VINOS DESTINADOS A QUIENES
AUN BUSCAN ALGO DISTINTO, SORPRENDENTE, CASI MÁGICO.



PLAY

DVD para quedarse en casa



En tiempos en los que no dan muchas ganas de salir de casa, una nueva lluvia de devedés, lanzados por las editoras mayor, alienta a los felices propietarios de maquinas reproductoras a refugiarse en el living, a salvo de bombas y bacterias. Lk-Tel sale con *Mentiras verdaderas*, *La boda de mi mejor amigo*, *La mancha voraz* y *Snatch*, cerdos y diamantes, además de un nuevo volumen de la colección "Los tres chillados", que contiene varios de los episodios para televisión protagonizados por Moe y sus hermanos. AVH devuelve el golpe con la versión restaurada de *El exorcista*, *Felicitades*, *Topsy-Turvy*, *The Cell* y *Led Zeppelin-The Song Remains the Same*, además de un par de clásicos como *¿Quién le teme a Virginia Woolf?* y *La leyenda del indomable* y la inédita *Al filo del vacío* (*Running on Empty*), dirigida por Sidney Lumet y con River Phoenix en uno de sus últimos papeles. Gatívdeo se suma a la pelea, con dos bocanats de cardinale como *El silencio de los inocentes* y *Los sospechosos de siempre*, además de *Por un puñado de dólares* y *Los siete magníficos*. Todas estos DVD se consiguen por alrededor de 30 pesos cada uno.

! Poemas electrónicos en el Mamba

En la continuidad de su Ciclo de Arte Electrónico, el Museo de Arte Moderno anuncia para mañana una sesión de "Poesía electrónica". Se trata de una serie de "videopoemas", a los que la curadora del museo, la licenciada Graciela Taquini, define como "cruces entre poesía visual, escena sonora, escritura e imagen". La sesión, anunciada para mañana a las 17 en la sede de San Juan al 300, presentará trabajos producidos por el Taller de Poesía de la Fundación Antorchas, que coordinan la poeta Teresa Arjón y la videasta Silvina Caffici. Habrá, luego de la proyección, una mesa redonda, con la presencia de las nombradas, los autores de los videos y el poeta Arturo Carrera, entre otros. Como todas las actividades del Mamba, la entrada es libre y gratuita.

ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:
Mempo Giardinelli
(escritor)

- 1) *La guerra gaucha* (L. Demare)
- 2) *Casablanca* (M. Curtiz)
- 3) *Queimada* (G. Pontecorvo)
- 4) *Fitzcarraldo* (W. Herzog)
- 5) *Lo que el viento se llevó* (Sam Wood)

Las mentiras verdaderas que la realidad aprendió de Hollywood

Los videoclubes están plagados de películas producidas para exaltar el patriotismo en los Estados Unidos. Hoy adquieren otro sentido.

Por Horacio Bernades

A fines del siglo XIX, todavía podían formularse epigramas sutiles y sofisticados como "La vida imita al arte". De haber nacido un siglo más tarde, es posible que Oscar Wilde no hubiera tenido tiempo ni voluntad para semejantes delicadezas. De haber estado el 11 de setiembre de 2001 frente al televisor, tal vez hubiera cambiado su célebre epigrama por alguno más crudo y directo, como "El horror imita a Hollywood". Se repitió, no sin razón, que las imágenes transmitidas por televisión ese día y los siguientes conocían, como única referencia previa, la iconografía hollywoodense. No es ninguna novedad que la Fábrica de Sueños y Pesadillas modela el imaginario colectivo. Lo que la jornada del 11 de setiembre arroja como novedad es que Hollywood parece también capaz de modelar, con anticipación, los acontecimientos futuros. Bastará con acercarse a cualquier videoclub para constatarlo.

No hace falta ir hasta el anaquel de "documentales". Se puede empezar por el de cine-catástrofe, género bastardo, súbitamente devenido de anticipación. Véase por ejemplo el incendio de un rascacielos en *Infierno en la torre*, con sus víctimas atrapadas y bomberos al rescate, y compárese con lo que mostró la CNN aquel terrible martes. Otro producto igualmente elemental en términos dramáticos, *Avión presidencial* (Lk-Tel), es casi la única referencia posible -junto con *Duro de matar 2*, editada por Gatívdeo- a la hora de imaginar qué podría pasar a bordo de un avión secuestrado, con tripulantes y terroristas librando una lucha a muerte en pleno vuelo. Si de aviones se trata, en *Mentiras verda-*

deras (AVH) la nariz de uno se estrellaba contra un rascacielos. Lo tripulaba, para más datos, un demente terrorista árabe.

Viendo la televisión ese día, ¿alguien dejó de recordar la destrucción de la ciudad de Nueva York y las multitudes corriendo aterradas por Manhattan, en una película tan poco sospechosa de realismo como *Godzilla* (Lk-Tel)? Al ver un ala del Pentágono en llamas, ¿hubo quien no evocara aquel rayo que, en *Día de la Independencia* (Lk-Tel) pulveriza la Casa Blanca, entre otros edificios públicos? El papel de hé-

Fórmula: El maniqueísmo que preside estas ficciones pareciera obra del mismo guionista que escribió los recientes discursos del presidente Bush.

roe mesiánico que George W. Bush acaba de diseñar para sí, ¿no parece construido a la medida del presidente de la Nación que en esa misma película encarnaba Bill Pullman, liderando la revancha patriótica desde un cazabombardero? Si *Duro de matar 3* (Gatívdeo) y *El pacificador* (AVH) instalan el terror en plena Nueva York, *Contra el enemigo* (Gatívdeo) avanza un paso más y le da procedencia musulmana. *Reglas de combate* (AVH) se ocupa de echar toda la leña al fuego, presentando a niños y mujeres de Yemen del Sur como asesinos inescrupulosos, contra quienes conviene disparar a granel, sin detenerse a pensar.

La paranoia a escala planetaria que diarios y televisión multiplican hoy, ante la inminencia, real o imagina-



"Armageddon", como metáfora de una posible guerra química. En Estados Unidos, nadie quiere saber nada con este tipo de films.

da, de un ataque a gran escala sobre la Tierra (o Estados Unidos, que para el género es lo mismo), fue anticipada por los invasores de otro planeta que el cine de ciencia ficción desparamó desde los '50 para acá. Los meteoritos acercándose a toda velocidad por el espacio, y su choque inminente, en películas como *Armageddon* (Gatívdeo) o *Impacto profundo* (AVH) parecen, hoy, metáfora de las armas químicas, biológicas o nucleares con las que "El Enemigo" estaría por rociar las capitales del "Mundo Libre". En cuanto a sus posibles consecuencias, tal vez convenga revisar el subgénero "virus sueltos", representado por películas como *Epidemia* (AVH).

El maniqueísmo que preside estas ficciones parecería obra del mismo guionista que escribió los recientes discursos del presidente Bush, con sus apelaciones al Bien y el Mal y su táctica insinuación de que Dios se puso la camiseta de las barras y estrellas. El halcón militar que encarna Bruce Willis en *Contra el enemigo*, listo para convertir la amenaza terrorista en trampolín para el estado de sitio, anticipa la

Actitud: El halcón militar que encarna Bruce Willis en "Contra el enemigo", anticipa la estrategia actual de sus colegas, no sólo en Estados Unidos sino aquí mismo.

estrategia actual de sus colegas, no sólo en Estados Unidos sino aquí mismo. Por otra parte, la manipulación de imágenes que agentes del Pentágono y productores de Hollywood practican sin complejos en una película como *Mentiras que matan* (AVH) parece el antecedente directo de esos palestinos que no se sabe si celebraban el atentado contra las Torres Gemelas o un episodio de la Guerra del Golfo.

Lo que no se encontrará en ninguna de estas películas, claro, es el sufrimiento del enemigo, las víctimas inocentes del otro lado, el exterminio en campo contrario. Hollywood edita sus imágenes con el mismo criterio que la CNN. La diferencia es que transmite los hechos antes de que ocurran.

Lanzamientos

SED DE MAL, de Orson Welles. Con O. Welles, Charlton Heston y Janet Leigh. 1958, 111 min. B & N. Epoca. **10 PUNTOS**



Ya está disponible en video la versión definitiva de *Sed de mal*, restaurada de acuerdo a las directivas dejadas por el propio Welles y desechadas en su momento por la productora. Con respecto a la versión que estrenó en su momento la Universal Pictures, se recuperan varios minutos que habían quedado fuera del montaje, así como un *editing* hecho de acuerdo a los deseos de Welles, que incluye el pulido de la banda sonora. Ahora puede apreciarse en plenitud la asombrosa secuencia introductoria, un solo plano sin cortes que dura ocho minutos y en el cual puede seguirse el recorrido de una bomba, desde que es instalada hasta su estallido. En una u otra versión, se trata de una obra maestra perturbadora y pesadillesca, que está entre lo más alto e influyente que haya producido su genial autor.

AL CALOR DE LAS ARMAS, de C. McQuarrie. Con B. del Toro, R. Philippe, Juliette Lewis y J. Caan. 2001, 120 min. Gatívdeo. **8 PUNTOS**



La opera prima como realizador de Christopher McQuarrie, guionista de la notable *Los sospechosos de siempre*, es un violentísimo film noir, que tanto puede producir rechazo visceral como genuina inquietud. El magnético Benicio del Toro y el rubio Ryan Phillippe -carilindo de aire ligeramente demoníaco- son dos marginales que, cansados de vivir de la donación de semen, ven la posibilidad de dar el golpe de sus vidas y a él se lanzan, armas en mano. El plan consiste en secuestrar a una chica para pedir rescate. Ocurrir que la chica ha alquilado su vientre como madre sustituta, para darle descendencia a un poderoso. Este tiene menos escrúpulos que ellos, pero es mucho más despiadado. Se inicia un ajedrez de conspiraciones cruzadas, que terminará en un pequeño apocalipsis de sangre, digno de *La pandilla salvaje*.

LA CHICA DEL PUENTE, de Patrice Leconte. Con Daniel Auteuil y Vanessa Paradis. 2000, 90 min. B & N. AVH. **6 PUNTOS**



La película más reciente de Patrice Leconte, el mismo de *El marido de la peluquera* y *La maté porque era mía*, es un film típico de su autor, pensado para hechizar y seducir a la platea, con más chisporroteos que sustancia. Hay un clima funambulesco, de artificiosa sugestión, en esta historia de *amour fou* entre un arrojador de cuchillos y la chica que los recibe, filmado en un pulido blanco y negro. Ella es linda y decorativa, como puede serlo la ex modelo Vanessa Paradis, y también trágica y depresiva. El es torturado y secreto, y Daniel Auteuil le presta toda su intensidad. Entre circos de cuarta y cruceros de primera, entre casinos y cabarets, todo es cuestión de azar, con trabajados encuadres y bajo la permanente amenaza de Tanatos, que acecha en la punta de cada puñal. Un aporte francés al género "tragedia chic".

EL HOMBRE QUE AMABA A LAS MUJERES, de François Truffaut. Con C. Denner, Nathalie Baye y Leslie Caron. 1977, 120 min. Gramado Videoediciones. **7 PUNTOS**



Luego de concluir el célebre ciclo de films de Antoine Doinel, a mediados de los 70 François Truffaut encontró un nuevo alter ego en Bertrand Morane, protagonista de *El hombre que amaba a las mujeres*. Esta vez, se trata de un seductor compulsivo, presa, como Doinel (y Truffaut) de la figura de una mamá esquiiva y fascinante. Tal vez para llenar esa ausencia, el treintaero Morane, que trabaja como ingeniero aeronáutico, se entrega a una incesante sucesión de conquistas. A la vez escribe un libro de memorias amorosas, como en su momento hiciera Casanova. Pero Morane es una rara clase de Don Juan, cuya última meta parecerían ser la soledad y la muerte. El actor Charles Denner le da un aire trágico, confirmando que *El hombre que amaba a las mujeres* es algo así como un largo rito erótico-fúnebre.

"CUBA FELIZ", UN DOCUMENTAL NOTABLE DE KARIM DRIDI

La isla que canta y baila

CUBA FELIZ

7 PUNTOS

Francia/ Cuba, 2000
Dirección: Karim Dridi. **Guión:** Pascal Letellier y K. Dridi. **Fotografía:** Karim Dridi. **Edición:** Lise Beaulieu y Beatrice Wick. **Sonido:** Michel Bretes. **Intérpretes:** Miguel del Morales ("El Gallo"), Pepín Vaillant, Mirta Gonzales, Anibal Avila, Alberto Pablo, Armandito Machado, Mario Sánchez Martínez, Zaida Reyte, Gilberto Méndez, Alejandro Almenares, Paisan Mallet, Eulises Sánchez, Carlo Borromeo Planchez, Cándido Fabré y otros.
 Estreno del jueves en los cines Cosmos y Village Recoleta.

Por Martín Pérez

“Una guitarra es como un hijo”, asegura un meticuloso luthier de Santiago de Cuba, midiendo la mano del futuro dueño del instrumento que está comenzando a tomar forma. Y completa la frase: “Porque no puedes saber cómo te va a salir”. Detrás de sus anteojos negros, Miguel del Morales—más conocido como El Gallo—no sale de su asombro mientras asiste a la creación de su futura guitarra hecha a medida. Y confiesa que, pese a todo el camino andado (que no es poco: El Gallo lleva más de media década viviendo de su instrumento y las canciones), nunca presenció la creación de una guitarra.

Autoproclamada como una road movie musical desde su afiche original, el que anunció su presentación en la quincena de realizadores del Festival de Cannes del año pasado, *Cuba feliz* es un film atípico, un documental del día a día musical de un grupo de músicos de la isla de Fidel, el Che y—imposible de obviarlos a la hora de hablar de la música cubana—del Buena Vista Social Club. Con el septuagenario Miguel del Morales como anfitrión de facto del film, este cuarto largometraje del tunecino Karim Dridi persigue silenciosamente a su protagonista en su recorrida por ciudades y hogares de la isla. Con su guitarra, su sombrero, sus lentes oscuros y su musculosa blanca como equipaje, El Gallo funciona como una suerte de imán musical, y con su aparición todos parecen capaces de cantar y bailar donde sea.

Las dos decenas de canciones que estructuran *Cuba feliz* son interpretadas en las veredas, trenes, umbrales, cocinas y hasta en una cancha de béisbol. Rodada con cámara al hombro, y casi sin electricidad a su alrededor, el film de Dridi es una

El realizador tunecino evita la mirada antropológica, y el exceso

de “color local”, en una película que sigue al músico Miguel del

Morales en un recorrido por el vasto mundo de la música cubana.



El trompetista Pepín Vaillant, uno de los protagonistas de un raro film, que derrocha frescura. El espíritu de “Cuba feliz” lo aleja de otros intentos en el estilo de “Buena Vista Social Club”.

suerte de unplugged constantemente improvisado. Y como film también es unplugged, ya que es un documental sin narrador ni nada para contar salvo lo que está a la vista, y por su sucesión de temas e intérpretes termina también siendo un musical bien libre. Sin guión, pero repleto de canciones.

Con una filmografía avalada casi en su totalidad por invitaciones a festivales europeos—Locarno y Venecia, además de Cannes—, y que se completa con documentales sobre Ken Loach y Sudáfrica, el experimentado Dridi rodó *Cuba feliz* con una cámara digital en el hombro, y el solitario acompañamiento de un sonidista. Siendo él mismo un neófito en la materia a filmar, Dridi se hizo asesorar por un especialista como Pascal Letellier, quien le ayudó a armar un trabajo que está a años luz de todo otro film del género. Pese a que las comparaciones con el Buena Vista Social Club de Wenders y similares aparece como inevitable—y la proliferación de los mismos bien

puede haber agotado a su posible público—, hay que aclarar que *Cuba feliz* es otra cosa. Sin famosos que presentar, ni nada que aclarar, en el film de Dridi la música habla por sí sola. Y las caras, las calles y la gente. Su método fue el de acompañar a su protagonista en su recorrido, y plantarse con su sonidista a esperar el momento musical en cada una de sus escalas. Así, la música del día a día fluye naturalmente y sin necesidad de explicaciones. Canciones acompañadas apenas por una guitarra, música para bailar ejecutada por una banda completa y hasta rap vocalizado por una o dos voces. Todo cabe en *Cuba feliz*. Y la deja lejos de un mero documental realizado por un europeo fascinado por una cultura tan diferente a la suya. De su diversidad musical sobresalen—además de su protagonista—otros nombres. El del orgulloso rapper Mario Sánchez Martínez, por ejemplo. Pero en particular el que se destaca, casi hasta robarse la película, es el trompetista Pepín Vaillant, que sabe hacer de to-

do y bien. Desde tocar su instrumento hasta mezclar su voz con la de los jóvenes rappers que con su ritmo suman diversidad a un film que, a pesar de todo, está dominado por los boleros y la salsa. Aquí y allá aparecen errores en las interpretaciones, ladra un perro o alguna letra se olvida, pero es precisamente esa cotidianidad la que subraya la estética del film, que se asoma a la música cubana de la misma manera en la que El Gallo aparece en el hogar de cada uno de sus amigos. Y es recibido como si no se fuese a ir nunca.

“Bolivia”, ganadora

El film argentino *Bolivia*, de Adrián Caetano, una cruda reflexión sobre el desarraigo y la discriminación cotidiana que muchos extranjeros sufren en Buenos Aires, ganó el Premio a la Mejor Película Latinoamericana de la edición 49ª del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, en España. El premio obtenido por *Bolivia*—que también está muy bien conceptualizado por los jóvenes jurados que votan por el Premio de la Juventud—se suma al que ya había obtenido a principios de año en la Semana de la Crítica del Festival de Cannes, en Francia, y confirma el buen recibimiento que el cine argentino está teniendo desde hace meses en el exterior. La distinción entregada al film de Caetano por un jurado compuesto por Paulo Antonio Paranagua, Carmelo Romero y Esther Saint-Dizier, era codiciada por otras películas de la sección Made in Spanish, entre ellas las argentinas *Taxi, un encuentro*, de Gabriela David, *Tres pájaros*, de Carlos María Jauregui, y *Noche en la terraza*, de Jorge Zima. Estas tres últimas películas ya fueron exhibidas en San Sebastián, con una buena recepción por parte del público joven, especialmente *Taxi, un encuentro* y *Noche en la terraza*. Filmada en formato 16 milímetros en blanco y negro, la película del codirector de *Pizza, birra, faso* transcurre en escenarios reales de la ciudad de Buenos Aires, en un bar, en las calles y en una pensión, donde el protagonista, un inmigrante boliviano llamado Freddy (Freddy Waldo Flores, que debutó como actor) sufre los efectos de la discriminación y la xenofobia porteñas, mientras intenta ganarse la vida como parrillero.

LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS

de y por TATÓ PAVLOVSKY / Dirección: Daniel Veronese

ESTUDIANTES
Y JUVENILES
\$ 6.-

Sábados 21 hs. Teatro Callban
 Reservas: Tel. 4381-0521

Manuel Callau — Malena Solda Una Bestia en la Luna

“una historia de amor”

de Richard Kalinoski

con
 Martín Slipak

Dirección:
 Manuel
 Iedvabni

UNANIME
 CRITICA Y
 PUBLICO

¡EXCELENTE!

TEATRO DICADILLY

Avda. Corrientes 1524 - Tel. 4373-1200 / 4375-3706
 Jueves, viernes y sábados 21 hs. Domingos 20 hs.

KACHIVACHETUR
 Sábados 21 hs.
 ESTRENO 11/8
 Entrada \$ 7
 Reservas al
 4832-2624
LA FABRICA
 CIUDAD CULTURAL
 Querandíes 4290
 (alt. Rivadavia 4200)

SABOR Y PLACER.
 UNA EXQUISITA COMBINACIÓN
 DE SENSACIONES.
 Un lugar único donde la ambientación y los más deliciosos aromas y sabores de la tradicional cocina mediterránea, combinados con una de las vistas más maravillosas de la ciudad, le darán esa exquisita sensación de vivir lo mejor de Italia en la zona más excepcional de Buenos Aires.
il gran Caruso
 RISTORANTINO
 LA VERA CUCINA ITALIANA
 PUERTO MADERO ESTE (Paseo Calle J. D. Perón al lado del Hotel Hilton)
 Olipa Coscazzini 791. Playa de Estacionamiento en subterráneo, sin cargo. Reservas al 4515-0707.
 PROXIMAMENTE EN BELGRANO:
 Gorostiaga 1720 - Estacionamiento en Gorostiaga 1645 - Reservas al 4777-6633

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

CINE



Cuéntame tu historia (David Mamet, 2000). Una sátira ligera, que nunca carga

demasiado las tintas, pero sátira al fin sobre Hollywood, sus modos de producción, la frivolidad de sus directores y la vanidad de sus estrellas. Con una estructura coral que le permite desarrollar varias historias simultáneas, Mamet va pintando un fresco que incluye un equipo de filmación recién llegado a un pequeño pueblo, y a los peculiares habitantes de ese pueblo (Village Recoleta, Abasto, Cinemark Palermo y Patio Bullrich).

■ **Como perros y gatos** (Lawrence Guterman, 2001). Una historia de perros y gatos propiamente dicha, que corre del centro de la escena a la figura del ser humano omnipotente. Con notables efectos especiales, el film despliega una historia en la que los perros están decididos a defender el trabajo de un científico. La tarea no es sencilla: el hombre está obsesionado por conseguir que las personas no sean alérgicas a los canes, mientras los gatos intentan boicotear el proyecto. Por momentos delirante y, en otras ocasiones, convencional (Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo y Pto. Madero).

■ **La profesora de piano** (Michael Haneke, 2001). Erika (Isabelle Huppert) es la protagonista de esta historia, convencida de su incapacidad de perder el control sobre sí misma o sobre los demás. Es profesora de piano y comparte con su madre una vida miserable hecha de celos y rencores. Sin embargo, su estricta rutina se ve alterada cuando entra en escena Walter (Benoit Magimel), un alumno talentoso y bello que se propone seducirla sin intuir a lo que ambos se exponen (Monumental, Metro, Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Village Recoleta, Savoy y Cinedúplex Caballito).

■ **Julien Donkey-Boy** (Harmony Korine, 1999). La narración de unos días en la vida de una familia de cla-



Historias de Argentina en vivo (coordinación: Andrés Di Tella). Trece historias que giran alrededor de los shows programados en el ciclo de recitales gratuitos del verano 2000 (Complejo Tita Merello).

se media-baja, residente en los arrabales neoyorquinos, es la esencia de este film. Pero se trata de una familia disfuncional. La mejor manera que el director encuentra de retratar a este grupo es apelando a cierta disfuncionalidad cinematográfica, valga la analogía. Para ello, el film no necesita pronunciar palabras como "desorden", "abuso infantil" o "enfermedad familiar", sino que las transmite directamente mediante la forma misma (Cosmos).

■ **Taxi, un encuentro** (Gabriela David, 2001). La ópera prima de la realizadora argentina es difícil de encasillar. Hay marginales pero no se aspira a un retrato de la marginalidad. Aparece una Buenos Aires nocturna pero no pretende ser una "crónica urbana". La historia está centrada en un personaje de la calle apodado "el gato" que se dedica a robar taxis, trabajarlos durante la noche para después terminar llevándolos a un desarmadero (Complejo Tita Merello).

■ **Le cinema des cahiers** (Edgardo Cozarinsky, 2001). El documental presentado en el último Festival de Cannes cuenta la historia de *Les Cahiers du Cinéma*, la mítica revista francesa especializada, convertida en biblia de los cinefilos. Con las sucesivas portadas de la revista como escenografía, la palabra de cada uno de los protagonistas en escena y mucho material de archivo, la película se introduce en esa publicación

florecente en la que escribieron Claude Chabrol y Jean Luc Godard, nada menos (Cosmos).

DISCOS



Café Tacuba. Tiempo transcurrido... (Warner, 2001) El disco recopilatorio

que, también, opera como cierre definitivo de una etapa para el mejor grupo de rock latino del momento. Veintidós rolas que recuperan el sabor fresco de un cuarteto único, formado por músicos que piensan, componen y ejecutan con igual nivel de calidad. La selección es atinada, porque permite recorrer las mutaciones sonoras que fueron atravesando desde el seminal primer disco epónimo, hasta el giro extremo del gran disco doble *Revés/Yosoy*.

■ **Falta y resto. Gol uruguayo** (La Trastienda Discos, 2001). El título del disco incluye y excede la temática futbolera, porque *Falta y Resto*, comotoda murga popular uruguaya, recrea la mística y el colorido de una tribuna. Aquí, la picardía poética de Raúl Castro, director de "La Falta", le pone letra a una serie de compositores emblemáticos de Uruguay, desde Leo Masliah hasta Jaime Roos, pasando por Eduardo Ma-

teo y Jorge Lazaroff, con el resultado previsible: un compilado de clásicos, para bailar en el carnaval mon-tevideano o en la primavera porteña.

LIBROS



Francis Wheen. Karl Marx (Editorial Debate) Una completa biografía de uno de los hom-

bres más influyentes de los siglos XIX y XX, que lo presenta en la intimidad como un apasionado agitador, un caballero de lo más sociable que sin embargo terminó enemistado con todos sus amigos, un abnegado padre de familia que dejó embarazada a su criada. También como un intelectual al que en los ratos libres, cuando no leía ni escribía, le gustaba beber, fumar puros y contar chistes. Y como un hijo que debió escuchar de boca de su madre: "Me hubiera gustado que te dedicaras a reunir capital, antes que a escribir sobre él".

■ **Anne Rice. Vittorio, el vampiro** (Editorial Atlántida). Con *La vampiro Pandora*, la escritora inició la serie de relatos *Nuevas historias de vampiros*. Este es el segundo libro de esa colección, en el que Rice narra la vida de un personaje del Siglo de Oro italiano. Educado en la Florencia de los Médicis y adiestrado como caballero en el castillo de su padre, Vittorio habita un mundo de esplendor cortesano y placeres campestres, que se ve de pronto amenazado por una serie de luchas por el poder. Y, en medio de ese cataclismo, se enamora de su peor enemiga.

OTRO CINE



Museo del Cine. Mañana: "Mundo Grúa", de Pablo Trapero. A las 16 en

Defensa 1220.

■ **Parque Avellaneda.** Hoy: *Tres veranos*, de Raúl Toso. A las 16 en Directorio y Lacarra. **Gratis.**

■ **Cine Club "La cripta".** Mañana: *El enigma de otro mundo*, de Christian Nyby y Howard Hawks. A las 20 en El Imaginario Cultural, Bunes y Guardia Vieja.

■ **Museo José Hernández.** Hoy: *Nueces para el amor*, de Alberto Lecchi. A las 17 en Av. del Libertador 2373.

■ **Museo Larreta.** Hoy: *Ultimas imágenes del naufragio* de Eliseo Subiela. A las 16 en Juramento 2291.

■ **Cine Club Tea.** Hoy y mañana: *El proceso. Parte 2* de Eberhard Fechner. A las 20 y a las 19; respectivamente, en Aráoz 1460, PB 3.

■ **Imagen.** Hoy: *Malina* de Werner Schroeter. A las 18 en Thames 2289 (entrada voluntaria: 2 pesos).

■ **Ciclo de Cine Julio Cortázar.** Mañana: *Circe*, de Manuel Antín. A las 17 en el auditorio J. L. Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis.**

■ **Cine Club Eco.** Hoy y mañana: *La piel dulce* de François Truffaut. A las 19 en Corrientes 4940, piso 2 "E".

■ **I.R.C.A.** Hoy: *Trono de sangre* de Akira Kurosawa. A las 19.15 en Mol-des 2155.

MUSICA



Cristina Banegas, La Morocha. Un espectáculo teatral-musical, con tangos y poemas. En El Excéntrico de la 18, Lerma 420. Hoy a las 22.

■ **Sandro** en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy y mañana a las 21.

■ **Juanse & Amigos** en The Road, Niceto Vega 5885. Hoy a la 24.

■ **Alberto Lysy y Orquesta de Cámara Mayo** en el Templo, Libertad 779. Mañana a las 18.30.

■ **Mabel y Los Inmaculados** (hoy a las 22) y **Blacanblus** (mañana a las 21) en La Matriz, Honduras 4701.

■ **Coro de Niños y Jovenes Cantores de Bariloche y Camerata Nativitalis** en el Centro Esloveno, Ramón Falcón 4158. Hoy a las 15.

■ **III Festival Internacional de Buenos Aires.** C. C. Agronomía: **Juana Molina** en Av. San Martín 4453, mañana a las 17 (las entradas se retirarán una hora antes. **Gratis.** Te-

HORACIO MOLINA
en 40 años
un recorrido por
40 años de canciones

Hoy - 23.30 hs.
ULTIMA FUNCION
ENTRADAS \$ 8

Auspicio **Página 12**
CASONA DEL TEATRO
Corrientes 1975 - tel. 4953-5595

EL PLACER ESTA ASEGURADO
UN ROAD MOVIE MUSICAL
"Desborda humanidad, sinceridad e inspiración"
Fernando López - La Nación

Es cine del sentimiento y de la emoción
Anibal Vinelli - Clarín

Pura alma sentimental. Seres capaces
de armar el paraíso
Isabel Croce - La Prensa

Una película caliente y conmovedora
R. Berruti - Radio Ciudad

La música cubana en un recorrido de ritmos
y melodías
Luis Kramer - FM La Tribu

Cuba Feliz
en film
KARIM DRIDI

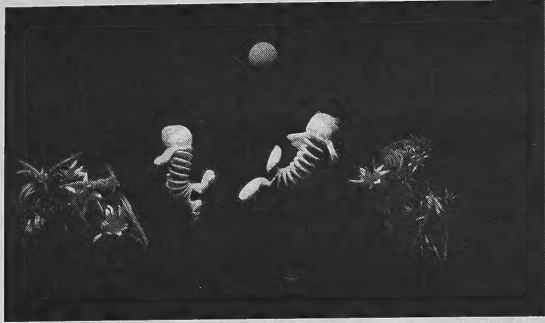
MAGICO EXITO
VILLAGE RECOLETA - COSMOS

LA BOHEMIA

dramaturgia y
dirección
SERGIO MORIS

VIERNES Y SABADOS 22 HS

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426
4833-3585



Calidoscopio, teatro negro con títeres y objetos, por el grupo Kukla (coordinación artística: Anteaeta Madjarova). **Estreno en Liberarte, Corrientes 1555.** Hoy y mañana a las 17.30.

El Pelele. Por La Banda de la Risa, con dirección de Claudio Gallardou. En El Picadero, Enrique Santos Discépolo 1845, hoy a las 21 y mañana (función despedida) a las 20.30.



atro Region: **Vítor Ramil** en Córdoba 6056, hoy y mañana a las 21. **Gratis.**

■ **Música de Cámara en el barrio: Barile-Francia-De Paggio-Hierz-Aepfen** en el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 18. **Gratis.**

■ **Edith Scandro y Siro San Román** (hoy a las 19) y **Joana Gili-berti** (mañana a las 18). En el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, piso 1.

■ **Ciclo Bibliotecanto 2001: Coral Juvenil Estable y Coral Estable Femenino** en el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Hoy a las 17. **Gratis.**

■ **Quinteto Urbano** (hoy a las 22) y **Bernardo Baraj** (mañana a las 21) en Notorius, Callo 966.

■ **Andrea Tenuta y Alberto Favero** en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22.

■ **Virginia Inocenti** en El Picadero, Pje. E.S. Discépolo 1845. Hoy a las 23.

■ **Carmen Flores** en el Teatro Avenida, Av. de Mayo 1222. Hoy a las 21.

■ **Facundo Cabral** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 21.

■ **Grupo Vocal de Difusión** en la Parroquia San Ildefonso, Guise 1941. Mañana a las 17.

■ **Jazz 4 y BA Gospel & Blues Singers** en Jazz & Blues, 3 de Febrero 1167. Hoy a las 22 y a la 0.30, respectivamente.

■ **Gillespi & Arnigos** (hoy a las 22) y **Andy Chango** (hoy a las 22) en Niceto Club, Niceto Vega 5510.

■ **Fats Fernández** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.

■ **Fernando Kabusacki** en Plaza Defensa, Hábitat Cultural, Defensa 535. Hoy a las 20.

■ **Gustavo Hernández** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 22.30.



Cachafaz. de Copi. **Dramaturgia y dirección de Miguel Pitier.** En Teatro Belisario, Av. Corrientes 1624, hoy a las 21.

■ **El pupilo quiere ser tutor**, de Peter Handke. Con Héctor Bidonde y Carlos Moreno, dirigidos por Lito Cruz. En Actor's Studio, Corrientes 3565, mañana a las 19.30.

■ **La fuerza de la costumbre**, de Thomas Bernhard. Dirección de Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. En Calibán, México 1428, mañana a las 19.30.

■ **Celebración.** Cuentos y poemas de Eli Serebrenik. Con Marta Degradia, Mónica Estévez y Cecilia Labout. **Reposición** en Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 18.

■ **Cuentos de melones.** Por Miguel Ludueña. Dirección de Antonio Cécico. **Estreno** en El Baidío, Av. Wernicke 2866 (Ciudad Jardín de El Palomar), hoy a las 21.

■ **La Bohemia.** Dramaturgia y dirección de Sergio Boris. En Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 22.

■ **Eventualmente** (acontecimien-

to teatral incierto). Obra experimental con dramaturgia y dirección de Martín Otero y Manuel Méndez. En Casa Azul, Tucumán 844, hoy a las 24. **Gratis.**

■ **Ataque de pánico**, de Daniel Aráoz, Pablo Silva y Fernando Sily. Con Daniel Aráoz, Coco Sily y Marina Vollmann, dirigidos por Manuel González Gil. **Última función** en el Club del Vino, Cabrera 4737, hoy a las 0 hora.

■ **El dragón de fuego**, de Roma Mahieu. Dirección de Norberto Barutti. En Biblioteca Alberto Mediza, Bolívar 825, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Socavón.** Libro y dirección de Luis Cano. En el Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 18. En el mismo lugar. **Play**, de Samuel Beckett. Con actuación y puesta de Julieta Aure, Javier Rodríguez e Irina Alonso. **Gratis.** Retirar las entradas una hora antes de la función.

■ **Proyecto 2001.** Libro y dirección de Silvia Copello. **Estreno** en Teatro del Pasillo, Colombres 35, hoy a las 21.

■ **La muerte de Marguerite Duras.** Libro y actuación de Eduardo Pavlovsky. Dirección de Daniel Verones. En Calibán, México 1428, hoy a las 21.

■ **El varieté de El Farabute.** Espectáculo de humor sobre guión y dirección de Emilio Tamer. **Fiesta 2ª temporada** en Nuevo Espacio Teatral, Humboldt 1509, hoy a las 23.30.

■ **Patrika.** Libro y dirección de Santiago Calvo. **Despedida** en Teatro Contemporáneo, Cochabamba 415, hoy a las 23 y mañana a las 20.

DANZA



III Festival Internacional de Buenos Aires. Zweiland, dirigida por Sasha Waltz (foto).

sobre la convivencia de las dos Alemanias después de la caída del Muro de Berlín. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20. "FixRush", por Akram Khan Company (Gran Bretaña) en el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715, hoy y mañana a las 20.30. "Secreto y Malibú", dirigida por Diana Szeiblum, en el C.C. Recoleta, Junín 1930, mañana a las 17 (Gratis). "Katakombes", por el grupo Arica y "No me besabas", por el grupo Krapp en el C.C. San Martín, Sarmiento 1551, mañana a las 19. (Gratis).

■ **Ciclo Otras danzas: Vestigios**, con coreografía de Paula Petrolito. Emma Zunz, teatro fantástico con coreografía de Silvia Vladiminsky. Segundos Afuera La Marea, con dirección de Andrea Servera. Mio, con dirección de Andrea Servera. Sul cominciare e sul finire, con coreografía y dirección de Diana Theodoridis. En el Espacio Escalera del C. C. Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 18.30 y a las 20. **Gratis.**

■ **De los pies.** Nuevo arte nativo dirigido por Koki y Pajarín Saavedra. En el Teatro Santa María, Montevideo 842. Hoy a las 22. **Última función.**

PIBES



Cristóbal Colón, un viaje redondo, comedia histórica de Héctor López Giron y Fabián Uccello. En el Museo Sarmiento, Crisólogo Larralde 6309. **Reestreno** mañana a las 16.

■ **Juan sin miedo**, versión libre de Alejandro Borgatello sobre el clásico de Ch. Perrault. Con dirección general, música y coreografías de Verónica Shon. En el Teatro del Pasillo, Colombres 35. Hoy a las 17.

■ **Historia de un amor exagerado**, adaptación teatral de Leo Dyzen sobre el cuento homónimo de Graciela Montes. En el Teatro Payró, San Martín 766. **Últimas funciones** hoy y mañana a las 16.

■ **Caidos del mapa** (hoy y mañana a las 18). **Pérez Gil/Piratas** (hoy a las 16.30) y **Belinda Lava Lindo** (mañana a las 16.30). En la Universidad Popular de Belgrano. Ciudad de la Paz 1972.

ETC.

■ **Ciclo de Arte Electrónico en el MAMBA:** proyección de video-poemas de la colección Video Bardo, videopoemas del Taller de Poesía de la Fundación Antorchas. Proyección de "Poesía Espectacular Film" de Carlos Essman. En San Juan 350, mañana a las 17.

cines

ANIMADA

Dr. Sergio Bizzo, con Cristina Benegas, Carolina Fall y Carlos Roppe. P16. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.55 hs. (Sala "Dela García").

ANTONIO Y ANITAIZ

(Mi infierno y tu invento). Dir.: García Ferra. SR. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.10 hs.

ATLANTIS

(El imperio perdido). De Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). SR. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.30 y 19.55 hs.

CHUITITAS

(Príncipes de la luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yari, Faouco Arana y Juan Lavarez. SR. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.10 hs.

COMO PERROS Y GATOS

SR. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.10 hs.

CURIA FELIZ

(Francia). Dir.: Karin Didi. SR. Caseros I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 15, 16.20 y 22.15 hs.

CUENTA FINAL

Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Martin Bardo. SR. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. (Sala "Dela García").

LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

Dir.: Thomas Bernhard. Con Peter Handke y Carlos Moreno, dirigidos por Lito Cruz. En Actor's Studio, Corrientes 3565, mañana a las 19.30.

LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

Dir.: Thomas Bernhard. Con Peter Handke y Carlos Moreno, dirigidos por Lito Cruz. En Actor's Studio, Corrientes 3565, mañana a las 19.30.

LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

Dir.: Thomas Bernhard. Con Peter Handke y Carlos Moreno, dirigidos por Lito Cruz. En Actor's Studio, Corrientes 3565, mañana a las 19.30.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES

Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P13. Metro III. Correo 570. Tel.: 4322-4219. A las 13.30 y 18.20 hs.

EL HIJO DE LA NOBIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4339-9008. A las 18 y 20.45 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.15, 16.10, 17.10, 19.30 y 21.10 hs. (Sala "Mithra Legrand").

JULIAN DONKEY-BOY

(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Lucia Maglietta y Bruno Ganz. SR. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20 y 22.30 hs.

JURASSIC PARK III

Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P13. (En castellano). Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO

Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Danza y Woody Allen. SR. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.30, 17.40, 19.30, 21.10 y 23.10 hs.

LA FUGA

Dir.: Eduardo Mignona, con Ricardo Darín, Miguel Ángel Solá. P13. Ocean I. Lavalle 780. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs.

LA PROFESORA DE PIANO

(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoît Magimel. P18. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4339-9008. A las 13, 15.20, 17.20, 19.20 y 22.20 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Garmín Jaramillo y Teri Hatcher. (En castellano). P18. Lora I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 18.50 y 22.40 hs.

LE CINEMA DES CAHIERES

(Documental). Dir.: A. Di Tella. P16. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Anelita Benier").

GRACIAS POR EL CHOCOLATE

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13. Metro III. Correo 570. Tel.: 4322-4219. A las 13.30, 15.30 y 22.40 hs.

CARTELERA

PAN Y TULIPANES

(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Lucia Maglietta y Bruno Ganz. SR. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20 y 22.30 hs.

PECADO ORIGINAL

Dir.: Michael Cristofol, con Antonio Banderas y Angelina Jolie. P13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4339-9008. A las 19.15, 21.20 y 23.25 hs. (Sáb. trasn. 1.30 hs.)

PREMONICION

Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P16. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 22.30 hs. (Sáb. trasn. 3.10 hs.)

REQUIEM PARA UN SUÑO

Dir.: Darren Aronofsky. P18. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

RUGRATS EN PARIS

(La pelotusa). Dir.: Stig Bergquist y Paul Denjeyer. (En castellano). SR. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs.

RUSH HOUR 2

(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. SR. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4339-9008. A las 12.55, 14.35, 16.35 y 23.10 hs. (Sáb. trasn. 1.05 hs.)

LA MAMIA REGRESA

Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. SR. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 15.15 y 21.15 hs. (Sáb. trasn. 2.45 hs.)

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Garmín Jaramillo y Teri Hatcher. (En castellano). P18. Lora I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 18.50 y 22.40 hs.

LE CINEMA DES CAHIERES

(Documental). Dir.: A. Di Tella. P16. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Anelita Benier").

GRACIAS POR EL CHOCOLATE

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13. Metro III. Correo 570. Tel.: 4322-4219. A las 13.30, 15.30 y 22.40 hs.

TRECE DIAS

Dir.: Roger Donaldson, con Kevin Costner. SR. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 22.30 hs. (Sáb. trasn. 1.10 hs.)

UNA HISTORIA DE ENTONCES

(España). Dir.: José Luis García, con Lydia Bosch y Juan Diego. SR. Lora I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.10 y 20.20 hs.

ABASTO DE BUENOS AIRES

(Fotografía General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4666-4800. EL HIJO DE LA NOBIA: 11.40, 13.50, 14.20, 17.10, 19.20, 20 y 23.10 hs. P13. (Sáb. trasn. 1.30 hs.)

COMO PERROS Y GATOS

SR. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs.

LA PROFESORA DE PIANO

(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoît Magimel. P18. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4339-9008. A las 13, 15.20, 17.20, 19.20 y 22.20 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS

(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Garmín Jaramillo y Teri Hatcher. (En castellano). P18. Lora I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 18.50 y 22.40 hs.

LE CINEMA DES CAHIERES

(Documental). Dir.: A. Di Tella. P16. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Anelita Benier").

GRACIAS POR EL CHOCOLATE

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

4382-9140
DESDE HOY

chicos

Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10

BUDOS DIAS. M.A., de Eduardo Poggio. Teatro para los abuelos. Dir.: Enrique Dubaldi. Domingo: 16 y 18.30 hs. Pl.: \$ 2.

EL ASTROLABIO
Av. Ganes 1360. Tel.: 4561-0710. Ent.: \$ 5.

OTRA BATA. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes y sábado: 20 hs. Domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 2.

EL BALDIO
Av. Palermo 2566 (Piso 2 "Ciudad Jardín"). Dir.: Wilson. Inscripta en la novela de Mario Szust. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Cazaubi. Sábado: 21 hs.

EL BARDO
Av. Independencia 2962. Tel.: 4931-4971. Ent.: \$ 5.

UN ENEMIGO DEL PUEBLO. De H. Isen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nukiewicz. Dir.: Mario Sánchez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

EL CAMARIN DE LAS MUJERES
Módulo 500. Tel.: 4862-0555. La MASA Nueve. Con Horacio Marassi, Rubén Pánuza y Alejandro Zivich. Por el grupo Sánchez. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

EL DOBLE
Av. 27 de Abril: 4655-2656. HORMIGA NEGRA. De Lorenzo Quintero, Bernardo Carey y Osvaldo Lombardi. Dir.: Lorenzo Quintero. Hoy 20.30 hs. (Única función). Ent.: \$ 5.

EL EXCENTRICO DE LA 12
Lerme 420. Tel.: 4755. Tel.: 4772-6092. MARTA Y MARTA. Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Suzana Bichieri" y "Alva Palacios". Dir.: Elvira Genta. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye: cena y vino).

LA MORCHITA. Idea: Iris Scazchen. Con "Cristina Bengarín" y Edgardo Gargallo. Dir.: Cristina Bengarín. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4699-9219. Outsiders. Juez. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 5.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatro por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Terner. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

ZORBA UN GRIEGO. Ballet "Grec". Danza, teatro y humor. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL GALPON DE CATALINAR
Av. Héroles 30 (La Boia). Tel.: 4300-5707. EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinara". 100 años de historia argentina (1900-2000) vistos a través de las historias habituales en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Terner. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5 (viernes: \$ 6).

EL NACIONAL
San Martín 960. Tel.: 4325-4212. (Vta. tel.: 4324-1011). FOREVER LUX. Con "Frankie King". "Manuel Arta". El show musical que triunfó en Las Vegas. Los "Nacionales". Jueves y sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent.: desde \$ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Arenchona 364. Tel.: 4867-6578. BARTLEY. El "escritor". Dir.: David Armin. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

GOLOSAGRADO. Malvar. Dir.: Fernando Sarda. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

EL PICADERO
Enrique Santos Discipulo 1845. Tel.: 4878-7200. Ent.: \$ 10.

EL PELELE. Inspirada en "El señor Badana". De Carlos Amiche. "La Banda de la Fiesta". Caudío Gallardo, Gabino Robito, Marcos "Becho" Gómez, Carlos "Cacha Fierro". Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Rocana Fontana. Versión y dir.: Caudío Gallardo. Domingo: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo después: Pl.: \$ 20).

(MI) AQUÍ. Con "Virginia Inocenti". Dir.: Marcela Diego Vía. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL PORTON DE SANCHEZ. Sánchez de Bustamante 1304. Tel.: 4663-2848.

EN LA COLUMNA. de Griselida Gambaro. Dir.: Helena Trill. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

GANADO EN PIE. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jimenez. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

EL ARBOLITO
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-4218. HABITO EN FUGA. Una comedia como Dios' no manda. Dir.: Rubén Rivas. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL TUNEL
Boulevard 2250. Tel.: 4771-3338. SAVERIO, EL CRUEL. de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evereto. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL VITAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. BENT. de Martín Sherman. Con Alex Bern, Gaudy Ferrar, Mariano Marassi y el elenco. Dir.: Alex Bern. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

PLASTICO CRUEL. de José Starna. Con "Arabel Chacabuco". Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL CASO DORA. de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guisla y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).

EL DESPREFECTO. de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).

FURIAS. Libro de Valeria Radice. Domingo: 20.30 hs. (Sala 2).

EL FLUJUN. Libro de Carlos Brachia. Sábado: 23.30 hs. (Sala 3).

EL CORAZON DELATOR. de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Gini. Sábado: 19 hs. (Sala 3).

PEDRO Y EL CAPITAN. de Mario Benedetti. Dir.: Cynthia. Domingo: 20.30 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hilpo Yngren 3434. Tel.: 4953-8254. EL AMPLINO DE SUEÑO. de Georges Perec. Dir.: Carlos Matas. Viernes: 21.30 hs. Domingo: 22.30 hs.

ESCUELA
Humberto 17 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

AYUDME DR. FREUD. de Graciela Villalba. Con Yuli Macdon. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 tr. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

UNA ROSA EROGENA. de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.

PSICOTEATRO. de Pier Heller. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19.30 hs.

ESPAÑO ECLECTICO
Humberto 17 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

AYUDME DR. FREUD. de Graciela Villalba. Con Yuli Macdon. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 tr. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

UNA ROSA EROGENA. de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.

PSICOTEATRO. de Pier Heller. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19.30 hs.

ESPAÑO ECLECTICO
Humberto 17 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

AYUDME DR. FREUD. de Graciela Villalba. Con Yuli Macdon. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 tr. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

UNA ROSA EROGENA. de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.

(Finco) actuación. Humberto 1700. Tel.: 4307-1996. CATASTROFE. de Samuel Beckett. Dir.: César Rapetto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

ESTADIO OBRAES
Av. Cardelero 735. Vta. tel.: 4321-9700. VINCE NEIL. de "Molloy Court". Por primera vez en Argentina. Sábado: 27 de Octubre: 21 hs. (Función suspendida del 20 de Septiembre).

FRAY MOCHO
Coarador 380. Tel.: 4665-9835. MORENO. La obra cumbre de la historia, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Yuri Gaskazov. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA. Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szustak. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 7.

PAPA QUEERDO. de Adria Borhik. Cla. teatral "Alas". Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 4.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4655-5596. LOS VIEJES NO ESPERAN. De Ricardo Talepaci. Dir.: Ricardo Arta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

TACONES LEGALES. Flamenno. Domingo: 22 hs.

HEBRASCA
Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1625. RUIDO DE ROTAS CADAVES. de Ricardo Haid. Dir.: Alberto Grizari. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

HUELLA
(Club de Anís). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-2455. Ent.: \$ 5.

LA FABRICA. Grupo "Los Pies". Dir.: Marcelo Zapata. Sábado: 23.30. Bono con \$ 5.

GUERRA PARATO. De: "De todo un poco". Concierto de guitarra y piano. Dir.: Horacio Marassi. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye: cena y vino).

LA MORCHITA. Idea: Iris Scazchen. Con "Cristina Bengarín" y Edgardo Gargallo. Dir.: Cristina Bengarín. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4699-9219. Outsiders. Juez. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 5.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatro por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Terner. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

ZORBA UN GRIEGO. Ballet "Grec". Danza, teatro y humor. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL GALPON DE CATALINAR
Av. Héroles 30 (La Boia). Tel.: 4300-5707. EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinara". 100 años de historia argentina (1900-2000) vistos a través de las historias habituales en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Terner. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5 (viernes: \$ 6).

EL NACIONAL
San Martín 960. Tel.: 4325-4212. (Vta. tel.: 4324-1011). FOREVER LUX. Con "Frankie King". "Manuel Arta". El show musical que triunfó en Las Vegas. Los "Nacionales". Jueves y sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent.: desde \$ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Arenchona 364. Tel.: 4867-6578. BARTLEY. El "escritor". Dir.: David Armin. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

GOLOSAGRADO. Malvar. Dir.: Fernando Sarda. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

EL PICADERO
Enrique Santos Discipulo 1845. Tel.: 4878-7200. Ent.: \$ 10.

EL PELELE. Inspirada en "El señor Badana". De Carlos Amiche. "La Banda de la Fiesta". Caudío Gallardo, Gabino Robito, Marcos "Becho" Gómez, Carlos "Cacha Fierro". Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Rocana Fontana. Versión y dir.: Caudío Gallardo. Domingo: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo después: Pl.: \$ 20).

(MI) AQUÍ. Con "Virginia Inocenti". Dir.: Marcela Diego Vía. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL PORTON DE SANCHEZ. Sánchez de Bustamante 1304. Tel.: 4663-2848.

EN LA COLUMNA. de Griselida Gambaro. Dir.: Helena Trill. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

GANADO EN PIE. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jimenez. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

EL ARBOLITO
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-4218. HABITO EN FUGA. Una comedia como Dios' no manda. Dir.: Rubén Rivas. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL TUNEL
Boulevard 2250. Tel.: 4771-3338. SAVERIO, EL CRUEL. de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evereto. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL VITAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. BENT. de Martín Sherman. Con Alex Bern, Gaudy Ferrar, Mariano Marassi y el elenco. Dir.: Alex Bern. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

PLASTICO CRUEL. de José Starna. Con "Arabel Chacabuco". Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL CASO DORA. de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guisla y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).

EL DESPREFECTO. de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).

FURIAS. Libro de Valeria Radice. Domingo: 20.30 hs. (Sala 2).

EL FLUJUN. Libro de Carlos Brachia. Sábado: 23.30 hs. (Sala 3).

EL CORAZON DELATOR. de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Gini. Sábado: 19 hs. (Sala 3).

PEDRO Y EL CAPITAN. de Mario Benedetti. Dir.: Cynthia. Domingo: 20.30 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hilpo Yngren 3434. Tel.: 4953-8254. EL AMPLINO DE SUEÑO. de Georges Perec. Dir.: Carlos Matas. Viernes: 21.30 hs. Domingo: 22.30 hs.

ESCUELA
Humberto 17 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

AYUDME DR. FREUD. de Graciela Villalba. Con Yuli Macdon. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 tr. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

UNA ROSA EROGENA. de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.

PSICOTEATRO. de Pier Heller. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19.30 hs.

ESPAÑO ECLECTICO
Humberto 17 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

AYUDME DR. FREUD. de Graciela Villalba. Con Yuli Macdon. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 tr. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

UNA ROSA EROGENA. de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.

PSICOTEATRO. de Pier Heller. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19.30 hs.

ESPAÑO ECLECTICO
Humberto 17 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

AYUDME DR. FREUD. de Graciela Villalba. Con Yuli Macdon. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 tr. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

MAIPO
Emeraldas 443. Tel.: 4322-8328. BOCCA TANGENDO EN EL MAIPO. Julio Bocca. "Día de Fiesta". Guillermo "Mancos", "Viviana Vilij" y elenco. Correo. Av. María Stekheim. Dir.: Musical: Julián Vay. Miércoles a domingo: 20 hs. Ent.: \$ 3.

MANZANA DE LAS LUCES
Pérez 294. Tel.: 4342-9930. EL ENFERMO IMAGINARIO. de Molere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madrid. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "De la Ranciera").

EL ENFERMO IMAGINARIO. de Molere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madrid. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "De la Ranciera").

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 941. Tel.: 4901-9580. TIERES NINE. Historia de la amorosa Ana María. Dir.: Mario Néstor Aldabá. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 3.

EL SLOGAN. de Marcos Martínez. Dir.: Andrés Secoti. Sábado: 21 hs. (Sala "Simp").

EL LUGAR. de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Simp").

CENICIENTA CALZA. de Arturo Beneguer Calza. Dir.: Néldia Laza. Sábado: 22 hs. (Sala "Trinidad Guera").

LA JULIETA HEGY. de William Shakespeare. Dir.: Oscar Sucre. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guera").

METROPOLITAN I
Sarmiento 1943. Tel.: 4371-0816. BABY ETCHOPAR. en "Monólogo de las pocas". Viernes: 22.30 hs.

MOLIERE
4865 75 (est. Chile). Tel.: 4343-0777. SMOKE "Un Musc" Hall". Con Andrea Lefebvre, Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Ambar Pánuza. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 25 (incluye: copa de champagne).

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1943. Tel.: 4371-0816. BABY ETCHOPAR. en "Monólogo de las pocas". Viernes: 22.30 hs.

LA MORCHITA. Idea: Iris Scazchen. Con "Cristina Bengarín" y Edgardo Gargallo. Dir.: Cristina Bengarín. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4699-9219. Outsiders. Juez. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 5.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatro por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Terner. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

ZORBA UN GRIEGO. Ballet "Grec". Danza, teatro y humor. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL GALPON DE CATALINAR
Av. Héroles 30 (La Boia). Tel.: 4300-5707. EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinara". 100 años de historia argentina (1900-2000) vistos a través de las historias habituales en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Terner. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5 (viernes: \$ 6).

EL NACIONAL
San Martín 960. Tel.: 4325-4212. (Vta. tel.: 4324-1011). FOREVER LUX. Con "Frankie King". "Manuel Arta". El show musical que triunfó en Las Vegas. Los "Nacionales". Jueves y sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent.: desde \$ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Arenchona 364. Tel.: 4867-6578. BARTLEY. El "escritor". Dir.: David Armin. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

GOLOSAGRADO. Malvar. Dir.: Fernando Sarda. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

EL PICADERO
Enrique Santos Discipulo 1845. Tel.: 4878-7200. Ent.: \$ 10.

EL PELELE. Inspirada en "El señor Badana". De Carlos Amiche. "La Banda de la Fiesta". Caudío Gallardo, Gabino Robito, Marcos "Becho" Gómez, Carlos "Cacha Fierro". Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Rocana Fontana. Versión y dir.: Caudío Gallardo. Domingo: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo después: Pl.: \$ 20).

(MI) AQUÍ. Con "Virginia Inocenti". Dir.: Marcela Diego Vía. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL PORTON DE SANCHEZ. Sánchez de Bustamante 1304. Tel.: 4663-2848.

EN LA COLUMNA. de Griselida Gambaro. Dir.: Helena Trill. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

GANADO EN PIE. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jimenez. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

EL ARBOLITO
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-4218. HABITO EN FUGA. Una comedia como Dios' no manda. Dir.: Rubén Rivas. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL TUNEL
Boulevard 2250. Tel.: 4771-3338. SAVERIO, EL CRUEL. de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evereto. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL VITAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. BENT. de Martín Sherman. Con Alex Bern, Gaudy Ferrar, Mariano Marassi y el elenco. Dir.: Alex Bern. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

PLASTICO CRUEL. de José Starna. Con "Arabel Chacabuco". Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL CASO DORA. de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guisla y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).

EL DESPREFECTO. de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).

FURIAS. Libro de Valeria Radice. Domingo: 20.30 hs. (Sala 2).

EL FLUJUN. Libro de Carlos Brachia. Sábado: 23.30 hs. (Sala 3).

EL CORAZON DELATOR. de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Gini. Sábado: 19 hs. (Sala 3).

PEDRO Y EL CAPITAN. de Mario Benedetti. Dir.: Cynthia. Domingo: 20.30 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hilpo Yngren 3434. Tel.: 4953-8254. EL AMPLINO DE SUEÑO. de Georges Perec. Dir.: Carlos Matas. Viernes: 21.30 hs. Domingo: 22.30 hs.

ESCUELA
Humberto 17 y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

AYUDME DR. FREUD. de Graciela Villalba. Con Yuli Macdon. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 tr. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

UNA ROSA EROGENA. de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.

PSICOTEATRO. de Pier Heller. Dir.: Federico Hemer. Lunes a jueves: 20.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23

Rep



CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer
Desde Bonn

Las parturientas de Kabul

Basta. Ya se ha escrito bastante. Muchos de ellos quisieron aprovechar la ocasión y quedaron al desnudo. La palabra terrorismo pasó a ser de uso diario. Se habló de inmediato de guerra, también. Una guerra entre padres putativos de hijos putativos. Los hijos casuales del imperialismo les rompieron la seguridad y la arrogancia a los imperialistas por excelencia. Y por el otro lado, salvo pocos, los entenados del imperio se pusieron de rodillas para no ser confundidos, no quedar al margen y así seguir globalizados.

Todo es muy irracional. ¿Cuántos siglos necesitó el hombre para llegar a esto? Acompañado por sus religiones. Una que les metió el miedo y les hizo arrodillar y adorar a madres vírgenes mientras quemaba en hogueras a hombres y mujeres incoercibles y enviaba tropas cruzadas a quien no creía en lo que dictaban sus evangelios. La otra, que retiene al ser humano con aquello que ya todo está escrito y aún hoy sigue humillando a la mujer hasta el extremo de esconderla y reducirla a la oscuridad.

Siglos para llegar a esto: ese país del norte del dólar inmoral plebeyo, timón del mundo globalizado, donde se entremezcla el Dios Salve América con el hambre en sus fronteras, la humillación de las gentes del tercer mundo, el dios bursátil del egoísmo y los misiles. Y los cortesanos de todas latitudes con sus relaciones carnales. Esperando la migaja: la obra en exhibición constante del teatro occidental y cristiano. El mundo del poder y del desprecio. Es lo que llamamos Libertad...

Y llega Bin Laden, el nuevo Vespuccio de espada desenvainada. El alumno desagradecido de Estados Unidos. Dicen que quiere liberar a su pueblo. Con la religión y millo-

nes de dólares chorreantes de petróleo. Con las mujeres a quienes se les prohíbe ir a hospitales y escuelas y a mostrar, lo más hermoso, sus rostros. Y a quien transgrede la moral, le pegan un tiro en la nuca en el estadio de fútbol de Kabul, ante un público desbordante de crueldad, histérico: la mujer toda cubierta que recibe el balazo de no sabe dónde. Dólares y religión. Y ahora bombas. Esto en Arabia, en los países musulmanes, todo un continente lleno de riquezas dominados por reyes, jeques, sacerdotes. Podrían vivir todos en dignidad: pero no, el hambre, la destrucción. ¿Por qué los musulmanes no se levantan por ellos mismos, por sus mujeres, por sus hijos y acaban con sus reyezuelos del petróleo, gordos ensabanados, siempre en negocios con Estados Unidos? Con los miles de kamikazes que tienen ya no tendrían que existir ningún rey ni jeque explotador en esas tierras.

Es una guerra entre la derecha occidental y cristiana y la extrema derecha musulmana. Los pueblos libres no tienen nada que hacer en esto. El litigio entre Israel y Palestina, origen de todos los males, debe ser resuelto definitivamente con la intervención de Naciones Unidas. En Yugoslavia hasta hace poco se abrían las entrañas pueblos que viven juntos desde hace miles de años. Se logra ya la solución. ¿Por qué no en Israel-Palestina? ¿Por qué no empezar por allí y no ahora con los miles de millones que se van a gastar en cuerpos de espías

para cazar a Bin Laden? Más que atrapar a los terroristas, Naciones Unidas tendría que obligar a Arabia Saudita y a las otras enclaves del petróleo a financiar el fin del hambre de los niños de Pakistán y Afganistán, el abrir escuelas donde también puedan ir las niñas, en educar en sus derechos y no en sus deberes a las poblaciones que leen el Corán.

Buscarse y matarse entre sí es volver a todos los pasados ignominiosos que ha recorrido este mun-

do. La Bolsa: el mundo globalizado. Todos tenemos miedo. En Hamburgo, en las elecciones del sábado pasado, un nuevo partido de derecha obtuvo de entrada el 20 por ciento de los votos prometiendo que iba a terminar con la delincuencia en la ciudad. Claro, la culpa del sistema la tienen los ladrones de gallinas. El demagogo, el juez Schill —que tiene la sonrisa del comisario Ribelli— es ya el más aplaudido de los políticos de la ciudad hanseática. Es un Hitler despeinado, fino y simpático, salido de un salón de belleza. Hitler prometió solucionar todo eliminando a judíos y comunistas; el juez Schill, a los ladrones e hijos de la droga. Última ratio.

El miedo de los europeos ha comenzado a florecer después de las bombas de Nueva York y Washington. Porejemplo, en la ciudad de Berlín viven 200.000 musulmanes. Los trajeron para que fregarán el piso y lavaran las copas. Alemania tiene ya once millo-

nes de extranjeros, la mayoría musulmana. Ni que hablar de Gran Bretaña y especialmente Londres. Los europeos no tienen hijos y son los trabajadores extranjeros los que trabajan para pagarles las jubilaciones.

La problemática que surge en el nuevo ordenamiento de las masas no se arregla gastando millones en espías que van a cazar a Bin Laden y sus legionarios borrachos de irracionalismos sino transformando en verdes los desiertos, poniendo techos y creando trabajos. No se arreglan las cosas dando lecciones: bombardeando a las parturientas de



do de verdugos. Ha llegado la encrucijada donde sólo queda elevarse y comenzar uno de esos movimientos alucinantes que hicieron mover al mundo hacia el racionalismo, la ciencia y la paz.

La globalización nos ha enseñado magistralmente el miedo. Miedo del mexicano a que lo echen de Texas y al argelino, de Francia, y al marroquí de España, y al boliviano de la Argentina. Miedo de todos a perder el empleo. Todos nos fijamos en la Bolsa a ver si corremos peligro que se nos abra el abismo junto a nuestros pies. El terrorismo

Kabul que ni siquiera ven la luz, ni metiéndose en las cuevas buscando fanáticos de Alá y su profeta. Sino averiguando dónde fueron y a dónde van los miles de millones del petróleo. Que no se reconstruyan en Nueva York los edificios gemelos para volver a ser la cueva donde se repartía el oro, para algunos, y la miseria para el resto, sino que se funde allí la Casa del Trabajo, para Naciones Unidas, donde se regulen las fuentes de trabajo en todo el mundo y se elaboren los programas para eliminar definitivamente la miseria en todas las latitudes. (Señor De la Rúa: en vez de preocuparse si le da o no las tareas de "inteligencia" —palabra fuera de foco— en el orden interno a las Fuerzas Armadas, emplee ese dinero en poner techos firmes en las villas de emergencia. Va a ver cómo, poco a poco, la violencia va a ir disminuyendo. Los ladrones y asaltantes no son el origen de la violencia sino su producto. Tenga cuidado, porque esa "inteligencia" que usted les paga, luego ellos la emplean para voltearlo. Fíjese, si no, la historia de nuestros arrabales.)

Estuve de espectador en una asamblea de jóvenes del Partido Verde, en el estado alemán del Rin Palatinado. Se discutió la situación y la promesa del gobierno alemán de ayudar a Estados Unidos en su cruzada contra el terrorismo árabe. Se resolvió que ningún soldado alemán participe en una acción de guerra contra Oriente. Se dijeron cosas muy bellas y esperanzadas. Parecía que estuviéramos en el Olimpo. Hasta que una joven propuso que se iniciara una colecta mundial para reconstruir Afganistán. Y que en la reconstrucción de Kabul se pensara en amplias terrazas donde las parturientas pudieran despojarse de los trapos negros con que las cubren los religiosos, y así tomar sol en su piel, un sol que llegue a sus futuros hijos. Esos serán "los hijos de la paz eterna", terminó la joven, con lágrimas en los ojos.

Argentina por Excelencia.



Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar